

JVC



DVD/CD RECEIVER

KD-ADV5490/KD-DV5400

ENGLISH

RECEPTOR CON DVD/CD

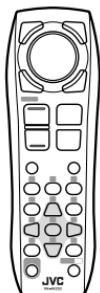
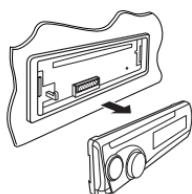
KD-ADV5490/KD-DV5400

ESPAÑOL

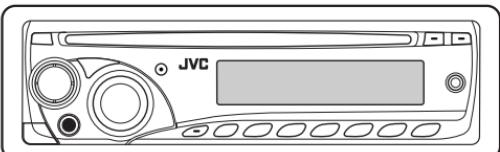
RÉCEPTEUR DVD/CD

KD-ADV5490/KD-DV5400

FRANÇAIS



WMA MP3 WAV



For canceling the display demonstration, see page 7.

Para cancelar la demostración en pantalla, consulte la página 7.

Pour annuler la démonstration des affichages, référez-vous à la page 7.

For installation and connections, refer to the separate manual.

Para la instalación y las conexiones, refiérase al manual separado.

Pour l'installation et les raccordements, se référer au manuel séparé.

For customer Use:

Enter below the Model No. and Serial No. which are located on the top or bottom of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. _____

Serial No. _____

INSTRUCTIONS MANUAL DE INSTRUCCIONES MANUEL D'INSTRUCTIONS

GET0510-001A

[J]

Thank you for purchasing a JVC product.

Please read all instructions carefully before operation, to ensure your complete understanding and to obtain the best possible performance from the unit.

INFORMATION (For U.S.A.)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution

Changes or modifications not approved by JVC could void the user's authority to operate the equipment.

IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS

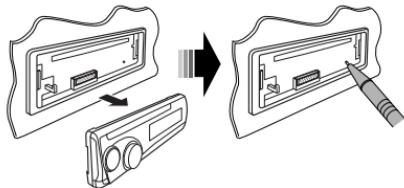
1. CLASS 1 LASER PRODUCT
2. **CAUTION:** Do not open the top cover. There are no user serviceable parts inside the unit; leave all servicing to qualified service personnel.
3. **CAUTION:** (For U.S.A.) Visible and/or invisible class II laser radiation when open. Do not stare into beam.
(For Canada) Visible and/or invisible class 1M laser radiation when open. Do not view directly with optical instruments.
4. REPRODUCTION OF LABEL: CAUTION LABEL, PLACED OUTSIDE THE UNIT.

CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	AVISO RADACION LASER VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ESP)	VARNING SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÄLLNING, KLASS 1M, NÅR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÄLEN MED OPTISKA INSTRUMENTER. (SWE)	注意 ここに標記くと可視 及びまたは不可視 のクラス1M レーザー輻射が 出ます。 光学機器で直接 見ないで下さい。 (JPN)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG)
---	---	--	---	--	---



[European Union only]

■ How to reset your unit



- Your preset adjustments will also be erased.

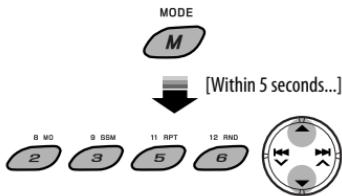
■ How to forcibly eject a disc



- Be careful not to drop the disc when it ejects.
- If this does not work, reset your unit.

■ How to use functions mode

If you press M MODE, the unit goes into functions mode, then the number buttons and ▲/▼ buttons work as different function buttons.



WARNINGS:

(To prevent accidents and damage)

- DO NOT install any unit or wire any cable in a location where;
 - it may obstruct the steering wheel and gearshift lever operations.
 - it may obstruct the operation of safety devices such as air bags.
 - it may obstruct visibility.
- DO NOT operate the unit while driving.
- If you need to operate the unit while driving, be sure to look around carefully.
- The driver must not watch the monitor while driving.
If the parking brake is not engaged, “**DRIVER MUST NOT WATCH THE MONITOR WHILE DRIVING.**” appears on the monitor, and no playback picture will be shown.
- This warning appears only when the parking brake lead is connected to the parking brake system built in the car (refer to the Installation/Connection Manual).

For safety...

- Do not raise the volume level too much, as this will block outside sounds, making driving dangerous.
- Stop the car before performing any complicated operations.

Temperature inside the car...

If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car becomes normal before operating the unit.

This product incorporates copyright protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

Caution on volume setting

Discs produce very little noise compared with other sources. Lower the volume before playing a disc to avoid damaging the speakers by the sudden increase of the output level.

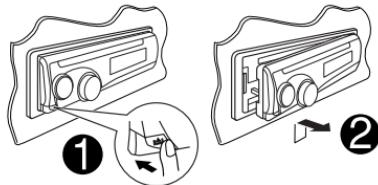
Caution for DualDisc playback

The Non-DVD side of a "DualDisc" does not comply with the "Compact Disc Digital Audio" standard. Therefore, the use of Non-DVD side of a DualDisc on this product may not be recommended.

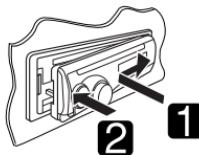
KD-ADV5490 is equipped with the steering wheel remote control function.

- See the Installation/Connection Manual (separate volume) for connection.

Detaching the control panel



Attaching the control panel



Indication language:

In this manual, English indications are used for purposes of explanation. You can select the indication language on the monitor on the "LANGUAGE" setting (see page 30).

CONTENTS

INTRODUCTIONS

Playable disc type	6
Preparation.....	7

OPERATIONS

Basic operations

- Using the control panel.....
- Using the remote controller (RM-RK252).....

Listening to the radio.....	12
-----------------------------	----

Disc operations.....	13
----------------------	----

- Operations using the control panel.....
- Operations using the remote controller (RM-RK252).....

EXTERNAL DEVICES

Listening to the CD changer	22
-----------------------------------	----

Listening to the satellite radio	23
--	----

Listening to the iPod.....	25
----------------------------	----

Listening to the other external components	26
--	----

SETTINGS

Selecting a preset sound mode	27
-------------------------------------	----

General settings — PSM	28
------------------------------	----

Disc setup menu.....	30
----------------------	----

Title assignment	32
------------------------	----

REFERENCES

More about this unit	32
----------------------------	----

Maintenance	38
-------------------	----

Troubleshooting.....	39
----------------------	----

Specifications.....	42
---------------------	----

Playable disc type

Disc type	Recording format, file type, etc	Playable
DVD	DVD-Video (Region Code: 1) ^{*1} 	✓OK
	DVD-Audio	✗NO
	DVD-ROM	✗NO
DVD Recordable/Rewritable (DVD-R/-RW^{*2}, +R/+RW^{*3}) • DVD Video: UDF bridge • DVD-VR • DivX/MPEG-1/MPEG-2/MP3/ WMA/WAV: ISO 9660 level 1, level 2, Romeo, Joliet	DVD-Video	✓OK
	DVD-VR	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	MP3/WMA/WAV	
	AAC	
	JPEG/MPEG4	
	DVD+VR	
	DVD-RAM	
	DVD side	✓OK
	Non-DVD side	✗NO
CD/VCD	Audio CD/CD Text (CD-DA)/DTS-CD ^{*4}	✓OK
	VCD (Video CD)	
	SVCD (Super Video CD)	
	CD-ROM	
	CD-I (CD-I Ready)	
CD Recordable/Rewritable (CD-R/-RW) • ISO 9660 level 1, level 2, Romeo, Joliet	CD-DA	✓OK
	VCD (Video CD)	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	MP3/WMA/WAV	
	AAC	
	JPEG/MPEG4	
	✗NO	

*1 If you insert a DVD Video disc of an incorrect Region Code, "REGION CODE ERROR" appears on the monitor.

*2 DVD-R recorded in multi-border format is also playable (except for dual layer discs). DVD-RW dual layer discs are not playable.

*3 It is possible to play back finalized +R/+RW (Video format only) discs. +RW double layer discs are not playable.

*4 To reproduce DTS sound, use the DIGITAL OUT terminal (see also pages 31 and 36).

Preparation

Cancel the display demonstration and set the clock

- See also page 28.

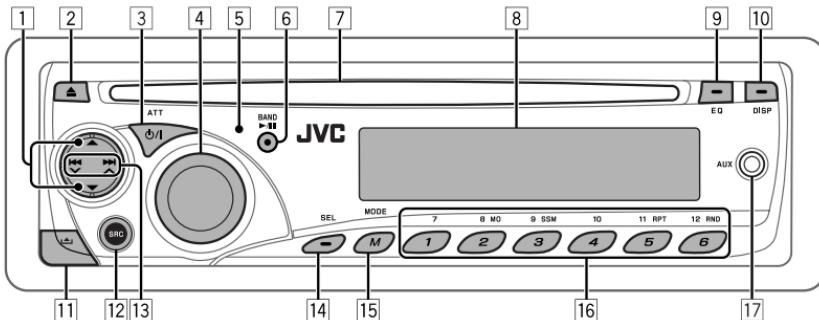
1		Turn on the power.
2		Enter the PSM settings.
3		Cancel the display demonstrations Select "DEMO," then "DEMO OFF." Set the clock Select "CLOCK HOUR," then adjust the hour. Select "CLOCK MIN" (minute), then adjust the minute.
4		Finish the procedure.



When the power is turned off: Check the current clock time
When the power is turned on: Change the display information

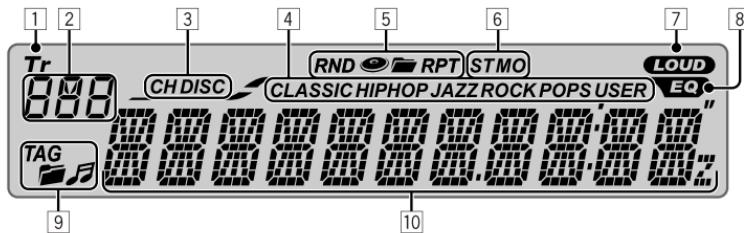
Basic operations

Using the control panel



- [1]** • **FM/AM:** Select preset station.
• **SIRIUS/XM:** Select category.
• **DISC:** Select title/program/playlist/folder.
• **IPOD:** Enter the main menu/Pause playback/Confirm selection.
 - [2]** Eject disc.
 - [3]** • Turn on the power.
• Turn off the power [Hold].
• Attenuate the sound (if the power is on).
 - [4]** Volume control [Turn].
 - [5]** Remote sensor
 - [6]** • **FM/AM/SIRIUS/XM:** Select the band.
• **DISC:** Start/pause playback.
 - [7]** Loading slot
 - [8]** Display window
 - [9]** Select the sound mode.
 - [10]** Change the display information.
 - [11]** Detach the panel.
 - [12]** Select the source.
FM/AM → SIRIUS/XM* → **DISC*** → **CD-CH***/
IPOD* (or **EXT IN**) → **AUX IN** → (back to the beginning)
 - [13]** • **FM/AM/SIRIUS/XM:** Search for station/channel.
• **DISC/CD-CH:** Select chapter/track.
• **IPOD:** Select track.
 - [14]** • Adjust the sound mode.
• Enter the PSM settings [Hold].
 - [15]** Enter functions mode.
• Press M MODE, then one of the following buttons (within 5 seconds)...
MO : Turn on/off monaural reception.
SSM : Automatic station presetting [Hold].
RPT : Select repeat play.
RND : Select random play.
▲/▼ : Skip 10 chapters/tracks.
 - [16]** • **FM/AM/SIRIUS/XM:** Select preset station/channel.
• **DISC/CD-CH:** Select chapter/title/program/folder/track/disc (for CD changer).
 - [17]** **AUX** (auxiliary) input jack
- * You cannot select these sources if they are not ready or not connected.

Display window

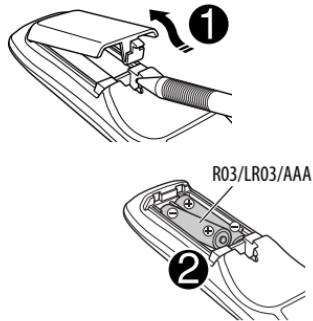


- ① Tr (track) indicator
- ② Source display / Track number / Folder number / Disc number / Title number / PBC indicator / Time countdown indicator
- ③ Playback source indicators—CH (CD changer), DISC
- ④ Sound mode (c-EQ: custom equalizer) indicators—CLASSIC, HIP HOP, JAZZ, ROCK, POPS, USER
- ⑤ Playback mode / item indicators—RND (random), (disc), (folder), RPT (repeat)

- ⑥ Tuner reception indicators—ST (stereo), MO (monaural)
- ⑦ LOUD (loudness) indicator
- ⑧ EQ (equalizer) indicator
- ⑨ Disc information indicators—TAG (Tag information), (folder), (track/file)
- ⑩ Main display (Time, menu, playback information)

Using the remote controller (RM-RK252)

Installing the battery



Insert the batteries into the remote controller by matching the polarity (+ and -) correctly.

Caution:

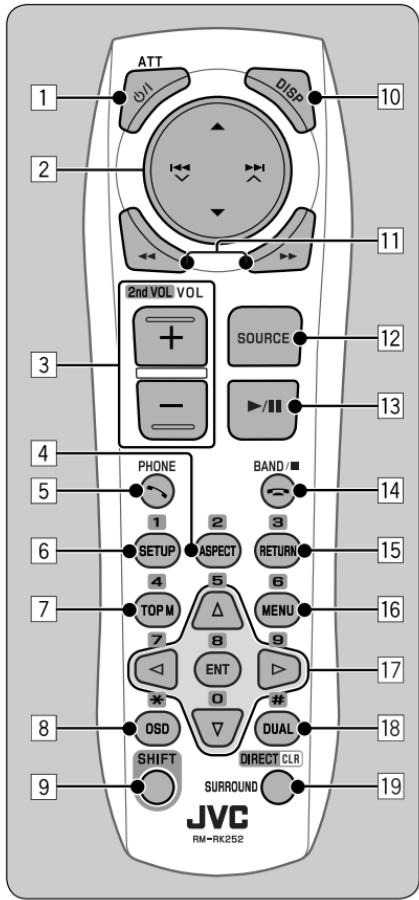
Battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire, or the like.

- If the effectiveness of the remote controller decreases, replace both batteries.

Before using the remote controller:

- Aim the remote controller directly at the remote sensor on the unit.
- DO NOT expose the remote sensor to bright light (direct sunlight or artificial lighting).

Continued on the next page



[1] \odot/I ATT button

- Turns the power on if pressed briefly or attenuates the sound when the power is on.
- Turns the power off if pressed and held.

[2] $\blacktriangle/\blacktriangledown$ buttons

- **FM/AM:** Selects the preset stations.
- **SIRIUS/XM:** Selects the categories.
- **DISC:**
 - DVD-Video: Selects the title.
 - DVD-VR: Selects the program/playlist.
 - DivX/MPEG Video/MP3/WMA/WAV: Selects the folders if included.

[3] IPOD:

- \blacktriangle : Enters the main menu (then $\blacktriangle/\blacktriangledown/\blackleftarrow/\blackrightarrow/\blacktriangle$ work as menu selecting buttons.)
- \blacktriangle : Returns to the previous menu.
- \blacktriangledown : Confirms the selection.
- \blacktriangledown : Pauses or resumes playback.

$\blackleftarrow/\blackrightarrow/\blacktriangle/\blacktriangledown$ buttons

[4] FM/AM:

- Searches for stations automatically if pressed briefly.
- Searches for stations manually if pressed and held.

[5] SIRIUS/XM:

- Changes the channels if pressed briefly.
- Changes the channels rapidly if pressed and held.

[6] DISC:

- Reverse skip/forward skip if pressed briefly.
- Reverse search/forward search if pressed and held.

[7] IPOD:

- Reverse skip/forward skip if pressed briefly.
- Reverse search/forward search if pressed and held.

In menu selecting mode:

- Selects an item if pressed briefly. (Then, press \blacktriangledown to confirm the selection.)
- Skips 10 items at a time if pressed and held.

[3] VOL (volume) + / - buttons

- Adjusts the volume level.

2nd VOL (volume) buttons

- Not applicable for this unit.

[4]* ASPECT button

- Not applicable for this unit.

[5] ~ PHONE button

- Not applicable for this unit.

[6]* SETUP button

- Enters disc setup menu (during stop).

[7]* TOP M (menu) button

- DVD-Video/DivX: Shows the disc menu.
- DVD-VR: Shows the Original Program screen.
- VCD: Resumes PBC playback.

[8]* OSD (on-screen display) button

- Shows the on-screen bar.

[9] SHIFT button

- Functions with other buttons.

[10] DISP (display) button

- Changes the display information.

[11] <>/>> buttons

- DVD-Video/VCD: Slow motion playback (during pause).
- DivX/MPEG Video/MP3/WMA/WAV: Reverse search/forward search.

[12] SOURCE button

- Selects the source.

[13] ▶ (play) / II (pause) button

- **DISC:** Starts/pauses playback.

[14] ☎ (end call) button

- Not applicable for this unit.

BAND/■ (stop) buttons

- FM/AM/SIRIUS/XM: Selects the bands.
- **DISC:** Stops playback.

[15]* RETURN button

- VCD: Returns to the PBC menu.

[16]* MENU button

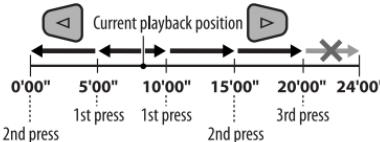
- DVD-Video/DivX: Shows the disc menu.
- DVD-VR: Shows the Playlist screen.
- VCD: Resumes PBC playback.

[17]* △/▽ buttons

- DVD-Video: Makes selection/settings.
- **CD-CH:** Changes discs in the magazine.

</> buttons

- DVD-Video: Makes selection/settings.
- DivX/MPEG Video: Skips back or forward by about five minutes.

**ENT (enter) button**

- Confirms selection.

[18]* DUAL button

- Not applicable for this unit.

[19] SURROUND button

- Not applicable for this unit.

DIRECT button

- **DISC:** Enters direct search mode for chapter/title/program/playlist/folder/track when pressed with SHIFT button (see page 16 for details).

CLR (clear) button

- **DISC:** Erases the misentry when pressed with SHIFT button.

* Functions as number buttons/* (asterisk)/# (hatch) when pressed with SHIFT button.

- FM/AM/SIRIUS/XM: Selects the preset stations/channels (1 – 6).
- **DISC:** Enters chapter/title/program/playlist/folder/track number after entering search mode by pressing SHIFT and DIRECT (see page 16 for details).

Listening to the radio

1		Select "FM/AM."
2		Select the bands.
3		Search for a station to listen—Auto Search. Manual Search: Hold either one of the buttons until "M" flashes on the display, then press it repeatedly. <ul style="list-style-type: none">When receiving an FM stereo broadcast with sufficient signal strength, "ST" lights up on the display.



Change the display information.

- Clock** → **Station name*** →
Frequency → (back to the beginning)
 • If no title is assigned to a station,
 "NO NAME" appears. To assign a title
 to a station, see page 32.

■ FM station automatic presetting —SSM (Strong-station Sequential Memory)

You can preset up to six stations for each band.

1 While listening to an FM station...



MODE

M

9 SSM

3

[Hold]

■ When an FM stereo broadcast is hard to receive



Reception improves, but stereo effect will be lost.

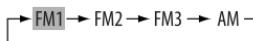
- "MO" lights up on the display.

To restore the stereo effect, repeat the same procedure. "MONO OFF" appears and the MO indicator goes off.

Local FM stations with the strongest signals are searched and stored automatically in the selected FM band.

■ Manual presetting

Ex.: Storing FM station of 92.50MHz into preset number 4 of the FM1 band.



92.50MHz

3

10



[Hold]



Preset number flashes for a while.

To listen to a preset station

OR



ENGLISH

Disc operations

Before performing any operations...

Turn on the monitor to watch the playback picture. If you turn on the monitor, you can also control playback of other discs by referring to the monitor screen. (See pages 18 – 21.)

The disc type is automatically detected, and playback starts automatically (for DVD: automatic start depends on its internal program).

If the current disc does not have any disc menu, all tracks will be played repeatedly until you change the source or eject the disc.

If “” appears on the monitor when pressing a button, the unit cannot accept the operation you have tried to do.

- In some cases, without showing “”, operations will not be accepted.

1		Insert the disc. Playback starts automatically.
2	 SRC 	Start playback if necessary.

Prohibiting disc ejection

To cancel the prohibition, repeat the same procedure.

To stop play and eject the disc

- Press SRC to listen to another playback source.

Continued on the next page

	Change the display information.
	Current chapter number and Elapsed playing time → Current chapter number and Clock → Current title and chapter number → (back to the beginning)
	Current chapter number and Elapsed playing time → Current chapter number and Clock → Current program (or playlist) number and chapter number → (back to the beginning)
	Elapsed playing time → Folder number and Clock → Folder name → Track title → (back to the beginning)
	Current track number and Elapsed playing time → Current track number and Clock → (back to the beginning)
	Current track number and Elapsed playing time → Current track number and Clock → Album name/performer (folder name*1) → Track title (file name*1) → (back to the beginning)
	Current track number and Elapsed playing time → Current track number and Clock → Disc title/performer*2 → Track title*2 → (back to the beginning)

Operations using the control panel

Pressing (or holding) the following buttons allows you to...

Disc type			
	[Press] Select chapter [Hold] Reverse/fast-forward chapter*3	Select title	During stop: Locate title During play/pause: Locate chapter
	[Press] Select chapter [Hold] Reverse/fast-forward chapter*3	Select program number/ playlist number	During stop: Locate program During play/pause: Locate chapter
	[Press] Select track [Hold] Reverse/fast-forward track*4	Select folder	Locate particular folder directly
	[Press] Select track [Hold] Reverse/fast-forward track*3	—	Locate particular track directly (PBC not in use)
	[Press] Select track [Hold] Reverse/fast-forward track*3	Select folder	Locate particular folder directly
	[Press] Select track [Hold] Reverse/fast-forward track*3	—	Locate particular track directly

After pressing M MODE, press the following buttons to...

Disc type			
	Skip 10 chapters (during play or pause)	CHAPTER RPT: Repeat current chapter TITLE RPT: Repeat current title	—
	Skip 10 chapters (during play or pause)	CHAPTER RPT: Repeat current chapter PROGRAM RPT: Repeat current program (not available for Playlist Playback)	—
	Skip 10 tracks (within the same folder)	TRACK RPT: Repeat current track FOLDER RPT: Repeat current folder	FOLDER RND: Randomly play all tracks of current folder, then tracks of next folders ALL RND: Randomly play all tracks
	Skip 10 tracks (PBC not in use)	TRACK RPT: Repeat current track (PBC not in use)	ALL RND: Randomly play all tracks (PBC not in use)
	Skip 10 tracks (within the same folder)	TRACK RPT: Repeat current track FOLDER RPT: Repeat current folder	FOLDER RND: Randomly play all tracks of current folder, then tracks of next folders ALL RND: Randomly play all tracks
	Skip 10 tracks	TRACK RPT: Repeat current track	ALL RND: Randomly play all tracks

- To cancel repeat play or random play, select “RPT OFF” or “RND OFF.”

*¹ If the file does not have Tag information or “TAG DISPLAY” is set to “TAG OFF” (see page 29), folder name and file name appear. TAG indicator will not light up.

*² “NO NAME” appears for an audio CD.

*³ Search speed: $\times 2 \Rightarrow \times 10$

*⁴ Search speed: $\blacktriangleright 1 \Rightarrow \blacktriangleright 2$

*⁵ Press to select number 1 to 6; hold to select number 7 to 12.

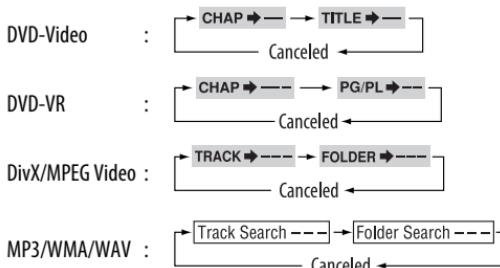
Operations using the remote controller (RM-RK252)

ENGLISH

Disc Button	DVD Video / DVD VR	DivX/ MPEG
	Stop play	Stop play
	Start play/Pause (if pressed during play)	Start play/Pause (if pressed during play)
	<ul style="list-style-type: none"> Reverse/forward chapter search*¹ (No sound can be heard.) Slow motion*² during pause (No sound can be heard.) <p>* DVD-VR: Reverse slow motion does not work.</p>	Reverse/forward track search* ⁴ (No sound can be heard.)
	<p>[Press] Select chapter (during play or pause) [Hold] Reverse/fast-forward chapter search*³</p>	<p>[Press] Select track [Hold] Reverse/fast-forward track search*⁵ (No sound can be heard.)</p>
	<ul style="list-style-type: none"> DVD-Video: Select title (during play or pause) DVD-VR: Select program Select playlist (during play or pause) 	Select folder
	—	<ul style="list-style-type: none"> Skip back or forward the scenes by about five minutes Select chapter

To search for chapter/title/program/playlist/folder/track directly (DVD/DivX/MPEG Video/MP3/WMA/WAV/CD)

- 1 While holding SHIFT, press DIRECT repeatedly to select the desired search mode.



- 2 While holding SHIFT, press the number buttons (0 – 9) to enter the desired number.
 3 Press ENT (enter) to confirm.

		
Stop play	Stop play	Stop play
Start play/Pause (if pressed during play)	Start play/Pause (if pressed during play)	Start play/Pause (if pressed during play)
Reverse/forward track search* ¹ • Forward slow motion* ² during pause. (No sound can be heard.) <i>* Reverse slow motion does not work.</i>	Reverse/forward track search* ¹	Reverse/forward track search* ¹
[Press] Select track [Hold] Reverse/fast-forward track search* ³ (No sound can be heard.)	[Press] Select track [Hold] Reverse/fast-forward track search* ³	[Press] Select track [Hold] Reverse/fast-forward track search* ³
—	Select folder	—
—	—	—
—	—	—

- For DivX/MPEG Video/MP3/WMA/WAV, track is searched within the same folder.
- For DVD-VR, program/playlist search is possible during Original program playback (PG)/Playlist playback (PL).
- To erase a misentry, press CLR (clear) while holding SHIFT.
- To return to the previous screen, press RETURN.

*¹ Search speed: $\times 2 \Rightarrow \times 5 \Rightarrow \times 10 \Rightarrow \times 20 \Rightarrow \times 60$

*² Slow motion speed: $\blacktriangleright 1/32 \Rightarrow \blacktriangleright 1/16 \Rightarrow \blacktriangleright 1/8 \Rightarrow \blacktriangleright 1/4 \Rightarrow \blacktriangleright 1/2$

*³ Search speed: $\times 2 \Rightarrow \times 10$

*⁴ Search speed: $\blacktriangleright 1 \Rightarrow \blacktriangleright 2 \Rightarrow \blacktriangleright 3$

*⁵ Search speed: $\blacktriangleright 1 \Rightarrow \blacktriangleright 2$

Continued on the next page

Using menu driven features... (DVD-Video/ DVD-VR)

- ① Press TOP M/MENU to enter the menu screen.
- ② Press $\triangle/\nabla/\leftarrow/\rightarrow$ to select an item you want to start play.
- ③ Press ENT (enter) to confirm.

Cancelling the PBC playback... (VCD)

- ① During stop, press DIRECT while holding SHIFT.
 - ② Hold SHIFT, then press the number buttons (0 – 9) to enter the desired number.
 - ③ Press ENT (enter) to confirm.
- To resume PBC, press TOP M/MENU.

Operations using the on-screen bar

(DVD/DVD-VR/DivX/MPEG Video/VCD)

These operations are possible on the monitor using the remote controller.

1 Show the on-screen bar (see page 19).



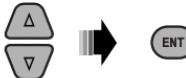
(twice)

2 Select an item.



3 Make a selection.

If pop-up menu appears...



- To cancel pop-up menu, press RETURN.
- For entering time/numbers, see the following.

Entering time/numbers

Press \triangle/∇ to change the number, then press \leftarrow/\rightarrow to move to the next entry.

- Each time you press \triangle/∇ , the number increases/decreases by one value.
- After entering the numbers, press ENT (enter).
- It is not required to enter the zero and tailing zeros (the last two digits in the example below).

Ex.: Time search

DVD: _:_:_ (Ex.: 1:02:00)

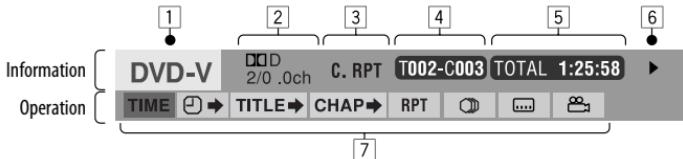
Press \triangle once, then \triangleright twice to go to the third entry, \triangle twice, then press ENT (enter).

To remove the on-screen bar



On-screen bar

Ex.: DVD-Video



- [1] Disc type**
- [2]** • DVD-Video/DTS-CD: Audio signal format type and channel
• VCD:PBC
- [3] Playback mode*1**
- DVD-Video: **T. RPT:** Title repeat
 C. RPT: Chapter repeat
- DVD-VR: **C. RPT:** Chapter repeat
 PG. RPT: Program repeat
- DivX/MPEG Video: **T. RPT:** Track repeat
 F. RPT: Folder repeat
 A. RND: All random
 F. RND: Folder random
- VCD*2: **T. RPT:** Track repeat
 A. RND: All random
- [4] Playback information**
- T002-C003** Current title/chapter
PG001 C002 Current program/chapter
PL001 C002 Current playlist/chapter
TRACK 01 Current track
F001-T001 Current folder/track
- [5] Time indication**
- TOTAL** Elapsed playing time of the disc
(For DVD-Video, elapsed playing time of the current title/program/playlist.)
- T. REM** DVD-Video/DVD-VR: Remaining title/program/playlist time
VCD: Remaining disc time
- TIME** Elapsed playing time of the current chapter/track*3
- REM** Remaining time of the current chapter/track*3
- [6] Playback status**
- ▶ Play
▶/◀ Forward/reverse search
▶/◀ Forward/reverse slow-motion
■ Pause
□ Stop
- [7] Operation icons**
- TIME** Change time indication (see [5])
⊖→ Time Search (Enter the elapsed playing time of the current title/program/playlist or of the disc.)
TITLE→ Title Search (by its number)
CHAP→ Chapter Search (by its number)
TRACK→ Track Search (by its number)
⊖ Change the audio language or audio channel
□ Change or turn off the subtitle language
⊖ Change the view angle
RPT Repeat play*1
RND Random play*1

*1 For repeat play/random play, see also page 15.

*2 While PBC is not in use.

*3 Not applicable for DVD-VR.

Operations using the control screen

(DivX/MPEG Video/MP3/WMA/WAV/CD)

These operations are possible on the monitor using the remote controller.

1 Show the control screen.

DivX/MPEG Video: Press ■ during play.

MP3/WMA/WAV/CD: Automatically appear during play.

2 Select “Folder” column or “Track” column (except for CD).



3 Select a folder or track.

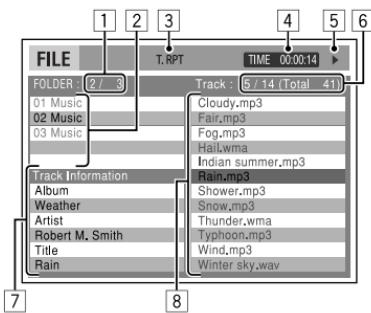


4 Start playback.

DivX/MPEG Video: Press ENT (enter) or ▶/■.

MP3/WMA/WAV/CD: Playback starts automatically.

Control screen



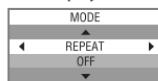
Ex.: MP3/WMA/WAV disc

- 1 Current folder number/total folder number
- 2 Folder list with the current folder selected
- 3 Selected playback mode
- 4 Elapsed playing time of the current track
- 5 Operation mode icon (▶, ■, II, ▶▶, ◀◀)
- 6 Current track number/total number of tracks in the current folder (total number of tracks on the disc)

- 7 Track information
- 8 Track list with the current track selected

To select a playback mode

- 1 While control screen is displayed...



Playback mode selection screen appears on the folder list section of the control screen.

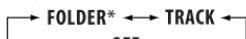
- 2 Select a playback mode.



- 3 Select an item.



REPEAT:



RANDOM:



Mode	Playback functions
F. RPT (folder repeat):	Repeat current folder
T. RPT (track repeat):	Repeat current track
A. RND (all random):	Randomly play all tracks
F. RND (folder random):	Randomly play all tracks of current folder, then tracks of next folders

- 4 Confirm the selection.



* Not selectable for CD.

Operations using the list screen

(DVD-VR/DivX/MPEG Video/MP3/WMA/WAV)

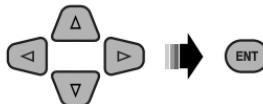
These operations are possible on the monitor using the remote controller.

Before playing, you can display the folder list/track list to confirm the contents and start playing a track.

1 Display the folder list while stop.

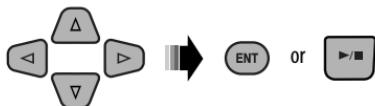


2 Select an item from the folder list.



- Track list of the selected folder appears.
- To go back to the folder list, press RETURN.

3 Select a track to start playing.



- MP3/WMA/WAV: Control screen appears (see page 20).

List screen (DivX/MPEG Video/MP3/WMA/WAV)

1	2	3	4
Folder: 153/240 Track:154/198		Page: 4/ 6	
fol130	fol140	fol150	fol160
fol131	fol141	fol151	fol161
fol132	fol142	fol152	fol162
fol133	fol143	fol153	fol163
fol134	fol144	fol154	fol164
fol135	fol145	fol155	fol165
fol136	fol146	fol156	fol166
fol137	fol147	fol157	fol167
fol138	fol148	fol158	fol168
fol139	fol149	fol159	fol169

Ex.: Folder list

- 1 Current folder number/total folder number
- 2 Current track number/total number of tracks in the current folder

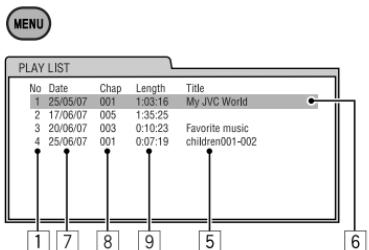
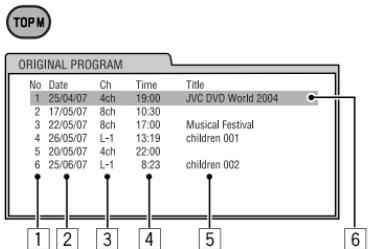
3 Current page/total number of the pages included in the list

4 Current folder/track (highlighted bar)

List screen (DVD-VR)

You can use ORIGINAL PROGRAM or PLAY LIST screen anytime while playing DVD-VR with its data recorded.

- 1 Select a list screen.



1 Program/playlist number

2 Recording date

3 Recording source (TV station, the input terminal of the recording equipment, etc.)

4 Start time of recording

5 Title of the program/playlist*

6 Current selection (highlighted bar)

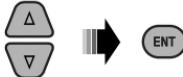
7 Creating date of playlist

8 Number of chapters

9 Playback time

* The title of the original program or playlist may not be displayed depending on the recording equipment.

- 2 Select an item from the list.



Listening to the CD changer

It is recommended to use a JVC MP3-compatible CD changer with your unit. You can connect a CD changer to the CD changer jack on the rear of the unit.

- You can only play conventional CDs (including CD Text) and MP3 discs.

Preparation: Make sure "CHANGER" is selected for the external input setting, see page 29.

1		Select "CD-CH."
2		Select a disc to start playing. [Press] For selecting disc number 1 – 6. [Hold] For selecting disc number 7 – 12.

	[Press] Select track [Hold] Reverse/fast-forward track
	MP3: Select folders

After pressing M MODE, press the following buttons to...

	Skip 10 tracks (MP3: Within the same folder)
	TRACK RPT: Repeat current track FOLDER RPT: MP3: Repeat all tracks of current folder DISC RPT: Repeat all tracks of the current disc
	FOLDER RND: MP3: Randomly play all tracks of the current folder, then tracks of the next folder DISC RND: Randomly play all tracks of current disc ALL RND: Randomly play all tracks of the discs in the magazine

- To cancel repeat play or random play, select "RPT OFF" or "RND OFF."

Listening to the satellite radio

Before operating, connect either one of the following (separately purchased) to the CD changer jack on the rear of this unit.

- **JVC SIRIUS Satellite radio interface**, KS-SRA100, for listening to the SIRIUS Satellite radio.
- **JVC Smart Digital Adapter**, XMDJVC100, for listening to the XM Satellite radio.

GCI (Global Control Information) update

- If channels are updated after subscription, updating starts automatically. "UPDATING" flashes and no sound can be heard.
- Update takes a few minutes to complete.
- During update, you cannot operate your satellite radio.

Activate your SIRIUS subscription after connection

- [1] ATT

- [2] SRC
 → SIRIUS1/SIRIUS2/SIRIUS3 →

SIRIUS Satellite radio starts updating all the SIRIUS channels.

Once completed, SIRIUS Satellite radio tunes in to the preset channel, CH184.

3 Check your SIRIUS ID, see page 29.

- [4] Contact SIRIUS on the internet at <<http://activate.siriusradio.com/>> to activate your subscription, or you can call SIRIUS toll-free at 1-888-539-SIRIUS (7474). "SUB UPDT PRESS ANY KEY" scrolls on the display once subscription has been completed.

Activate your XM subscription after connection

- Only Channel 0, 1, and 247 are available before activation.
- [1] ATT

 - [2] SRC
 → XM1/XM2/XM3 →

XMDirect™ Universal Tuner Box starts updating all the XM channels. "Channel 1" is tuned in automatically.

- [3] Check your XM Satellite radio ID labelled on the casing of the XMDirect™ Universal Tuner Box, or tune in to "Channel 0" (see page 24).
- [4] Contact XM Satellite radio on the internet at <<http://xmradio.com/activation/>> to activate your subscription, or you can call 1-800-XM-RADIO (1-800-967-2346). Once completed, the unit tunes in to one of the available channels (Channel 4 or higher).

Continued on the next page

1		Select “SIRIUS” or “XM.”
2		Select the bands. SIRIUS: SIRIUS1 → SIRIUS2 → SIRIUS3 XM: XM1 → XM2 → XM3
3		Select a category. SIRIUS: If you select “ALL,” you can tune in to all the channels of all categories.
4		Select a channel to listen. <ul style="list-style-type: none"> Holding the button changes the channels rapidly. While searching, invalid and unsubscribed channels are skipped. XM: If you do not select a channel within 15 seconds, category selected in step 3 is canceled. You can select all channels of all categories now (including non-categorised channels).

■ Storing channels in memory

You can preset six channels for each band.

Ex.: Storing channels into preset number 4

1 Tune in to a channel you want.

2 [Hold]



Checking the XM Satellite radio ID

While selecting “XM1,” “XM2,” or “XM3,” select “Channel 0.”



The display alternately shows “RADIO ID” and the 8-digit (alphanumeric) ID number.

To cancel the ID number display, select any channel other than “Channel 0.”

To select preset channel



Listening to the iPod

Before operating, connect the **Interface adapter for iPod**, KS-PD100 (separately purchased) to the CD changer jack on the rear of the unit.

Preparation: Make sure "CHANGER" is selected for the external input setting, see page 29.

1		Select "IPOD."
2		Select a song to start playing.

■ Selecting a track from the menu

1 Enter the main menu.



This mode will be canceled if no operations are done for about 5 seconds.

2 Select the desired menu.



PLAYLISTS ↔ ARTISTS ↔ ALBUMS ↔
SONGS ↔ GENRES ↔ COMPOSERS ↔ (back
to the beginning)

3 Confirm the selection.



- To move back to the previous menu, press ▲.
- If a track is selected, playback starts automatically.
- Holding |◀◀◀| / |▶▶▶| can skip 10 items at a time.



Pause playback

- To resume playback, press the button again.



[Press] Select tracks

[Hold] Reverse/fast-forward track

After pressing M MODE, press the following buttons to...



ONE RPT:

Functions the same as "Repeat One" of the iPod.

ALL RPT:

Functions the same as "Repeat All" of the iPod.



ALBUM RND*:

Functions the same as "Shuffle Albums" of the iPod.

SONG RND:

Functions the same as "Shuffle Songs" of the iPod.

- To cancel repeat play or random play, select "RPT OFF" or "RND OFF."

* Functions only if you select "ALL" in "ALBUMS" of the main "MENU."

Listening to the other external components

You can connect an external component to:

- CD changer jack on the rear of this unit using the following adapters:

– **Line Input Adapter**, KS-U57

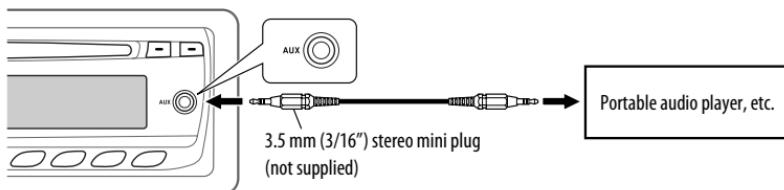
– **AUX Input Adapter**, KS-U58

Preparation: Make sure “EXT INPUT” is selected for the external input setting, see page 29.

- AUX (auxiliary) input jack on the control panel.

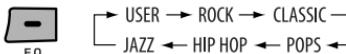
1		Select “EXT IN” or “AUX IN.”
2	—	Turn on the connected component and start playing the source.
3	[Turn]	Adjust the volume.
4	—	Adjust the sound as you want (see page 27).

Connecting an external component to the AUX input jack



Selecting a preset sound mode

You can select a preset sound mode suitable to the music genre (c-EQ: custom equalizer).

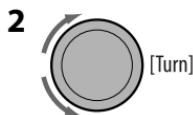


Preset value setting for each sound mode

Sound mode	Preset value		
	BAS (bass)	TRE (treble)	LOUD (loudness)
USER	00	00	OFF
ROCK	+03	+01	ON
CLASSIC	+01	-02	OFF
POP	+04	+01	OFF
HIP HOP	+02	00	ON
JAZZ	+02	+03	OFF

Adjusting the sound

You can adjust the sound characteristics to your preference.



BASS* ¹	-06 to +06
Adjust the bass.	
TREBLE* ¹	-06 to +06
Adjust the treble.	
FADER* ²	R06 to F06
Adjust the front and rear speaker output balance.	
BALANCE	L06 to R06
Adjust the left and right speaker output balance.	

LOUD* ¹ (loudness) Boost low and high frequencies to produce a well-balanced sound at low volume level.	LOUD ON or LOUD OFF
--	---------------------

VOL ADJ* ³ (volume adjust) Adjust and store auto-adjustment volume level for each source, comparing to the FM volume level.	-05 to +05; initial: 00
--	----------------------------

VOLUME Adjust the volume.	00 to 50 or 00 to 30 ^{*4}
-------------------------------------	---------------------------------------

*1 When you adjust the bass, treble, or loudness, the adjustment you have made is stored for the currently selected sound mode (c-EQ) including "USER."

*2 If you are using a two-speaker system, set the fader level to "00."

*3 You cannot make an adjustment for FM. "FIX" appears.

*4 Depending on the amplifier gain control setting. (See page 29 for details.)

General settings — PSM

You can change PSM (Preferred Setting Mode) items listed in the table below and on page 29.

1 Enter the PSM settings.



2 Select a PSM item.



3 Select or adjust the selected PSM item.



4 Repeat steps 2 and 3 to adjust other PSM items if necessary.

5 Finish the procedure.



Indications	Item (__ : Initial)	Setting, [reference page]
DEMO Display demonstration	<ul style="list-style-type: none"> • DEMO ON • DEMO OFF 	: The display demonstration will be activated automatically if no operation is done for about 20 seconds, [7]. : Cancels.
CLOCK DISP* Clock display	<ul style="list-style-type: none"> • CLOCK ON • CLOCK OFF 	: The clock time is shown on the display at all times when the power is turned off. : Cancels; pressing DISP will show the clock time for about 5 seconds when the power is turned off, [7].
CLOCK HOUR Hour adjustment	1 – 12	[Initial: 1 (1:00)], [7].
CLOCK MIN Minute adjustment	00 – 59	[Initial: 00 (1:00)], [7].
CLOCK ADJ* Clock adjustment	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO • OFF 	: The built-in clock is automatically adjusted using the clock data provided via the satellite radio channel. : Cancels.
TIME ZONE* ^{2, *3} Time zone	—	: Select your residential area from one of the time zones for clock adjustment. EASTERN, ATLANTIC, NEWFOUND, ALASKA, PACIFIC, MOUNTAIN, CENTRAL

Indications	Item (__ : Initial)	Setting, [reference page]
DST *2, *3 Daylight savings time	• DST ON • DST OFF	: Activates daylight savings time if your residential area is subject to DST. : Cancels.
SID *4 SIRIUS ID	—	: Your SIRIUS identification number scrolls on the display 5 seconds after "SID" is selected, [23].
DIMMER Dimmer	• ON • OFF	: Dims the display and button illumination. : Cancels.
SCROLL *5 Scroll	• ONCE • AUTO • OFF	: Scrolls the displayed information once. : Repeats scrolling (at 5-second intervals). : Cancels. • Pressing DISP for more than one second can scroll the display regardless of the setting.
EXT INPUT *6 External input	• CHANGER • EXT INPUT	: To connect a JVC CD changer, [22], or an Apple iPod, [25]. : To connect portable audio player to the CD changer jack, [26].
TAG DISPLAY Tag display	• TAG ON • TAG OFF	: Shows the Tag information while playing MP3/WMA/WAV tracks. : Cancels.
AMP GAIN Amplifier gain control	• LOW POWER • HIGH POWER	: VOLUME 00 – VOLUME 30. (Select this if the maximum power of the speaker is less than 50 W to avoid damaging the speaker.) : VOLUME 00 – VOLUME 50.
IF BAND Intermediate frequency band	• AUTO • WIDE	: Increases the tuner selectivity to reduce interference noises between adjacent stations. (Stereo effect may be lost.) : Subject to interference noises from adjacent stations, but sound quality will not be degraded and the stereo effect will remain.
AREA Tuner channel interval	• AREA US • AREA EU • AREA SA	: When using in North/Central/South America. AM/FM intervals are set to 10 kHz/200 kHz. : When using in any other areas. AM/FM intervals are set to 9 kHz/50 kHz (100 kHz during auto search). : When using in South American countries where FM interval is 100 kHz. AM interval is set to 10 kHz.

*1 If the power supply is not interrupted by turning off the ignition key of your car, it is recommended to select "CLOCK OFF" to save the car's battery.

*2 Displayed only when SIRIUS Satellite radio or XM Satellite radio is connected.

*3 Displayed only when "CLOCK ADJ" is set to "AUTO."

*4 Displayed only when SIRIUS Satellite radio is connected.

*5 Some characters or symbols will not be shown correctly (or will be blanked) on the display.

*6 Displayed only when one of the following sources is selected—FM, AM, DISC, and AUX IN.

Disc setup menu

These operations are possible on the monitor using the remote controller.

1 Enter the disc setup menu while stop.



2 Select a menu.



3 Select an item you want to set up.



- To cancel pop-up menu, press RETURN.

LANGUAGE	
MENU LANGUAGE	ENGLISH
AUDIO LANGUAGE	ENGLISH
SUBTITLE	ENGLISH
ON SCREEN LANGUAGE	ENGLISH

AUDIO	
DIGITAL AUDIO OUTPUT	STREAM/PCM
DOWN MIX	STEREO
D. RANGE COMPRESSION	ON

AUDIO	
DIGITAL AUDIO OUTPUT	STREAM/PCM
DOWN MIX	SURROUND COMPATIBLE
D. RANGE COMPRESSION	STEREO

4 Select an option.



To return to normal screen



Menu	Item	Setting
LANGUAGE	MENU LANGUAGE	Select the initial disc menu language. Refer also to "Language codes" on page 37.
	AUDIO LANGUAGE	Select the initial audio language. Refer also to "Language codes" on page 37.
	SUBTITLE	Select the initial subtitle language or remove the subtitle (OFF). Refer also to "Language codes" on page 37.
	ON SCREEN LANGUAGE	Select the language for the on screen display.

Menu	Item	Setting		
PICTURE	MONITOR TYPE	Select the monitor type to watch a wide screen picture on your monitor.		
	16:9		4:3 LETTERBOX	
AUDIO	OSD POSITION	Select the on-screen bar position on the monitor.		
	<ul style="list-style-type: none"> • 1 : Higher position • 2 : Lower position (Guidance below the disc setup menu will disappear.) 			
AUDIO	DIGITAL AUDIO OUTPUT	Select the signal format to be emitted through the DIGITAL OUT (Optical) terminal.		
	<ul style="list-style-type: none"> • OFF : Cancels. • PCM ONLY : Select for an amplifier or a decoder incompatible with Dolby Digital, DTS, MPEG Audio, or when connecting to a recording device. • DOLBY DIGITAL/PCM : Select for an amplifier or a decoder compatible with Dolby Digital. • STREAM/PCM : Select for an amplifier or a decoder compatible with Dolby Digital, DTS, and MPEG Audio. 			
AUDIO	DOWN MIX	When playing back a multi-channel disc, this setting affects the signals reproduced through the LINE OUT jacks (and through the DIGITAL OUT terminal when "PCM ONLY" is selected for "DIGITAL AUDIO OUTPUT").		
	<ul style="list-style-type: none"> • SURROUND COMPATIBLE : Select to enjoy multi-channel surround audio by connecting an amplifier compatible with Dolby Surround. • STEREO : Normally select this. 			
OTHER	D. RANGE COMPRESSION	You can enjoy a powerful sound at low or middle volume levels while playing a Dolby Digital software.		
	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO : Select to apply the effect to multi-channel encoded software (excluding 1-channel and 2-channel software). • ON : Select to always use this function. 			
OTHER	DivX REGISTRATION	This unit has its own Registration Code. Once you have played back a disc in which the Registration Code recorded, this unit's Registration Code is overwritten for copyright protection.		
	FILE TYPE (DISC)	Select playback file type when a disc contains different types of files.		
	<ul style="list-style-type: none"> • AUDIO : Play MP3/WMA/WAV files. • VIDEO : Play DivX/MPEG Video files. • AUDIO + VIDEO : Play MP3/WMA/WAV/DivX/MPEG Video files. 			

Title assignment

You can assign titles to 30 station frequencies (FM and AM) using 8 characters (maximum) for each title.

1 Select a station you want to assign a title (see also page 12).

2 Show the title entry screen.



3 Assign a title.

① Select a character.



A	B	C	D	E	F	G
H	I	J	K	L	M	N
O	P	Q	R	S	T	U
V	W	X	Y	Z	0	1
9	–	/	<	>	space	

② Move to the next (or previous) character position.



③ Repeat steps ① and ② until you finish entering the title.

4 Finish the procedure.



To erase the entire title

In step 2 above...



More about this unit

General

Turning on the power

- By pressing SRC on the unit, you can also turn on the power. If the source is ready, playback starts.

Turning off the power

- If you turn off the power while listening to a disc, disc play will start automatically, next time you turn on the power.

FM/AM

Storing stations in memory

- During SSM search...
 - Received stations are preset in No. 1 (lowest frequency) to No. 6 (highest frequency).
 - When SSM is over, the station stored in No. 1 will be automatically tuned in.
- When storing stations, the previously preset stations are erased and stations are stored newly.

Disc

General

- In this manual, words "track" and "file" are interchangeably used.
- This unit can only play back audio CD (CD-DA) files if different type of files are recorded in the same disc.

Inserting a disc

- When a disc is inserted upside down, "PLEASE" and "EJECT" appear alternately on the display. Press ▲ to eject the disc.

Ejecting a disc

- If the ejected disc is not removed within 15 seconds, the disc is automatically inserted again into the loading slot to protect it from dust. Playback starts automatically.

- After ejecting a disc, “NO DISC” appears and you cannot operate some of the buttons. Insert another disc or press SRC to select another playback source.

Playing Recordable/Rewritable discs

- This unit can recognize a total of 5 000 files and 250 folders (a maximum of 999 files per folder).
- This unit can recognize a total 25 characters for file/folder names.
- Use only “finalized” discs.
- This unit can play back multi-session discs; however, unclosed sessions will be skipped while playing.
- This unit may be unable to play back some discs or files due to their characteristics or recording conditions.
- Rewritable discs may require a longer readout time.

Playing DVD-VR files

- For details about DVD-VR format and playlist, refer to the instructions supplied with the recording equipment.

Playing MP3/WMA/WAV files

- The maximum number of characters for folder and file names is 25 characters; 128 characters for MP3/WAV and 64 characters for WMA tag information.
- This unit can play back files with the extension code <.mp3>, <.wma>, or <.wav> (regardless of the letter case—upper/lower).
- This unit can show the names of albums, artists (performer), and Tag (Version 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, or 2.4) for the MP3/WMA/WAV files.
- This unit can display only one-byte characters. No other characters can be correctly displayed.
- This unit can play back files recorded in VBR (variable bit rate).

Files recorded in VBR have a discrepancy in elapsed time indication.

- This unit cannot play back the following files:
 - MP3 files encoded with MP3i and MP3 PRO format.
 - MP3 files encoded with Layer 1/2.
 - WMA files encoded with lossless, professional, and voice format.
 - WMA files which are not based upon Windows Media® Audio.
 - WMA files copy-protected with DRM.
 - Files which have the data such as ATRAC3, etc.
 - AAC files and OGG files.

Playing DivX files

- This unit can play back DivX files with the extension code <.divx>, <.div>, <.avi> (regardless of the letter case—upper/lower).
- This unit supports DivX Media Format files, <.divx> or <.avi>.
- This unit can display a unique registration code—DivX Video-on-Demand (VOD—a kind of Digital Rights Management). For activation and more details, visit <www.divx.com/vod>.
- Audio stream should conform to MP3 or Dolby Digital.
- This unit does not support GMC (Global Motion Compression).
- The file encoded in the interlaced scanning mode may not be played back correctly.
- This unit cannot play back the following files:
 - Files encoded in Codec (Compressor-decompressor) other than DivX Codec.
- If you want to know more about DivX, visit <www.divx.com>.

Playing MPEG Video files

- This unit can play back MPEG Video files with the extension code <.mpg>, <.mpeg>, or <.mod>*.
 - * <.mod> is an extension code used for the MPEG-2 files recorded by JVC Everio camcorders.
- Audio stream should conform to MPEG1 Audio Layer 2.
- This unit cannot playback the following files:
 - WMV (Windows Media Video) files
 - RM (Real Media) format files

Continued on the next page

Changing the source

- If you change the source, playback also stops (without ejecting the disc).

Next time you select "DISC" for the playback source, disc play starts from where it has been stopped previously.

- While the iPod is connected, all operations from the iPod are disabled. Perform all operations from this unit.
- The text information may not be displayed correctly.
- If the text information includes more than 11 characters, it scrolls on the display. This unit can display up to 40 characters.

Satellite radio

- You can also connect the JVC SIRIUS radio PnP (Plug and Play), using the JVC SIRIUS radio adapter, KS-U100K (not supplied) to the CD changer jack on the rear.
By turning on/off the power of the unit, you can turn on/off the JVC PnP. However, you cannot control it from this unit.
- To know more about SIRIUS Satellite radio or to sign up, visit <<http://www.sirius.com>>.
- For the latest channel listings and programming information, or to sign up for XM Satellite radio, visit <<http://www.xmradio.com>>.

iPod

- You can control the following types of iPods through the interface adapter.
 - iPod with dock connector (3rd Generation)
 - iPod with Click Wheel (4th Generation)
 - iPod mini
 - iPod photo
 - iPod nano*¹
 - iPod video (5th Generation)*²
- *¹ When you connect the iPod nano to the interface adapter, be sure to disconnect the headphones; otherwise, no sound is heard.
- *² It is not possible to browse video files on the "Videos" menu while the iPod is connected to the interface adapter.
- If the iPod does not play correctly, please update your iPod software to the latest version. For details about updating your iPod, visit <<http://www.apple.com>>.
- When you turn on this unit, the iPod is charged through this unit.

Notice:

When operating an iPod, some operations may not be performed correctly or as intended. In this case, visit the following JVC web site: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd100/index.html>>

Title assignment

- If you try to assign titles to more than 30 station frequencies, "NAME FULL" appears. Delete unwanted titles before assignment.

General settings—PSM

- If you change the "AMP GAIN" setting from "HIGH POWER" to "LOW POWER" while the volume level is set higher than "VOLUME 30," the unit automatically changes the volume level to "VOLUME 30."

Disc setup menu

- When the language you have selected is not recorded on a disc, the original language is automatically used as the initial language. In addition, for some discs, the initial languages settings will not work as you set due to their internal disc programming.
- When you select "16:9" for a picture whose aspect ratio is 4:3, the picture slightly changes due to the process for converting the picture width.
- Even if "4:3 PAN SCAN" is selected, the screen size may become "4:3 LETTERBOX" for some discs.

About sounds reproduced through the rear terminals

• Through the analog terminals (Speaker out/LINE OUT):

2-channel signal is emitted. When playing a multi-channel encoded disc, multi-channel signals are downmixed. DTS sound cannot be reproduced. (AUDIO—DOWN MIX: see page 31.)

• Through DIGITAL OUT (optical):

Digital signals (Linear PCM, Dolby Digital, DTS, MPEG Audio) are emitted through this terminal. (For more details, see table on page 36.)

To reproduce multi-channel sounds such as Dolby Digital, DTS, and MPEG Audio, connect an amplifier or a decoder compatible with these multi-channel sources to this terminal, and set "DIGITAL AUDIO OUTPUT" correctly. (See page 31.)

On-screen guide icons

During playback, the following guide icons may appear for a while on the monitor.

-  : Playback
-  : Pause
-  : DVD-Video/VCD: Forward slow motion
-  : DVD-Video: Reverse slow motion
-  : Forward search
-  : Reverse search

DVD: The following icons appear at the beginning of a scene containing:

-  : Multi-subtitle languages
-  : Multi-audio languages
-  : Multi-angle views

- Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
- "DTS" and "DTS Digital Out" are registered trademarks of DTS, Inc.
- "DVD Logo" is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the US, Japan and other countries.
- DivX, DivX Ultra Certified, and associated logos are trademarks of DivX, Inc. and are used under license.
- Official DivX® Ultra Certified product
- Plays all versions of DivX® video (including DivX® 6) with enhanced playback of DivX® media files and the DivX® Media Format
- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- "SIRIUS" and the SIRIUS dog logo are registered trademarks of SIRIUS Satellite Radio Inc.
- XM and its corresponding logos are registered trademarks of XM Satellite Radio Inc.
- "SAT Radio," the SAT Radio logo and all related marks are trademarks of SIRIUS Satellite Radio Inc., and XM Satellite Radio, Inc.
- iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Output signals through the DIGITAL OUT terminal

Output signals are different depending on the "DIGITAL AUDIO OUTPUT" setting on the setup menu (see page 31).

Playback Disc	Output Signal							
	STREAM/PCM	DOLBY DIGITAL/ PCM	PCM ONLY	OFF				
DVD-Video 48 kHz, 16/20/24 bits Linear PCM	48 kHz, 16 bits stereo Linear PCM *							
96 kHz, Linear PCM	48 kHz, 16 bits stereo Linear PCM							
Dolby Digital	Dolby Digital bitstream		48 kHz, 16 bits stereo Linear PCM	OFF				
DTS	DTS bitstream							
MPEG Audio	MPEG bitstream	48 kHz, 16 bits stereo Linear PCM						
Audio CD, Video CD	44.1 kHz, 16 bits stereo Linear PCM / 48 kHz, 16 bits stereo Linear PCM							
Audio CD with DTS	DTS bitstream							
DivX Dolby Digital	Dolby Digital bitstream		48 kHz, 16 bits stereo Linear PCM					
MPEG Audio	32/44.1/48 kHz, 16 bits Linear PCM							
MPEG	44.1/48 kHz, 16 bits Linear PCM							
MP3/WMA	32/44.1/48 kHz, 16 bits Linear PCM							
WAV	44.1 kHz, 16 bits stereo Linear PCM							

* Digital signals may be emitted at 20 or 24 bits (at their original bit rate) through the DIGITAL OUT terminal if the discs are not copy-protected.

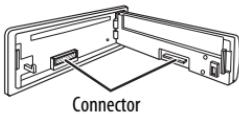
Language codes

Code	Language	Code	Language	Code	Language	Code	Language	Code	Language
AA	Afar	FA	Persian	KK	Kazakh	NO	Norwegian	ST	Sesotho
AB	Abkhazian	FI	Finnish	KL	Greenlandic	OC	Occitan	SU	Sundanese
AF	Afrikaans	FJ	Fiji	KM	Cambodian	OM	(Afan) Oromo	SW	Swahili
AM	Amharic	FO	Faroese	KN	Kannada	OR	Oriya	TA	Tamil
AR	Arabic	FY	Frisian	KO	Korean (KOR)	PA	Punjabi	TE	Telugu
AS	Assamese	GA	Irish	KS	Kashmiri	PL	Polish	TG	Tajik
AY	Aymara	GD	Scots Gaelic	KU	Kurdish	PS	Pashto, Pushto	TH	Thai
AZ	Azerbaijani	GL	Galician	KY	Kirghiz	QU	Quechua	TL	Tigrinya
BA	Bashkir	GN	Guarani	LA	Latin	RM	Rhaeto-Romance	TK	Turkmen
BE	Byelorussian	GU	Gujarati	LN	Lingala	RN	Kirundi	TL	Tagalog
BG	Bulgarian	HA	Hausa	LO	Laothian	RO	Rumanian	TN	Setswana
BH	Bihari	HI	Hindi	LT	Lithuanian	RW	Kinyarwanda	TO	Tonga
BI	Bislama	HR	Croatian	LV	Latvian, Lettish	SA	Sanskrit	TR	Turkish
BN	Bengali, Bangla	HU	Hungarian	MG	Malagasy	SD	Sindhi	TS	Tsonga
BO	Tibetan	HY	Armenian	MI	Maori	SG	Sangho	TT	Tatar
BR	Breton	IA	Interlingua	MK	Macedonian	SH	Serbo-Croatian	TW	Twi
CA	Catalan	IE	Interlingue	ML	Malayalam	SI	Singhalese	UK	Ukrainian
CO	Corsican	IK	Inupiaq	MN	Mongolian	SK	Slovak	UR	Urdu
CS	Czech	IN	Indonesian	MO	Moldavian	SL	Slovenian	UZ	Uzbek
CY	Welsh	IS	Icelandic	MR	Marathi	SM	Samoan	VI	Vietnamese
DZ	Bhutani	IW	Hebrew	MS	Malay (MAY)	SN	Shona	VO	Volapuk
EL	Greek	JA	Japanese	MT	Maltese	SO	Somali	WO	Wolof
EO	Esperanto	JI	Yiddish	MY	Burmese	SQ	Albanian	XH	Xhosa
ET	Estonian	JW	Javanese	NA	Nauru	SR	Serbian	YO	Yoruba
EU	Basque	KA	Georgian	NE	Nepali	SS	Siswati	ZU	Zulu

Maintenance

■ How to clean the connectors

Frequent detachment will deteriorate the connectors. To minimize this possibility, periodically wipe the connectors with a cotton swab or cloth moistened with alcohol, being careful not to damage the connectors.



Connector

■ Moisture condensation

Moisture may condense on the lens inside the unit in the following cases:

- After starting the heater in the car.
- If it becomes very humid inside the car.

Should this occur, the unit may malfunction. In this case, eject the disc and leave the unit turned on for a few hours until the moisture evaporates.

■ How to handle discs

When removing a disc from its case, press down the center holder of the case and lift the disc out, holding it by the edges.



- Always hold the disc by the edges. Do not touch its recording surface.

When storing a disc into its case, gently insert the disc around the center holder (with the printed surface facing up).

- Make sure to store discs into the cases after use.

■ To keep discs clean

A dirty disc may not play correctly.

If a disc does become dirty, wipe it with a soft cloth in a straight line from center to edge.



- Do not use any solvent (for example, conventional record cleaner, spray, thinner, benzine, etc.) to clean discs.

■ To play new discs

New discs may have some rough spots around the inner and outer edges. If such a disc is used, this unit may reject the disc.



To remove these rough spots, rub the edges with a pencil or ball-point pen, etc.

Do not use the following discs:

Single CD
—8 cm (3-3/16") disc



Warped disc



Sticker and
sticker residue



Stick-on label



Unusual shape



C-thru Disc (semi-transparent disc)



Transparent or semi-transparent
parts on its recording area



Troubleshooting

What appears to be trouble is not always serious. Check the following points before calling a service center.

	Symptom	Remedy/Cause
General	<ul style="list-style-type: none"> • Sound cannot be heard from the speakers. 	<ul style="list-style-type: none"> • Adjust the volume to the optimum level. • Check the cords and connections.
FM/AM	<ul style="list-style-type: none"> • The unit does not work at all. 	Reset the unit (see page 3).
	<ul style="list-style-type: none"> • SSM automatic presetting does not work. • Static noise while listening to the radio. 	<ul style="list-style-type: none"> Store stations manually. Connect the antenna firmly.
Discs in general	<ul style="list-style-type: none"> • Disc cannot be played back. • Disc can be neither played back nor ejected. • Recordable/Rewritable discs cannot be played back. • Tracks on the Recordable/Rewritable discs cannot be skipped. • Disc cannot be recognized. • Sound and pictures are sometimes interrupted or distorted. 	<ul style="list-style-type: none"> Insert the disc correctly. <ul style="list-style-type: none"> • Unlock the disc (see page 13). • Eject the disc forcibly (see page 3). <ul style="list-style-type: none"> • Insert a finalized disc. • Finalize the discs with the component which you have used for recording. Eject the disc forcibly (see page 3). <ul style="list-style-type: none"> • Stop playback while driving on rough roads. • Change the disc. • Check the cords and connections.
	<ul style="list-style-type: none"> • No playback picture (DVD-Video/DivX/MPEG/VCD) appears on the monitor. • No picture appears on the monitor at all. • The left and right edges of the picture are missing on the monitor. 	<ul style="list-style-type: none"> Parking brake wire is not connected properly. (See Installation/Connection Manual.) <ul style="list-style-type: none"> • Connect the video cord correctly. • Select a correct input on the monitor. Select "4:3 LETTERBOX" (see page 31).

Continued on the next page

	Symptom	Remedy/Cause
DivX/MPEG Video/MP3/WMA/WAV	<ul style="list-style-type: none"> Disc cannot be played back. 	<ul style="list-style-type: none"> Change the disc. Record the tracks using a compliant application in the appropriate discs (see page 6). Add the extension code <.divx>, <.div>, <.avi>, <.mpg>, <.mpeg>, <.mp3>, <.wma>, or <.wav> to the file names.
	<ul style="list-style-type: none"> Noise is generated. 	Skip to another track or change the disc.
	<ul style="list-style-type: none"> Tracks cannot play back as you have intended them to play. 	Playback order is determined when files are recorded.
	<ul style="list-style-type: none"> Longer readout time is required. 	Readout time varies due to the complexity of the folder/file configuration. Do not use too many hierarchies and folders.
	<ul style="list-style-type: none"> No sound can be heard when picture is displayed while playing a DivX/MPEG Video file. 	<ul style="list-style-type: none"> Record the audio track using MP3 or Dolby Digital as the audio stream of DivX files. Record the audio track using MPEG1 Audio Layer 2 as the audio stream for MPEG Video files.
	<ul style="list-style-type: none"> Elapsed playing time is not correct. 	This sometimes occurs during playback. This is caused by how the tracks are recorded.
	<ul style="list-style-type: none"> “PLEASE” and “EJECT” appear alternately on the display. 	Insert a disc that contains tracks of appropriate formats.
	<ul style="list-style-type: none"> Correct characters are not displayed (e.g. album name). 	This unit can only display letters (upper case), numbers, and a limited number of symbols.
CD changer	<ul style="list-style-type: none"> “NO DISC” appears on the display. 	Insert a disc into the magazine.
	<ul style="list-style-type: none"> “NO MAGAZINE” appears on the display. 	Insert the magazine.
	<ul style="list-style-type: none"> “RESET 8” appears on the display. 	Connect this unit and the CD changer correctly and press the reset button of the CD changer.
	<ul style="list-style-type: none"> “RESET 1” – “RESET 7” appears on the display. 	Press the reset button of the CD changer.
	<ul style="list-style-type: none"> The CD changer does not work at all. 	Reset the unit (see page 3).
Satellite radio	<ul style="list-style-type: none"> “CALL 1-888-539-SIRIUS TO SUBSCRIBE” scrolls on the display while listening to the SIRIUS Satellite radio. 	Starts subscribing to SIRIUS Satellite radio (see page 23).
	<ul style="list-style-type: none"> No sound can be heard. “UPDATING” appears on the display. 	The unit is updating the channel information and it takes a few minutes to complete.
	<ul style="list-style-type: none"> “NO SIGNAL” appears on the display. 	Move to an area where signals are stronger.
	<ul style="list-style-type: none"> “NO ANTENNA” or “ANTENNA” appears on the display. 	Connect the antenna firmly.

	Symptom	Remedy/Cause
Satellite radio	<ul style="list-style-type: none"> • "NO CH" appears on the display for about 5 seconds, then returns to the previous display while listening to the SIRIUS Satellite radio. 	No broadcast on the selected channel. Select another channel or continue listening to the previous channel.
	<ul style="list-style-type: none"> • "NO (information)*" scrolls on the display while listening to the SIRIUS Satellite radio. • "---" appears on the display while listening to the XM Satellite radio. 	No text information for the selected channel.
	<ul style="list-style-type: none"> • "---" appears on the display for about 2 seconds, then returns to the previous channel while listening to the XM Satellite radio. 	Selected channel is no longer available or is unauthorized. Select another channel or continue listening to the previous channel.
	<ul style="list-style-type: none"> • "OFF AIR" appears on the display while listening to the XM Satellite radio. 	Selected channel is not broadcasting at this time. Select another channel or continue listening to the previous channel.
	<ul style="list-style-type: none"> • "LOADING" appears on the display while listening to the XM Satellite radio. 	The unit is loading the channel information and audio. Text information are temporarily unavailable.
	<ul style="list-style-type: none"> • "RESET 8" appears on the display. • Satellite radio does not work at all. 	Reconnect this unit and the satellite radio correctly and reset this unit.
	<ul style="list-style-type: none"> • The iPod does not turn on or does not work. 	<ul style="list-style-type: none"> • Check the connecting cable and its connection. • Charge the battery. • Update the firmware version.
	<ul style="list-style-type: none"> • The sound is distorted. 	Deactivate the equalizer either on this unit or the iPod.
iPod	<ul style="list-style-type: none"> • "NO IPOD" appears on the display. 	<ul style="list-style-type: none"> • Check the connecting cable and its connection. • Charge the battery.
	<ul style="list-style-type: none"> • Playback stops. 	The headphones are disconnected during playback. Restart the playback operation (see page 25).
	<ul style="list-style-type: none"> • No sound can be heard when connecting an iPod nano. 	<ul style="list-style-type: none"> • Disconnect the headphones from the iPod nano. • Update the firmware version of the iPod nano.
	<ul style="list-style-type: none"> • "NO FILES" appears on the display. 	No tracks are stored. Import tracks to the iPod.
	<ul style="list-style-type: none"> • "RESET 1" – "RESET 7" appears on the display. 	Disconnect the adapter from both this unit and iPod. Then, connect it again.
	<ul style="list-style-type: none"> • "RESET 8" appears on the display. 	Check the connection between the adapter and this unit.
	<ul style="list-style-type: none"> • The iPod's controls do not work after disconnecting from this unit. 	Reset the iPod.

Specifications

AUDIO AMPLIFIER SECTION	Power Output:	20 W RMS × 4 Channels at 4 Ω and ≤ 1% THD+N	
	Signal to Noise Ratio:	80 dBA (reference: 1 W into 4 Ω)	
	Load Impedance:	4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowance)	
	Tone Control Range:	Bass: ±12 dB at 100 Hz	
		Treble: ±12 dB at 10 kHz	
	Audio Output Level:	Digital (DIGITAL OUT: Optical):	
		Signal wave length: 660 nm	
		Output level: -21 dBm to -15 dBm	
	Line-Out Level/Impedance:	KD-ADV5490: 5.0 V/20 kΩ load (full scale) KD-DV5400: 2.5 V/20 kΩ load (full scale)	
	Output Impedance:	1 kΩ	
	Color system:	NTSC	
	Video Output (composite):	1 Vp-p/75 Ω	
	Other Terminal:	CD changer, AUX (auxiliary) input jack, Steering wheel remote input (for KD-ADV5490)	
TUNER SECTION	Frequency Range:	FM: with channel interval set to 100 kHz or 200 kHz: with channel interval set to 50 kHz: AM: with channel interval set to 10 kHz: with channel interval set to 9 kHz:	87.5 MHz to 107.9 MHz 87.5 MHz to 108.0 MHz 530 kHz to 1 710 kHz 531 kHz to 1 602 kHz
	FM Tuner:	Usable Sensitivity:	11.3 dBf (1.0 μV/75 Ω)
		50 dB Quieting Sensitivity:	16.3 dBf (1.8 μV/75 Ω)
		Alternate Channel Selectivity (400 kHz):	65 dB
		Frequency Response:	40 Hz to 15 000 Hz
		Stereo Separation:	35 dB
	AM Tuner:	Sensitivity:	20 μV
		Selectivity:	35 dB

DVD/CD PLAYER SECTION	Signal Detection System:		Non-contact optical pickup (semiconductor laser)
	Number of Channels:		2 channels (stereo)
	Frequency Response:	DVD, fs=48 kHz/96 kHz:	16 Hz to 22 000 Hz
		CD, fs=44.1 kHz:	16 Hz to 20 000 Hz
	Dynamic Range:		96 dB
	Signal-to-Noise Ratio:		98 dB
	Wow and Flutter:		Less than measurable limit
	DivX/MPEG Video:	Video: Max. Resolution:	720 × 480 pixels (30 fps) 720 × 576 pixels (25 fps)
		Audio: Bit Rate:	DivX: 32 kbps – 320 kbps MPEG Video: 32 kbps – 384 kbps
		Sampling Frequency: DivX:	MPEG-1: 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz MPEG-2: 16 kHz, 22.05 kHz, 24 kHz
		Sampling Frequency: MPEG Video:	32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
	MP3:	Bit Rate:	32 kbps – 320 kbps
		Sampling Frequency:	MPEG-1: 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz MPEG-2: 16 kHz, 22.05 kHz, 24 kHz
	WMA:	Bit Rate:	32 kbps – 320 kbps
		Sampling Frequency:	22.05 kHz, 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
	WAV:	Quantization Bit Rate:	16 bit
		Sampling Frequency:	44.1 kHz

GENERAL	Power Requirement:		Operating Voltage:	DC 14.4 V (11 V to 16 V allowance)
	Grounding System:		Negative ground	
	Allowable Operating Temperature:		0°C to +40°C (32°F to 104°F)	
	Dimensions (W × H × D):	Installation Size (approx.):		182 mm × 52 mm × 159 mm (7-3/16" × 2-1/16" × 6-5/16")
		Panel Size (approx.):		188 mm × 58 mm × 6 mm (7-7/16" × 2-5/16" × 1/4")
	Mass (approx.):		1.4 kg (3.1 lbs) (excluding accessories)	

Design and specifications are subject to change without notice.

If a kit is necessary for your car, consult your telephone directory for the nearest car audio speciality shop.

Muchas gracias por la compra de un producto JVC.

Como primer paso, por favor lea detenidamente este manual para comprender a fondo todas las instrucciones y obtener un máximo disfrute de esta unidad.

IMPORTANTE (EE.UU.)

Este equipo se ha sometido a todo tipo de pruebas y cumple con las normas establecidas para dispositivos de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las reglas de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones). Estas reglas están diseñadas para asegurar una protección razonable contra este tipo de interferencias en las instalaciones residenciales. Este equipo genera y utiliza energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza debidamente, es decir, conforme a las instrucciones, podrían producirse interferencias en radiocomunicaciones. Sin embargo, no se garantiza que estas interferencias no se produzcan en una instalación determinada. Si este equipo ocasiona interferencias en la recepción de radio o televisión, lo cual puede comprobarse mediante la conexión o desconexión del equipo, el problema podrá corregirse mediante una o una combinación de las siguientes medidas:

- Reorienta la antena receptora o cámbiela de lugar.
- Aumente la separación entre el equipo y el aparato receptor.
- Enchufe el equipo a una toma de corriente situada en un circuito distinto del aparato receptor.
- Consulte a su distribuidor o a un técnico experto en radio/televisión.

Precaución

Los cambios o modificaciones no aprobados por JVC pueden anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

IMPORTANTE PARA PRODUCTOS LÁSER

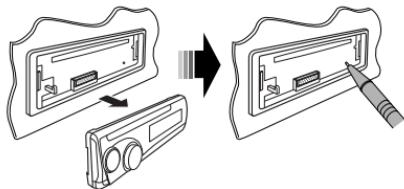
1. **PRODUCTO LÁSER CLASE 1**
2. **PRECAUCIÓN:** No abra la tapa superior. En el interior de la unidad no hay piezas que pueda reparar el usuario; encargue el servicio a personal técnico cualificado.
3. **AVISO: (EE.UU.)** Radiación láser de clase II visible y/o invisible, cuando está abierto. No mire fijamente el haz.
(Para Canadá) Radiación láser de clase 1M visible y/o invisible cuando ésta abierto. No mirar directamente con instrumental óptico.
4. **REPRODUCCIÓN DE LA ETIQUETA: ETIQUETA DE PRECAUCIÓN, COLOCADA EN EL EXTERIOR DE LA UNIDAD.**

CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS IEC60825-1:2001 (ENG)	ATTENTION ENVIRONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE VISIBLE Y/O INVISIBLE DE CLASSE UNE FOIS OUVERT NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	AVISO RADACIÓN LASER VISIBLE Y/O INVISIBLE DE CLASE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL ÓPTICO. (ESP)	WARNING BEVILIG OCH/ELLER SYNTIG OG/ELLER LASESTRÅLING, KLASS 1M, NÄR DENNA ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	注意 ここに開くと可視 不可視クラスII のクラス1M レーザー放射が 出ます。 光学機器で直接 見ないでください。 (JPN)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG)
---	--	---	--	---	--



[Sólo Unión Europea]

■ Cómo reposicionar su unidad



- También se borrarán los ajustes preestablecidos por usted.

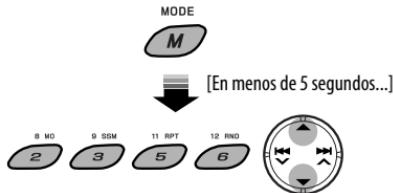
■ Cómo expulsar el disco por la fuerza



- Tenga cuidado de no dejar caer el disco al ser expulsado.
- Si esto no funciona, intente reposicionar su receptor.

■ Cómo usar el modo de funciones

Si usted pulsa M MODE, el receptor entra al modo de funciones y, a continuación, los botones numéricos y los botones ▲/▼ funcionan como botones de diferentes funciones.



ADVERTENCIAS:

(Para evitar daños y accidentes)

- NO instale ningún receptor o tienda ningún cable en una ubicación donde;
 - puede obstaculizar las maniobras del volante de dirección y de la palanca de cambios.
 - puede obstaculizar la operación de los dispositivos de seguridad, como por ejemplo, bolsas de aire.
 - Donde pueda obstruir la visibilidad.
- NO opere la unidad mientras maneja.
- Si es necesario operar la unidad mientras maneja, asegúrese de mirar atentamente en todas las direcciones.
- El conductor no debe mirar el monitor mientras conduce.
Si no está aplicado el freno de estacionamiento, aparecerá en el monitor “EL CONDUCTOR NO DEBE MIRAR EL MONITOR MIENTRAS CONDUCE.”, y no se mostrará la imagen de reproducción.
- Esta advertencia aparece sólo cuando el cable principal del freno de estacionamiento está conectado al sistema del freno de estacionamiento incorporado al automóvil (consulte el Manual de Instalación/Conexión).

Para fines de seguridad...

- No aumente demasiado el nivel de volumen pues es muy peligroso conducir si no se escuchan los sonidos exteriores.
- Detenga el automóvil antes de efectuar cualquier operación complicada.

Temperatura dentro del automóvil...

Si ha dejado el automóvil estacionado durante largo tiempo en un sitio cálido o frío, no opere la unidad hasta que se normalice la temperatura del habitáculo.

Este producto incorpora tecnología de protección de los derechos de autor que está protegida por patentes de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual. La utilización de esta tecnología de protección de los derechos de autor debe ser autorizada por Macrovision y está destinada únicamente para uso doméstico y otras formas limitadas de visionado, a menos que Macrovision lo autorice expresamente. Está prohibida la ingeniería inversa o desmontaje del aparato.

Precaución sobre el ajuste de volumen

Los discos producen muy poco ruido al compararse con otras fuentes. Antes de reproducir un disco, baje el volumen para evitar daños a los altavoces debido a un repentino aumento del nivel de salida.

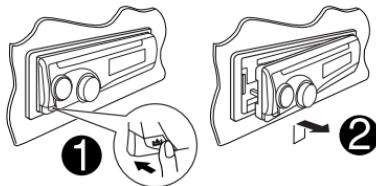
Precaución sobre la reproducción de DualDisc

El lado no DVD de un "DualDisc" no es compatible con la norma "Compact Disc Digital Audio". Por consiguiente, no se recomienda usar el lado no DVD de un DualDisc en este producto.

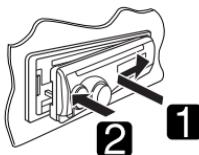
El KD-ADV5490 está equipado con la función de control remoto en el volante de dirección.

- Para la conexión, consulte el Manual de instalación/conexión (volumen separado).

Desmontaje del panel de control



Fijación del panel de control



Idioma para las indicaciones:

En este manual, se utilizan indicaciones en inglés para fines de explicación. El idioma para las indicaciones se puede seleccionar en el monitor en el ajuste "IDIOMA" (véase página 30).

CONTENIDO

INTRODUCCIÓN

Tipo de disco reproducible	6
Preparativos.....	7

OPERACIONES

Operaciones básicas

- Uso del panel de control
- Uso del control remoto (RM-RK252)

Para escuchar la radio	12
------------------------------	----

Operaciones de los discos	13
---------------------------------	----

- Operaciones utilizando el panel de control
- Operaciones utilizando el control remoto (RM-RK252)

DISPOSITIVOS EXTERNOS

Escuchando el cambiador de CD	22
-------------------------------------	----

Para escuchar la radio satelital.....	23
---------------------------------------	----

Para escuchar el iPod	25
-----------------------------	----

Escuchando otros componentes externos	26
---	----

AJUSTES

Selección de un modo de sonido preajustado	27
--	----

Configuraciones generales — PSM	28
---------------------------------------	----

Menú de configuración del disco.....	30
--------------------------------------	----

Asignación de título	32
----------------------------	----

REFERENCIAS

Más sobre este receptor	32
-------------------------------	----

Mantenimiento.....	38
--------------------	----

Localización de averías.....	39
------------------------------	----

Especificaciones	42
------------------------	----

Tipo de disco reproducible

ESPAÑOL

Tipo de disco	Formato de grabación, tipo de archivo, etc.	Reproducible
DVD	DVD-Vídeo (Códigos regionales: 1) *1 	✓OK
	DVD-Audio	✗NO
	DVD-ROM	
DVD Grabable/reescribible (DVD-R/-RW *2, +R/+RW *3) • DVD Vídeo: Puente UDF • DVD-VR • DivX/MPEG-1/MPEG2/MP3/ WMA/WAV: ISO 9660 Nivel 1, Nivel 2, Romeo, Joliet	DVD-Vídeo	
	DVD-VR	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	MP3/WMA/WAV	
	AAC	
	JPEG/MPEG4	
	DVD+VR	
	DVD-RAM	
	Lado DVD	✓OK
	Lado no-DVD	✗NO
CD/VCD	CD de audio/CD Text (CD-DA)/DTS-CD *4	
	VCD (Vídeo CD)	
	SVCD (Súper Vídeo CD)	
	CD-ROM	
	CD-I (CD-I Ready)	
CD Grabable/reescribible (CD-R/-RW) • ISO 9660 Nivel 1, Nivel 2, Romeo, Joliet	CD-DA	
	VCD (Vídeo CD)	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	MP3/WMA/WAV	
	AAC	
	JPEG/MPEG4	
		✗NO

*1 Si inserta un disco DVD Vídeo con un código de región incorrecto aparecerá "ERROR CÓDIGO REGIONAL" en el monitor.

*2 Un DVD-R grabado en formato de múltiples bordes también es reproducible (excepto los discos de doble capa). Los discos DVD-RW de doble capa no se pueden reproducir.

*3 Es posible reproducir discos finalizados +R/+RW (sólo formato de vídeo). Los discos +RW de doble capa no se pueden reproducir.

*4 Para reproducir el sonido DTS, utilice el terminal DIGITAL OUT (consulte también las páginas 31 y 36).

Preparativos

■ Cancelle la demostración en pantalla y ponga el reloj en hora

- Consulte también la página 28.

1		Encienda la unidad.
2	 [Sostener]	Introduzca los ajustes PSM.
3		Cancelé las demostraciones en pantalla. Seleccione "DEMO" y, a continuación, "DEMO OFF". Ponga el reloj en hora Seleccione "CLOCK HOUR" y, seguidamente ajuste la hora. Seleccione "CLOCK MIN" (minutos) y, seguidamente ajuste los minutos.
4		Finalice el procedimiento.

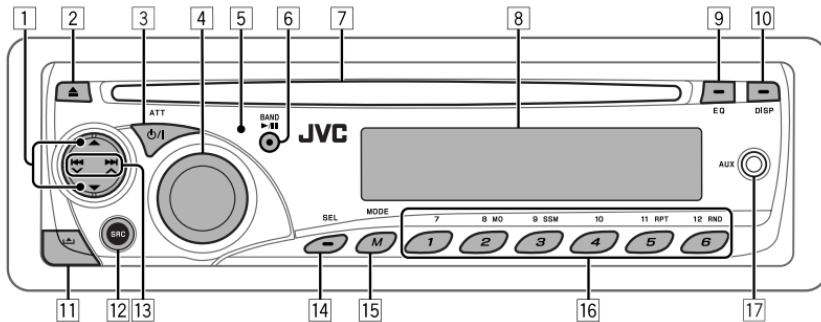


Al apagar la unidad: Verifique la hora actual
 Al encender la unidad: Cambia la información en pantalla

Operaciones básicas

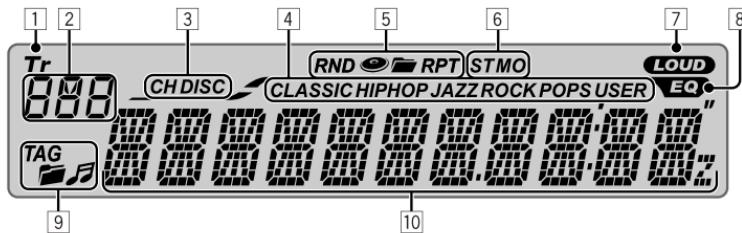
Uso del panel de control

ESPAÑOL



- [1] • **FM/AM:** Selecciona la emisora preajustada.
• **SIRIUS/XM:** Seleccione una categoría.
• **DISC:** Selecciona el título/programa/lista de reproducción/carpeta.
• **IPOD:** Ingrés al menú principal/pausa la reproducción/confirma la selección
 - [2] Expulsa el disco.
 - [3] • Encienda la unidad.
 - Apaga el sistema [Sostener].
 - Atenúa el sonido (si el sistema está encendido).
 - [4] Control de volumen [Gire].
 - [5] Sensor remoto
 - [6] • **FM/AM/SIRIUS/XM:** Selecciona la banda.
• **DISC:** Inicie/pause la reproducción.
 - [7] Ranura de carga
 - [8] Ventanilla de visualización
 - [9] Selecciona el modo de sonido.
 - [10] Cambia la información en pantalla.
 - [11] Desmonta el panel.
 - [12] Selecciona la fuente.
FM/AM → SIRIUS/XM* → **DISC*** → **CD-CH***
IPOD* (o EXT IN) → **AUX IN** → (vuelta al comienzo)
 - [13] • **FM/AM/SIRIUS/XM:** Busca la emisora/canal.
• **DISC/CD-CH:** Selecciona el capítulo/pista.
• **IPOD:** Selecciona la pista.
- [14] • Ajusta el modo de sonido.
• Introduzca los ajustes PSM [Sostener].
 - [15] Entra al modo de funciones.
 - Pulse M MODE y luego uno de los botones siguientes (en menos de 5 segundos)...
 - MO** : Activa/desactiva la recepción monaural.
 - SSM** : Preajuste automático de emisoras [Sostener].
 - RPT** : Selecciona la reproducción repetida.
 - RND** : Selecciona la reproducción aleatoria.
 - ▲/▼** : Salta 10 capítulos/pistas.
 - [16] • **FM/AM/SIRIUS/XM:** Selecciona la emisora/canal preajustado.
 - [17] • **DISC/CD-CH:** Selecciona el capítulo/título/programa/carpeta/pista/disco (para cambiador de CD).
• Toma de entrada AUX (auxiliar)
- * No podrá seleccionar estas fuentes si no están preparadas o conectadas.

Ventanilla de visualización

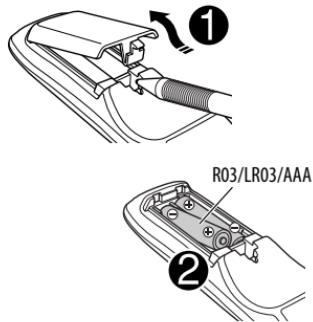


- 1 Indicador Tr (pista)
2 Visualización de fuente / Número de pista / Número de carpeta / Número de disco / Número de título / Indicador PBC / Indicador de cuenta regresiva
3 Indicadores de la fuente de reproducción—CH (cambiador de CD), DISC
4 Indicadores del modo de sonido (c-EQ: ecualizador personalizable)—CLASSIC, HIP HOP, JAZZ, ROCK, POPS, USER
5 Indicadores del modo de reproducción / ítem—RND (aleatoria), RPT (repetición)

- 6 Indicadores de recepción del sintonizador—ST (estéreo), MO (monaural)
7 Indicador LOUD (sonoridad)
8 Indicador EQ (ecualizador)
9 Indicadores de información del disco—TAG (información de etiqueta), DISC (carpeta), PIST (pista/archivo)
10 Pantalla principal (Información del tiempo, menú, reproducción)

Uso del control remoto (RM-RK252)

Instalación de la pila



Instale las pilas en el control remoto haciendo coincidir correctamente las polaridades (+ y -).

Precaución:

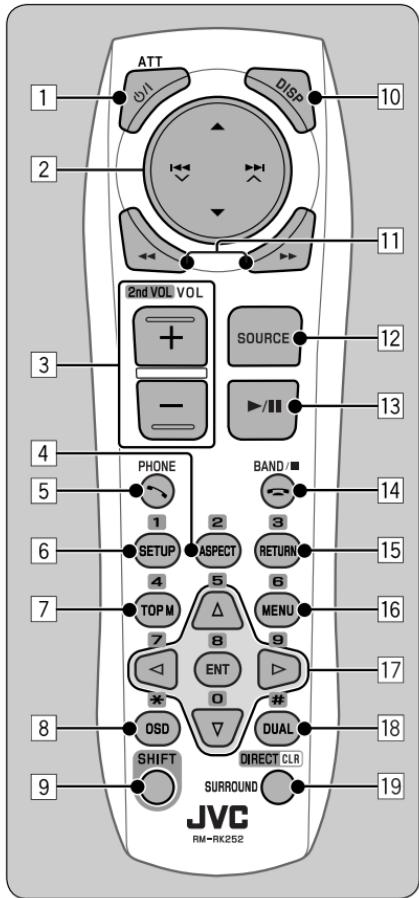
No deje las pilas expuestas a altas temperaturas, como, por ejemplo, a la luz del sol, al fuego u otras condiciones similares.

- Si disminuye la efectividad de acción del control remoto, cambie ambas pilas.

Antes de utilizar el control remoto:

- Apunte el control remoto directamente hacia el sensor remoto del receptor.
- NO exponga el sensor remoto a una luz brillante (luz solar directa o iluminación artificial).

Continúa en la página siguiente



1 Botón \odot/I ATT

- La unidad se enciende al pulsarlo brevemente o el sonido se atenúa cuando está encendida.
- La unidad se apaga si lo pulsa y mantiene pulsado.

2 Botones $\blacktriangle/\blacktriangledown$

- **FM/AM:** Selecciona las emisoras preajustadas.
- **SIRIUS/XM:** Selecciona las categorías.
- **DISC:**
 - DVD-Vídeo: Selecciona el título.
 - DVD-VR: Selecciona el programa/lista de reproducción.
 - DivX/MPEG Vídeo/MP3/WMA/WAV: Selecciona las fuentes, si están incluidas.
- **IPOD:**
 - \blacktriangle : Entra al menú principal (seguidamente $\blacktriangle/\blacktriangledown/\blackleftarrow/\blackrightarrow/\blacktriangleright/\blacktriangleleft$ funcionan como botones selectores de menú).
 - \blacktriangle : Vuelve al menú anterior.
 - \blacktriangledown : Confirma la selección.
 - \blacktriangleright : Pausa o reanuda la reproducción.

Botones $\blackleftarrow/\blackrightarrow/\blacktriangledown/\blacktriangleright/\blacktriangleleft/\blacktriangleright$

• FM/AM:

- Efectúa automáticamente la búsqueda de emisoras si lo pulsa brevemente.
- Efectúa manualmente la búsqueda de ensembles, si lo pulsa y mantiene pulsado.

• SIRIUS/XM:

- Cambia los canales si lo pulsa brevemente.
- Cambia rápidamente los canales si lo pulsa y mantiene pulsado.

• DISC:

- Salta hacia atrás/adelante si lo pulsa brevemente.
- Búsqueda hacia atrás/adelante si lo pulsa y mantiene pulsado.

• IPOD:

- Salta hacia atrás/adelante si lo pulsa brevemente.
- Búsqueda hacia atrás/adelante si lo pulsa y mantiene pulsado.

En el modo de selección de menú:

- Selecciona una opción si lo pulsa brevemente. (Seguidamente, pulse \blacktriangledown para confirmar la selección).
- Salta 10 opciones simultáneamente si lo pulsa y mantiene pulsado.

[3] Botones VOL (volumen) + / -

- Ajusta el nivel de volumen.

Botones 2nd VOL (volumen)

- No aplicable a esta unidad.

[4]* Botón ASPECT

- No aplicable a esta unidad.

[5] Botón ↪ PHONE

- No aplicable a esta unidad.

[6]* Botón SETUP

- Ingresá en el menú de configuración de disco (cuando está detenido).

[7]* Botón TOP M (menú)

- DVD-Vídeo/DivX: Muestra el número de disco.
- DVD-VR: Muestra la pantalla Original Program (programa original).
- VCD: Reanuda la reproducción de PBC.

[8]* Botón OSD (visualización en pantalla)

- Muestra la barra en pantalla.

[9] Botón SHIFT

- Funciona con otros botones.

[10] Botón DISP (visualizar)

- Cambia la información en pantalla.

[11] Botones <◀/▶▶

- DVD-Vídeo/VCD: Reproducción a menor velocidad (durante una pausa).
- DivX/MPEG Vídeo/MP3/WMA/WAV: Búsqueda hacia atrás/búsqueda hacia adelante.

[12] Botón SOURCE

- Selecciona la fuente.

[13] Botón ▶ (reproducción) / II (pausa)

- **DISC:** Inicia/pausa la reproducción.

[14] Botón ☎ (finalizar llamada)

- No aplicable a esta unidad.

Botones BAND/■ (parada)

- **FM/AM/SIRIUS/XM:** Selecciona las bandas.
- **DISC:** Detiene la reproducción.

[15]* Botón RETURN

- VCD: Vuelve al menú PBC.

[16]* Botón MENU

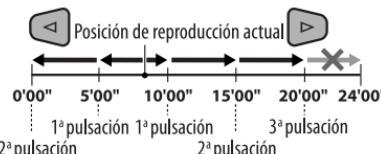
- DVD-Vídeo/DivX: Muestra el número de disco.
- DVD-VR: Muestra la pantalla Play List (lista de reproducción).
- VCD: Reanuda la reproducción de PBC.

[17]* Botones △/▽

- DVD-Vídeo: Efectúa la selección/los ajustes.
- **CD-CH:** Cambia los discos en el cargador.

Botones ◁/▷

- DVD-Vídeo: Efectúa la selección/los ajustes.
- DivX/MPEG Video: Salta hacia atrás o hacia adelante aproximadamente cinco minutos.

**Botón ENT ("enter", entrada)**

- Confirma la selección.

[18]* Botón DUAL

- No aplicable a esta unidad.

[19] Botón SURROUND

- No aplicable a esta unidad.

Botón DIRECT

- **DISC:** Ingresa en el modo de búsqueda directa para capítulo/título/programa/lista de reproducción/carpetas/pista cuando se lo pulsa junto con el botón SHIFT (para los detalles, consulte la página 16).

Botón CLR (limpiar)

- **DISC:** Borra una entrada incorrecta cuando se lo pulsa junto con el botón SHIFT.

* Funciona como los botones numéricos/* (asterisco)/# (numeral) cuando se lo presiona junto con el botón SHIFT.

- **FM/AM/SIRIUS/XM:** Selecciona las emisoras/canales preajustados (1 – 6).
- **DISC:** Ingresa el número de capítulo/título/programa/lista de reproducción/carpetas/pista después de ingresar en el modo de búsqueda pulsando SHIFT y DIRECT (para los detalles, consulte la página 16).

Para escuchar la radio

1		Selecciona "FM/AM".
2		Selecciona las bandas.
3		Efectúa la búsqueda de una emisora—Búsqueda automática. Búsqueda manual: Mantenga pulsado uno de los botones hasta que "M" parpadee en la pantalla y, a continuación, púlselo repetidamente. <ul style="list-style-type: none">Cuando se recibe una radiodifusión en FM estéreo con una señal suficientemente fuerte, se enciende "ST" en la pantalla.

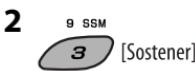


- Cambia la información en pantalla.
Reloj → **Nombre de la emisora*** →
Frecuencia → (vuelta al comienzo)
 • Si no se le ha asignado título a la emisora, aparecerá "NO NAME".
 Para asignar un título a una emisora, consulte la página 32.

■ Preajuste automático de emisoras FM—SSM (Memoria secuencial de las emisoras más fuertes)

Se pueden preajustar hasta seis emisoras para cada banda.

1 Mientras se escucha una emisora FM...



■ Cuando una radiodifusión en FM estéreo sea difícil de recibir



Se consigue mejorar la recepción, pero se pierde el efecto estereofónico.

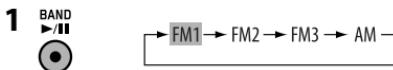
- "MO" se enciende en la pantalla.

Para restablecer el efecto estereofónico, repita el procedimiento. Aparece "MONO OFF" y el indicador MO se apaga.

Las emisoras FM locales con señales más potentes se buscan y almacenan automáticamente en la banda de FM seleccionada.

■ Preajuste manual

Ej.: Para guardar una emisora FM que transmite en 92,50MHz en el número de preajuste 4 de la banda FM1.



3

10

[Sostener]



El número de preajuste parpadea durante unos momentos.

Para escuchar una emisora preajustada



0



Operaciones de los discos

ESPAÑOL

Antes de realizar alguna operación...

Encienda el monitor para ver la imagen reproducida. Si enciende el monitor, también podrá controlar la reproducción de otros discos viendo la pantalla del monitor. (Consulte las páginas 18 a 21.)

El tipo de disco se detecta automáticamente, y la reproducción se inicia también automáticamente (para DVD: el inicio automático depende de su programa interno).

Si el disco actual no dispone de ningún menú de disco, todas las pistas serán reproducidas repetidamente hasta que usted cambie la fuente o expulse el disco.

Si aparece “” en el monitor al pulsar un botón, significa que el receptor no acepta la operación que ha intentado realizar.

- En algunos casos, puede suceder que no se acepte la operación aunque no se visualice “”.

1		Inserta el disco. La reproducción se inicia automáticamente.
2		Inicie la reproducción, si es necesario.

Prohibición de la expulsión del disco



Para cancelar la prohibición, repita el mismo procedimiento.

Para detener la reproducción y expulsar el disco



- Pulse SRC para escuchar otra fuente de reproducción.

Continúa en la página siguiente

	Cambia la información en pantalla.
	Número de capítulo actual y tiempo de reproducción transcurrido → Número de capítulo actual y reloj → Número de título y capítulo actual → (vuelta al comienzo)
	Número de capítulo actual y tiempo de reproducción transcurrido → Número de capítulo actual y reloj → Número de programa actual (o lista de reproducción) y número de capítulo → (vuelta al comienzo)
	Tiempo de reproducción transcurrido → Número de carpeta y reloj → Nombre de la carpeta → Título de la pista → (vuelta al comienzo)
	Número de la pista actual y tiempo de reproducción transcurrido → Número de la pista actual y reloj → (vuelta al comienzo)
	Número de la pista actual y tiempo de reproducción transcurrido → Número de la pista actual y reloj → Nombre del álbum/ejecutante (nombre de la carpeta*) → Título de la pista (nombre del archivo*) → (vuelta al comienzo)
	Número de la pista actual y tiempo de reproducción transcurrido → Número de la pista actual y reloj → Título del disco/ejecutante* → Título de la pista* → (vuelta al comienzo)

Operaciones utilizando el panel de control

Pulsando (o sosteniendo) los siguientes botones usted podrá...

Tipo de disco			
	[Pulse] Seleccionar un capítulo [Sostener] Retroceso/avance rápido de capítulo* ³	Selecciona el título	Durante la parada: Localiza el título Durante la reproducción o la pausa: Localiza el capítulo
	[Pulse] Seleccionar un capítulo [Sostener] Retroceso/avance rápido de capítulo* ³	Selecciona el número de programa/número de lista de reproducción	Durante la parada: Localiza el programa Durante la reproducción o la pausa: Localiza el capítulo
	[Pulse] Seleccionar la pista [Sostener] Retroceso/avance rápido de pista* ⁴	Seleccionar la carpeta	Localizar directamente una carpeta específica
	[Pulse] Seleccionar la pista [Sostener] Retroceso/avance rápido de pista* ³	—	Localizar directamente una pista específica (PBC no está en uso)
	[Pulse] Seleccionar la pista [Sostener] Retroceso/avance rápido de pista* ³	Seleccionar la carpeta	Localizar directamente una carpeta específica
	[Pulse] Seleccionar la pista [Sostener] Retroceso/avance rápido de pista* ³	—	Localizar directamente una pista específica

Tras pulsar M MODE , pulse los siguientes botones para...

Tipo de disco		 11 RPT 5	 12 RND 6
	Saltar 10 capítulos (durante la reproducción o la pausa)	CHAPTER RPT: Repetir el capítulo actual TITLE RPT: Repetir el título actual	—
	Saltar 10 capítulos (durante la reproducción o la pausa)	CHAPTER RPT: Repetir el capítulo actual PROGRAM RPT: Repite el programa actual (no disponible para la reproducción de la lista de reproducción)	—
	Saltar 10 pistas (dentro de la misma carpeta)	TRACK RPT: Repetir la pista actual FOLDER RPT: Repetir la carpeta actual	FOLDER RND: Repetir aleatoriamente todas las pistas de la carpeta actual y luego las pistas de las siguientes carpetas ALL RND: Reproducir aleatoriamente todas las pistas
	Saltar 10 pistas (PBC no está en uso)	TRACK RPT: Repetir la pista actual (PBC no está en uso)	ALL RND: Reproducir aleatoriamente todas las pistas (PBC no está en uso)
	Saltar 10 pistas (dentro de la misma carpeta)	TRACK RPT: Repetir la pista actual FOLDER RPT: Repetir la carpeta actual	FOLDER RND: Repetir aleatoriamente todas las pistas de la carpeta actual y luego las pistas de las siguientes carpetas ALL RND: Reproducir aleatoriamente todas las pistas
	Saltar 10 pistas	TRACK RPT: Repetir la pista actual	ALL RND: Reproducir aleatoriamente todas las pistas

- Para cancelar la reproducción repetida o aleatoria, seleccione "RPT OFF" o "RND OFF".

*1 Si el archivo no dispone de información de etiqueta, o "TAG DISPLAY" está ajustado a "TAG OFF" (consulte la página 29), aparecerán el nombre de la carpeta y el nombre del archivo. El indicador TAG no se enciende.

*2 Aparecerá "NO NAME" para un CD de audio.

*3 Velocidad de búsqueda: $\times 2 \Rightarrow \times 10$

*4 Velocidad de búsqueda: $\gg 1 \Rightarrow \gg 2$

*5 Pulse para seleccionar número 1 a 6; mantenga pulsado para seleccionar número 7 a 12.

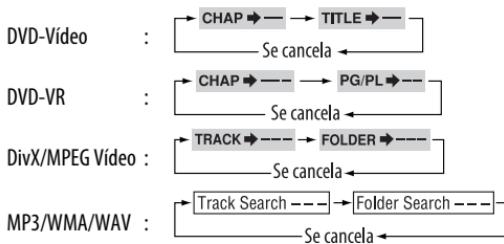
Operaciones utilizando el control remoto (RM-RK252)

ESPAÑOL

Botón	Disc DVD Video / DVD VR	DivX/ MPEG
	Parar la reproducción	Parar la reproducción
	Iniciar la reproducción/Pausar (si se lo pulsa durante la reproducción)	Iniciar la reproducción/Pausar (si se lo pulsa durante la reproducción)
	<ul style="list-style-type: none"> Búsqueda de retroceso/avance de capítulo*¹ (El sonido no se escucha.) Cámara lenta*² durante la pausa (El sonido no se escucha.) <p>* DVD-VR: La cámara lenta hacia atrás no funciona.</p>	Búsqueda de retroceso/avance de pista * ⁴ (El sonido no se escucha.)
	<p>[Pulse] Seleccionar un capítulo (durante la reproducción o la pausa) [pulsar] Búsqueda de retroceso/avance rápido de capítulo*³</p> <ul style="list-style-type: none"> DVD-Video: Selecciona el título (durante la reproducción o la pausa) DVD-VR: Selecciona el programa Selecciona una lista de reproducción (durante la reproducción o la pausa) 	<p>[Pulse] Seleccionar la pista [Sostener] Búsqueda de retroceso/avance rápido de pista *⁵ (El sonido no se escucha.)</p>
		Seleccionar la carpeta
	—	<ul style="list-style-type: none"> Omite las escenas hacia atrás o hacia adelante en aproximadamente cinco minutos Seleccionar un capítulo

Para buscar directamente un capítulo/título/programa/lista de reproducción/carpeta/pista (DVD/DivX/MPEG Video/MP3/WMA/WAV/CD)

- 1 Mientras mantiene pulsado SHIFT, pulse repetidamente DIRECT para seleccionar el modo de búsqueda deseado.



- 2 Mientras mantiene pulsado SHIFT, pulse los botones numéricos (0 – 9) para ingresar el número deseado.
3 Pulse ENT (ingresar) para confirmar.

		
Parar la reproducción	Parar la reproducción	Parar la reproducción
Iniciar la reproducción/Pausar (si se lo pulsa durante la reproducción)	Iniciar la reproducción/Pausar (si se lo pulsa durante la reproducción)	Iniciar la reproducción/Pausar (si se lo pulsa durante la reproducción)
Búsqueda de retroceso/avance de pista * ¹ • Cámara lenta hacia adelante* ² durante la pausa. (El sonido no se escucha.) <i>* La cámara lenta hacia atrás no funciona.</i>	Búsqueda de retroceso/avance de pista * ¹	Búsqueda de retroceso/avance de pista * ¹
[Pulse] Seleccionar la pista [Sostener] Búsqueda de retroceso/avance rápido de pista * ³ (El sonido no se escucha.)	[Pulse] Seleccionar la pista [Sostener] Búsqueda de retroceso/avance rápido de pista * ³	[Pulse] Seleccionar la pista [Sostener] Búsqueda de retroceso/avance rápido de pista * ³
—	Seleccionar la carpeta	—
—	—	—

- En el caso de DivX /MPEG Vídeo/MP3/WMA/WAV, busca la pista dentro de la misma carpeta.
- En caso de DVD-VR, es posible realizar una búsqueda por programa/lista de reproducción durante la Reproducción de programas originales (PG)/Reproducción de listas de reproducción (PL).
- Para borrar un error de entrada, pulse CLR (limpiar) mientras mantiene pulsado SHIFT.
- Para volver a la pantalla anterior, pulse RETURN.

*¹ Velocidad de búsqueda: ×2 ⇔ ×5 ⇔ ×10 ⇔ ×20 ⇔ ×60

*² Velocidad a cámara lenta: ▶1/32 ⇔ ▶1/16 ⇔ ▶1/8 ⇔ ▶1/4 ⇔ ▶1/2

*³ Velocidad de búsqueda: ×2 ⇔ ×10

*⁴ Velocidad de búsqueda: ▶▶1 ⇔ ▶▶2 ⇔ ▶▶3

*⁵ Velocidad de búsqueda: ▶▶1 ⇔ ▶▶2

Continúa en la página siguiente

Usando las funciones de control por menú... (DVD-Vídeo/DVD-VR)

- 1 Pulse TOP M/MENU para ingresar a la pantalla de menús.
- 2 Pulse $\triangle/\nabla/\triangleleft/\triangleright$ para seleccionar el elemento cuya reproducción desea comenzar.
- 3 Pulse ENT (ingresar) para confirmar

Para cancelar la reproducción PBC... (VCD)

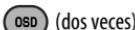
- 1 Cuando está detenido, pulse DIRECT mientras mantiene pulsado SHIFT.
- 2 Mantenga pulsado SHIFT, a continuación, pulse los botones numéricos (0 – 9) para ingresar el número deseado.
- 3 Pulse ENT (ingresar) para confirmar
 - Para reanudar PBC, pulse TOP M/MENU.

■ Operaciones usando la barra en pantalla

(DVD/DVD-VR/DivX/MPEG Vídeo/VCD)

Estas operaciones se pueden realizar en el monitor usando el control remoto.

- 1 Muestra la barra en pantalla (consulte la página 19).**



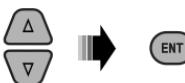
(dos veces)

- 2 Seleccione una opción.**



- 3 Efectúe una selección.**

Si aparece el menú emergente...



- Para cancelar el menú emergente, pulse RETURN.
- Para ingresar tiempos/números, véase lo siguiente.

Para ingresar tiempos/números

Pulse \triangle/∇ para cambiar el número y, a continuación, pulse $\triangleleft/\triangleright$ para pasar a la entrada siguiente.

- Cada vez que pulsa \triangle/∇ , el número aumenta/diminuye un valor.
- Despues de introducir los números, pulse ENT ("enter", entrada).
- No necesitará introducir el cero y los ceros a la derecha (los dos últimos dígitos en el ejemplo siguiente).

Ej.: Búsqueda por tiempo

DVD: _:_:_ (Ej.: 1:02:00)

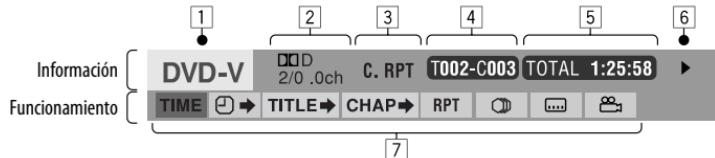
Pulse \triangle una vez, luego \triangleright dos veces para ir a la tercera entrada, \triangle dos veces, y luego pulse ENT ("enter", entrada).

Para borrar la barra en pantalla



Barras en pantalla

Ej.: DVD-Vídeo



- 1** Tipo de disco
2 • DVD-Vídeo/DTS-CD: Tipo de formato de señal de audio y canal
• VCD:PBC
- 3** Modo de reproducción*¹
DVD-Vídeo: **T. RPT:** Repetición de título
 C. RPT: Repetición de capítulo
DVD-VR: **C. RPT:** Repetición de capítulo
 PG. RPT: Repetición de programa
DivX/MPEG Vídeo: **T. RPT:** Repetición de pista
 F. RPT: Repetición de carpeta
 A. RND: Todo aleatorio
 F. RND: Aleatoriedad de carpetas
VCD*²: **T. RPT:** Repetición de pista
 A. RND: Todo aleatorio
- 4** Información sobre reproducción
T002-C003 Título/capítulo actual
PG001 C002 Programa/capítulo actual
PL001 C002 Lista de reproducción/capítulo actual
TRACK 01 Pista actual
F001-T001 Carpeta/pista actual
- 5** Indicación de la hora
TOTAL Tiempo de reproducción transcurrido del disco (Para DVD-Video, el tiempo de reproducción transcurrido del título/programa/lista de reproducción actual).
T. REM DVD-Vídeo/DVD-VR: Tiempo restante del título/programa/lista de reproducción
VCD: Tiempo restante del disco
Tiempo de reproducción transcurrido del capítulo/pista actual*³
TIME Tiempo restante del capítulo/pista actual*³
REM Tiempo restante del capítulo/pista actual*³
- 6** Estado de reproducción
► Reproducción
► / ◀ Búsqueda progresiva/regresiva
► / ◀ Cámara lenta hacia adelante/atrás
■ Poner en pausa
■ Parada
- 7** Iconos de operación
TIME Cambia la indicación del tiempo (véase [5])
[◀] Búsqueda de tiempo (Introduzca el tiempo de reproducción transcurrido del título/programa/lista de reproducción o del disco actual).
TITLE Búsqueda de título (por su número)
CHAP Búsqueda de capítulo (por su número)
TRACK Búsqueda de pista (por su número)
[◀] Cambia el idioma de audio o el canal de audio
[▶] Cambia o desactiva el idioma de los subtítulos
[◀] Cambia el ángulo de visión
RPT Reproducción repetida*¹
RND Reproducción aleatoria*¹

*¹ Para la reproducción repetida/reproducción aleatoria, consulte también la página 15.

*² Mientras no se utiliza el PBC.

*³ No aplicable para DVD-VR.

■ Operaciones utilizando la pantalla de control

(DivX/MPEG Vídeo/MP3/WMA/WAV/CD)

Estas operaciones se pueden realizar en el monitor usando el control remoto.

1 Muestre la pantalla de control.

DivX/MPEG Vídeo: Pulse ■ durante la reproducción.

MP3/WMA/WAV/CD: Aparece automáticamente durante la reproducción.

2 Seleccione la columna "Folder" o la columna "Track" (excepto para CD).



3 Seleccione una carpeta o una pista.

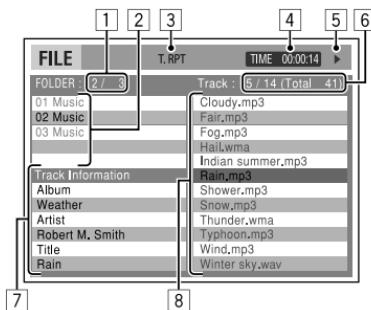


4 Inicia la reproducción.

DivX/MPEG Vídeo: Pulse ENT (ingresar) o ►/II.

MP3/WMA/WAV/CD: La reproducción se inicia automáticamente.

Pantalla de control



Ej.: Disco MP3/WMA/WAV

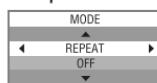
- [1] Número de carpeta actual/número total de carpetas
- [2] Lista de carpetas con la carpeta actual seleccionada
- [3] Modo de reproducción seleccionado
- [4] Tiempo de reproducción transcurrido de la pista actual
- [5] Ícono del modo de operación (▶, ■, II, ▶▶, ◀◀)
- [6] Número de la pista actual/número total de pistas de la carpeta actual (número total de pistas del disco)

[7] Información de la pista

[8] Lista de pistas con la pista actual seleccionada

Para seleccionar un modo de reproducción

- [1] Mientras se visualiza la pantalla de control...



La pantalla de selección del modo de reproducción aparece en la sección lista de carpetas de la pantalla de control.

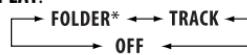
- [2] Seleccione el modo de reproducción.



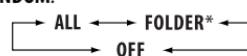
- [3] Seleccione una opción.



REPEAT:



RANDOM:



Modo	Funciones de reproducción
F. RPT (repetición de carpeta):	Repetir la carpeta actual
T. RPT (repetición de pista):	Repetir la pista actual
A. RND (todo aleatorio):	Reproducir aleatoriamente todas las pistas
F. RND (aleatoriedad de carpeta):	Repetir aleatoriamente todas las pistas de la carpeta actual y luego las pistas de las siguientes carpetas

- [4] Confirme la selección.



* No se puede seleccionar para CD.

■ Operaciones utilizando la pantalla de lista

(DVD-VR/DivX/MPEG Vídeo/MP3/WMA/WAV)

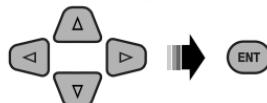
Estas operaciones se pueden realizar en el monitor usando el control remoto.

Antes de la reproducción, puede visualizar la lista de carpetas/lista de pistas para confirmar los contenidos e iniciar la reproducción de una pista.

1 Visualice la lista de carpetas mientras está detenido.

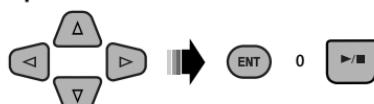


2 Seleccione una opción de la lista de carpetas.



- Aparece la lista de pistas de la carpeta seleccionada.
- Para volver a la lista de carpetas, pulse RETURN.

3 Seleccione una pista para iniciar la reproducción.



- MP3/WMA/WAV: Aparece la pantalla de control (véase página 20).

Pantalla de lista (DivX/MPEG Vídeo/MP3/WMA/WAV)

1	2	3	4
Folder: 153/240	Track: 154/198	Page: 4/ 6	
fol130	fol140	fol150	fol160
fol131	fol141	fol151	fol161
fol132	fol142	fol152	fol162
fol133	fol143	fol153	fol163
fol134	fol144	fol154	fol164
fol135	fol145	fol155	fol165
fol136	fol146	fol156	fol166
fol137	fol147	fol157	fol167
fol138	fol148	fol158	fol168
fol139	fol149	fol159	fol169

Ej.: Lista de carpetas

- 1 Número de carpeta actual/número total de carpetas
2 Número de la pista actual/número total de pistas de la carpeta actual

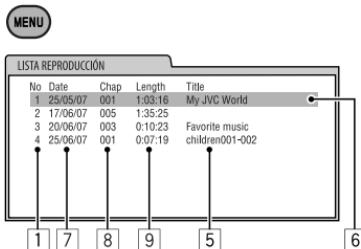
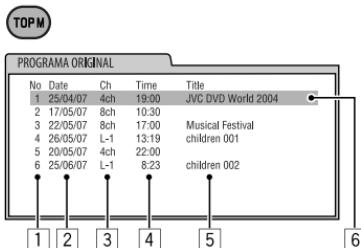
3 Página actual/número total de páginas incluidas en la lista

4 Carpeta/pista actual (barra resaltada)

Pantalla de lista (DVD-VR)

Puede usar la pantalla PROGRAMA ORIGINAL o LISTA REPRODUCCIÓN en cualquier momento mientras se reproduce un DVD-VR con sus datos grabados.

1 Seleccione una pantalla de lista.



1 Número de programa/Lista de reproducción

2 Fecha de grabación

3 Fuente de grabación (emisora de TV, el terminal de entrada del equipo de grabación, etc.)

4 Hora de inicio de la grabación

5 Título del programa/lista de reproducción*

6 Selección actual (barra resaltada)

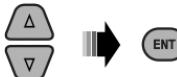
7 Creando la fecha de la lista de reproducción

8 Número de capítulos

9 Tiempo de reproducción

* Dependiendo del equipo de grabación, puede suceder que no se visualice el título del programa original o la lista de reproducción.

2 Seleccione una opción de la lista.



Escuchando el cambiador de CD

Se recomienda usar un cambiador de CD compatible con MP3 JVC con este receptor. Puede conectar un cambiador de CD al jack del cambiador de CD en la parte trasera de la unidad.

- Solamente se podrán reproducir discos CD (incluyendo CD Text) y MP3 convencionales.

Preparativos: Asegúrese de que se ha seleccionado "CHANGER" para el ajuste de entrada externa, consulte la página 29.

1		Seleccione "CD-CH".
2		Seleccione un disco para iniciar la reproducción. [Pulse] Para seleccionar el número de disco 1 – 6. [Sostener] Para seleccionar el número de disco 7 – 12.

	[Pulse] Seleccionar la pista [Sostener] Retroceso/avance rápido de pista
	MP3: Selecciona carpetas

Tras pulsar M MODE , pulse los siguientes botones para...

	TRACK RPT: Repetir la pista actual FOLDER RPT: MP3: Repite todas las pistas de la carpeta actual DISC RPT: Repite todas las pistas del disco actual
	FOLDER RND: MP3: Reproduce aleatoriamente todas las pistas de la carpeta actual y luego las pistas de la siguiente carpeta DISC RND: Reproduce aleatoriamente todas las pistas del disco actual ALL RND: Reproduce en forma aleatoria todas las pistas de los discos en el cargador

- Para cancelar la reproducción repetida o aleatoria, seleccione "RPT OFF" o "RND OFF".

Para escuchar la radio satelital

Antes de la operación, conecte cualquiera de las dos unidades siguientes (adquiridas separadamente) al jack del cambiador de CD de la parte trasera de esta unidad.

- **Interfaz de radio satelital SIRIUS de JVC, KS-SRA100**, para escuchar la radio satelital SIRIUS.
- **Adaptador digital inteligente de JVC, XMDJVC100**, para escuchar la radio satelital XM.

Actualización de GCI ("Global Control Information")

- Si los canales han sido actualizados después de la suscripción, la actualización se inicia automáticamente. "UPDATING" parpadea y no se escucha ningún sonido.
- La actualización tarda algunos minutos en finalizar.
- Durante la actualización no podrá utilizar la radio satelital.

Active la suscripción de SIRIUS después de la conexión

- 1 ATT
- 2 SRC → SIRIUS1/SIRIUS2/SIRIUS3 →

La radio satelital SIRIUS comienza a actualizar todos los canales SIRIUS.

Una vez finalizada la actualización, la radio satelital SIRIUS sintoniza en un canal preajustado, CH184.

3 Verifique su SIRIUS ID, consulte la página 29.

4 Póngase en contacto con SIRIUS por Internet en <<http://activate.siriusradio.com/>> para activar su suscripción, o haga una llamada gratuita a SIRIUS marcando 1-888-539-SIRIUS (7474).

Una vez que haya finalizado su suscripción, "SUB UPDT PRESS ANY KEY" se desplaza en la pantalla.

Active la suscripción de XM después de la conexión

- 1 ATT
- 2 SRC → XM1/XM2/XM3 →

El Sintonizador universal XMDirect™ comienza a actualizar todos los canales XM. El canal 1 se sintoniza automáticamente.

3 Consulte el número de identificación de la radio satelital XM que aparece en la etiqueta de la carcasa del Sintonizador universal XMDirect™ o sintonice el "Channel 0" (consulte la página 24).

4 Para activar su suscripción, visite el sitio web de la radio satelital XM en <<http://xmradio.com/activation/>> o llame al 1-800-XM-RADIO (1-800-967-2346).

Una vez que termine, la unidad sintoniza uno de los canales disponibles (Canal 4 o superior).

Continúa en la página siguiente

1		Seleccione "SIRIUS" o "XM".
2		Selecciona las bandas. SIRIUS: XM:
3		Seleccione una categoría. SIRIUS: Si selecciona "ALL", puede sintonizar todos los canales de todas las categorías.
4		Seleccione el canal de audición. <ul style="list-style-type: none"> Al mantener pulsado el botón, los canales se cambian rápidamente. Durante la búsqueda, se omiten los canales no válidos y aquellos a los que no está suscrito. XM: Si no selecciona un canal en el lapso de 15 segundos, se cancelará la categoría seleccionada en el paso 3. Ahora podrá seleccionar todos los canales de todas las categorías (incluyendo canales no categorizados).

■ Cómo almacenar canales en la memoria

Se pueden preajustar seis canales para cada banda.

Ej.: Almacenando canales en el número de preajuste 4.

1 Sintonice el canal que desee.

2 [Sostener]



Para consultar el número de identificación de la radio satelital XM

Mientras selecciona "XM1", "XM2" o "XM3", seleccione "Channel 0".



La pantalla muestra alternativamente "RADIO ID" y el número de identificación de 8 caracteres alfanuméricos.

Para cancelar la visualización del número de identificación seleccione un canal diferente al "Channel 0".

Para seleccionar un canal preajustado



Para escuchar el iPod

ESPAÑOL

Antes de hacer funcionar, conecte la **interfaz adaptadora para iPod**, KS-PD100 (de venta por separado) al jack del cambiador de CD en la parte posterior de la unidad.

Preparativos: Asegúrese de que se ha seleccionado "CHANGER" para el ajuste de entrada externa, consulte la página 29.

1		Seleccione "IPOD".
2		Seleccione una canción para iniciar la reproducción.

■ Seleccionar una pista en el menú

1 Ingrese al menú principal.



Este modo se cancelará si no se efectúa ninguna operación durante unos 5 segundos.

2 Seleccione el menú deseado.



PLAYLISTS ↔ ARTISTS ↔ ALBUMS ↔
SONGS ↔ GENRES ↔ COMPOSERS ↔
(vuelta al comienzo)

3 Confirme la selección.



- Para retroceder al menú anterior, pulse ▲.
- Si se selecciona una pista, la reproducción se inicia automáticamente.
- Si mantiene pulsado ↪/➡, se pueden saltar 10 opciones simultáneamente.



Pone la reproducción en pausa

- Para reanudar la reproducción, presione el botón otra vez.



- [Pulse] Selecciona las pistas
[Sostener] Retroceso/avance rápido de pista

Tras pulsar M MODE , pulse los siguientes botones para...



ONE RPT:

Funciona de igual manera que "Repetir Una" del iPod.

ALL RPT:

Funciona de igual manera que "Repetir Todas" del iPod.



ALBUM RND*:

Funciona de igual manera que "Aleatorio Álbumes" del iPod.

SONG RND:

Funciona de igual manera que "Aleatorio Canciones" del iPod.

- Para cancelar la reproducción repetida o aleatoria, seleccione "RPT OFF" o "RND OFF".

* Funciona sólo si se selecciona "ALL" en "ALBUMS" del "MENU" principal.

Escuchando otros componentes externos

Podrá conectar un componente externo a:

- Jack del cambiador de CD de la parte trasera de esta unidad utilizando los siguientes adaptadores:

– **Adaptador de entrada de línea**, KS-U57

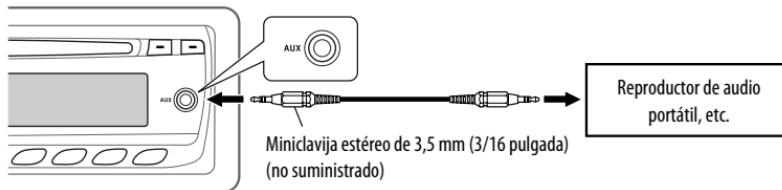
– **Adaptador de entrada AUX**, KS-U58

Preparativos: Asegúrese de que se ha seleccionado “EXT INPUT” para el ajuste de entrada externa, consulte la página 29.

- Jack de entrada AUX (auxiliar) en el panel de control.

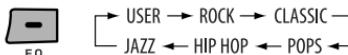
1		Seleccione “EXT IN” o “AUX IN”.
2	—	Encienda el componente conectado y comience a reproducir la fuente.
3		Ajuste el volumen.
4	—	Ajuste el sonido según se desee (consulte la página 27).

Conectando un componente externo al jack de entrada AUX



Selección de un modo de sonido preajustado

Podrá seleccionar un modo de sonido preajustado adecuado al género musica (c-EQ: ecualizador personalizable).

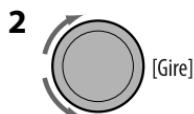
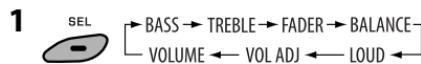


Configuración del valor preajustado para cada modo de sonido

Modo de sonido	Valor preajustado		
	BAS (graves)	TRE (agudos)	LOUD (sonoridad)
USER	00	00	OFF
ROCK	+03	+01	ON
CLASSIC	+01	-02	OFF
POP	+04	+01	OFF
HIP HOP	+02	00	ON
JAZZ	+02	+03	OFF

Cómo ajustar el sonido

Usted puede ajustar las características de sonido según sus preferencias.



BASS* ¹	-06 a +06
Ajustar los graves.	
TREBLE* ¹	-06 a +06
Ajustar los agudos.	
FADER* ²	R06 a F06
Ajusta el balance de salida de los altavoces delanteros y traseros.	
BALANCE	L06 a R06
Ajusta el balance de salida de los altavoces izquierdo y derecho.	

LOUD*¹ (sonoridad)

Refuerza las frecuencias altas y bajas para producir un sonido bien balanceado a bajos niveles de volumen.

LOUD ON o
LOUD OFF

VOL ADJ*³ (ajuste de volumen)

Defina y almacene el nivel de volumen de ajuste automático para cada fuente, comparándolo con el nivel de volumen de FM.

-05 a +05;
inicial: 00

VOLUME

Ajuste el volumen.

00 a 50 o
00 a 30*⁴

*¹ Cuando usted ajusta los graves, los agudos, o la sonoridad, dicho ajuste será almacenado para el modo de sonido actualmente seleccionado (c-EQ), incluyendo "USER".

*² Si está utilizando un sistema de dos altavoces, ajuste el nivel de fader a "00".

*³ No se puede realizar ningún ajuste para FM. Aparecerá "FIX".

*⁴ Dependiendo del ajuste de control de ganancia del amplificador. (Para los detalles, consulte la página 29).

Configuraciones generales — PSM

Puede cambiar los elementos de PSM (Modo de ajustes preferidos) enumerados en la siguiente tabla y en la página 29.

1 Introduzca los ajustes PSM.



2 Seleccione una opción de PSM.



3 Seleccione o ajuste la opción de PSM seleccionada.



4 Repita los pasos 2 y 3 para ajustar las otras opciones de PSM, si fuera necesario.

5 Finalice el procedimiento.



Indicaciones	Opción (__: Inicial)	Ajuste, [página de referencia]
DEMO Demostración en pantalla	<ul style="list-style-type: none"> • DEMO ON • DEMO OFF 	: La demostración en pantalla se activará automáticamente si no se efectúa ninguna operación durante unos 20 segundos, [7]. : Se cancela.
CLOCK DISP* Indicación del reloj	<ul style="list-style-type: none"> • CLOCK ON • CLOCK OFF 	: El reloj siempre mostrará la hora en la pantalla cuando la unidad esté apagada. : Se cancela; al pulsar DISP el reloj mostrará la hora por unos 5 segundos cuando la unidad esté apagada, [7].
CLOCK HOUR Ajuste de la hora	1 – 12	[Inicial: 1 (1:00)], [7].
CLOCK MIN Ajuste de los minutos	00 – 59	[Inicial: 00 (1:00)], [7].
CLOCK ADJ* Ajuste del reloj	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO • OFF 	: El reloj incorporado se ajustará automáticamente gracias a los datos de reloj suministrados mediante el canal de radio satelital. : Se cancela.
TIME ZONE* ^{2, *3} Zona horaria	—	: Para el ajuste del reloj, seleccione su zona residencial entre una de las zonas horarias. EASTERN, ATLANTIC, NEWFOUND, ALASKA, PACIFIC, MOUNTAIN, CENTRAL

Indicaciones	Opción (__:_Inicial)	Ajuste, [página de referencia]
DST * ² , * ³ Hora de verano	• DST ON • DST OFF	: El horario de ahorro de luz diurna se activa si su zona residencial está sujeta a DST. : Se cancela.
SID * ⁴ SIRIUS ID	—	: Su número de identificación SIRIUS se desplaza en la pantalla 5 segundos después de seleccionar "SID", [23].
DIMMER Atenuador de luminosidad	• ON • OFF	: La iluminación de la pantalla y de los botones se oscurece. : Se cancela.
SCROLL * ⁵ Desplazamiento	• ONCE • AUTO • OFF	: Desplaza una vez la información visualizada. : El desplazamiento se repite (a intervalos de 5 segundos). : Se cancela. • Pulsando DISP durante más de 1 segundo podrá desplazar la indicación independientemente del ajuste.
EXT INPUT * ⁶ Entrada externa	• CHANGER • EXT INPUT	: Para conectar un cambiador de CD JVC [22] o un iPod Apple [25]. : Para conectar un reproductor de audio portátil al jack del cambiador de CD, [26].
TAG DISPLAY Visualización de etiqueta	• TAG ON • TAG OFF	: Muestra la información de etiqueta mientras se reproducen pistas MP3/WMA/WAV. : Se cancela.
AMP GAIN Control de ganancia del amplificador	• LOW POWER • HIGH POWER	: VOLUME 00 – VOLUME 30. (Seleccione esto si la potencia máxima del altavoz es menor que 50 W, para evitar dañar el altavoz). : VOLUME 00 – VOLUME 50.
IF BAND Banda de frecuencia intermedia	• AUTO • WIDE	: Aumenta la selectividad del sintonizador para reducir las interferencias entre emisoras adyacentes. (El efecto estereofónico puede perderse). : Sujeto a interferencias de las emisoras adyacentes, pero la calidad del sonido no se degrada y se conserva el efecto estereofónico.
AREA Intervalo entre canales del sintonizador	• AREA US • AREA EU • AREA SA	: Cuando se utiliza en América del Norte/Central/Sur. Los intervalos de AM/FM están ajustados a 10 kHz/200 kHz. : Cuando se utiliza en cualesquier otras áreas. Los intervalos de AM/FM están ajustados a 9 kHz/50 kHz (100 kHz durante la búsqueda automática). : Cuando se utiliza en los países de América del Sur donde el intervalo de FM es 100 kHz. El intervalo de AM está ajustado a 10 kHz.

*¹ Si la alimentación no se interrumpe al desconectar la llave de encendido de su automóvil, se recomienda seleccionar "CLOCK OFF" para economizar batería del automóvil.

*² Sólo aparece cuando está conectada la radio satelital SIRIUS o XM.

*³ Se visualiza sólo cuando "CLOCK ADJ" se ajusta a "AUTO".

*⁴ Sólo aparece cuando está conectada la radio satelital SIRIUS.

*⁵ Algunos caracteres o símbolos no serán mostrados correctamente (o aparecerán en blanco) sobre la pantalla.

*⁶ Se visualiza sólo cuando se selecciona una de las siguientes fuentes—FM, AM, DISC y AUX IN.

Menú de configuración del disco

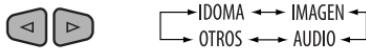
ESPAÑOL

Estas operaciones se pueden realizar en el monitor usando el control remoto.

1 Ingrese el menú de configuración del disco mientras está detenido.



2 Seleccione un menú.



3 Seleccione la opción que desea configurar.



- Para cancelar el menú emergente, pulse RETURN.

4 Seleccione una opción.



Para volver a la pantalla normal



Menú	Opción	Ajuste
IDIOMA	IDIOMA DE MENU	Selecciona el idioma inicial del menú de disco. Consulte también "Códigos de idioma" en la página 37.
	IDIOMA DE AUDIO	Selecciona el idioma de audio inicial. Consulte también "Códigos de idioma" en la página 37.
	SUBTÍTULOS	Selecciona el idioma inicial del subtítulo o borra el subtítulo (DESCONECTAR). Consulte también "Códigos de idioma" en la página 37.
	IDIOMA EN PANTALLA	Selecciona el idioma para la visualización en pantalla.

Menú	Opción	Ajuste
IMAGEN	TIPO DE MONITOR	Seleccione el tipo de monitor para ver una imagen en pantalla ancha en su monitor. 16:9  4:3 BUZÓN  4:3 PANORAM. Y ESCANEADO 
	POSICIÓN DEL OSD	Seleccione la posición de la barra en pantalla en el monitor. <ul style="list-style-type: none"> • 1 : Posición más alta • 2 : Posición más baja (La guía que está debajo del menú de configuración desaparece).
AUDIO	SALIDA DE AUDIO DIGITAL	Seleccione el formato de señal a emitirse a través del terminal DIGITAL OUT (óptico). <ul style="list-style-type: none"> • DESCONECTAR : Se cancela. • PCM SÓLO : Selecciónelo para un amplificador o decodificador que no sea compatible con Dolby Digital, DTS, MPEG Audio o cuando conecte un dispositivo de grabación. • DOLBY DIGITAL/PCM : Selecciónelo para un amplificador o decodificador compatible con Dolby Digital. • STREAM/PCM : Selecciónelo para un amplificador o decodificador compatible con Dolby Digital, DTS y MPEG Audio.
	MEZCLA	Cuando reproduce un disco multicanal, este ajuste afecta las señales reproducidas a través de los jacks LINE OUT (y a través del terminal DIGITAL OUT cuando se selecciona "PCM SÓLO" para "SALIDA DE AUDIO DIGITAL"). <ul style="list-style-type: none"> • COMPATIBIL. SURROUND : Selecciónelo para disfrutar del sonido envolvente multicanal conectando un amplificador compatible con Dolby Surround. • ESTÉREO : Normalmente seleccione este ajuste.
	COMPR. GAMA DINÁMICA	Podrá escuchar un sonido potente a niveles de volumen bajo a mediano mientras se reproduce un software Dolby Digital. <ul style="list-style-type: none"> • AUTO : Selecciónelo para aplicar el efecto a un software codificado multicanal (excluyendo software de 1-canal y de 2-canales). • CONECTAR : Selecciónelo para utilizar siempre esta función.
OTROS	REGISTRO DivX	Esta unidad dispone de su propio código de registro. Una vez que se reproduzca un disco que tenga grabado el código de registro, el código de registro de esta unidad será sobreescrito para protección de los derechos de autor.
	TIPO DE ARCHIVO (DISC)	Seleccione el tipo de archivo reproducido cuando el disco contenga diferentes tipos de archivos. <ul style="list-style-type: none"> • AUDIO : Reproduce archivos MP3/WMA/WAV. • VÍDEO : Reproduce archivos DivX/MPEG Vídeo. • AUDIO + VÍDEO : Reproducción Archivos MP3/WMA/WAV/DivX/MPEG Vídeo.

Asignación de título

Puede asignar títulos a 30 frecuencias de emisoras (FM y AM), con un máximo de 8 caracteres para cada título.

- 1 Selecciona la emisora a la que desea asignarle un título (consulte, también, la página 12).**
- 2 Muestre la pantalla de entrada de título.**



- 3 Asigne un título.**

- ① Seleccione un carácter.



A	B	C	D	E	F	G
H	I	J	K	L	M	N
O	P	Q	R	S	T	U
V	W	X	Y	Z	0	1
2	3	4	5	6	7	8
9	-	/	<	>	espacio	

- ② Muévase a la posición del carácter siguiente (o anterior).



- ③ Repita los pasos ① y ② hasta que termine de introducir el título.

- 4 Finalice el procedimiento.**



Para borrar el título entero

En el paso 2 de arriba...



Más sobre este receptor

General

Conexión de la alimentación

- También es posible conectar la alimentación pulsando SRC en el receptor. Si la fuente está preparada, se iniciará la reproducción.

Apagado de la unidad

- Si apaga la unidad mientras está escuchando un disco, la reproducción del disco se iniciará automáticamente la próxima vez que encienda la unidad.

FM/AM

Cómo almacenar emisoras en la memoria

- Durante la búsqueda SSM...
 - Las emisoras recibidas quedan preajustadas en los botones No 1 (frecuencia más baja) a No 6 (frecuencia más alta).
 - Cuando finalice el SSM, se sintonizará automáticamente la emisora almacenada en el botón No 1.
- Cuando se almacenan las emisoras, las emisoras preajustadas anteriores se borran y se memorizan las emisoras nuevas.

Disco

General

- En este manual, las palabras "pista" y "archivo" se utilizan indistintamente.
- Este receptor sólo podrá reproducir archivos de CD de audio (CD-DA) si hay diferentes tipos de archivos grabados en el mismo disco.

Inserción del disco

- Cuando se inserta un disco al revés, "PLEASE" y "EJECT" aparecerán alternativamente en la pantalla. Pulse \blacktriangle para sacar el disco.

Expulsión del disco

- Si no saca el disco expulsado en el lapso de 15 segundos, será reinserido automáticamente en la ranura de carga para protegerlo contra el polvo. La reproducción se inicia automáticamente.

- Después de expulsar un disco, aparece "NO DISC" y algunos botones quedan inoperantes. Inserte otro disco o pulse SRC para seleccionar otra fuente de reproducción.

Reproducción de discos grabables/ reescribibles

- Esta unidad puede reconocer un total de 5 000 archivos y 250 carpetas (un máximo de 999 archivos por carpeta).
- Esta unidad puede reconocer un total de 25 caracteres para los nombres de archivos/carpetas.
- Utilice sólo discos "finalizados".
- Este receptor puede reproducir discos multisésión; no obstante, las sesiones no cerradas serán omitidas durante la reproducción.
- Debido a las características o las condiciones de grabación, puede suceder que esta unidad no pueda reproducir algunos discos o archivos.
- Los discos reescribibles pueden necesitar un mayor tiempo de lectura.

Reproducción de archivos DVD-VR

- Para los detalles sobre el formato DVD-VR y la lista de reproducción, consulte el manual entregado con el equipo de grabación.

Reproducción de archivos MP3/WMA/WAV

- El número máximo de caracteres para los nombres de carpetas y archivos es 25 caracteres; 128 caracteres para la etiqueta MP3/WAV y 64 caracteres para la información de la etiqueta WMA.
- Esta unidad puede reproducir archivos con el código de extensión <.mp3>, <.wma> o <.wav> (sin distinción de caja—mayúsculas/minúsculas).
- Esta unidad puede mostrar los nombres de los álbumes, artistas (ejecutantes), y etiqueta (Versión 1,0, 1,1, 2,2, 2,3, o 2,4) para los archivos MP3/WMA/WAV.
- Esta unidad puede manejar solamente caracteres de un byte. Otros caracteres no serán visualizados correctamente.
- Este receptor puede reproducir archivos grabados en VBR (velocidad variable de bits). Los archivos grabados en VBR presentan una discrepancia en la indicación del tiempo transcurrido.

- Este receptor no puede reproducir los siguientes archivos:
 - Archivos MP3 codificados con formato MP3i y MP3 PRO.
 - Archivos MP3 codificados con Layer 1/2.
 - Archivos WMA codificados con formatos sin pérdida, profesional, y de voz.
 - Archivos WMA no basados en Windows Media® Audio.
 - Archivos formateados WMA protegidos contra copia por DRM.
 - Archivos que disponen de datos tales como ATRAC3, etc.
 - Archivos AAC y archivos OGG.

Reproducción de archivos DivX

- Esta unidad puede reproducir archivos DivX con el código de extensión <.divx>, <.div>, <.avi> (sin distinción de caja—mayúsculas/minúsculas).
- Esta unidad soporta archivos DivX Media Format, <.divx> o <.avi>.
- Esta unidad puede visualizar un código de registro único—DivX Vídeo on Demand (VOD)—una clase de Digital Rights Management). Para los detalles sobre la activación y otros datos, visite <www.divx.com/vod>.
- "Audio stream" debe cumplir con MP3 o Dolby Digital.
- Esta unidad no soporta GMC (Global Motion Compression).
- Puede suceder que el archivo codificado en el modo de escaneo entrelazado no se pueda reproducir correctamente.
- Este receptor no puede reproducir los siguientes archivos:
 - Archivos codificados con Codec (Compresor-decompresor) que no sea DivX Codec.
- Si desea más información sobre el DivX, visite <<http://www.divx.com>>.

Reproducción de archivos MPEG Video

- Esta unidad puede reproducir archivos MPEG Video con el código de extensión <.mpg>, <.mpeg> o <.mod>*.
- * <.mod> es un código de extensión utilizado para archivos MPEG-2 grabados mediante videocámaras JVC Everio.
- "Audio stream" debe cumplir con MPEG1 Audio Layer 2.
- Este receptor no puede reproducir los siguientes archivos:
 - Archivos WMV (Windows Media Video)
 - Archivos en formato RM (Real Media)

Continúa en la página siguiente

Cambio de la fuente

- Si cambia de fuente, la reproducción también se interrumpe (sin que el disco sea expulsado). La próxima vez que seleccione "DISC" como fuente de reproducción, el disco comenzará a reproducirse desde el punto de detención anterior.

■ Radio satelital

- También puede conectar la radio SIRIUS PnP (Plug and Play) de JVC con el adaptador de radio SIRIUS KS-U100K de JVC (no suministrado) a la toma del cambiador de CD, situada en la parte trasera. Al apagar o encender el receptor, también se apaga o enciende la radio PnP de JVC. Sin embargo, no podrá controlarse desde este receptor.
- Para obtener más información sobre la radio satelital SIRIUS o para suscribirse, visite el sitio web <<http://www.sirius.com>>.
- Para la información más reciente sobre listados y programación de canales, o para suscribirse a la radio XM Satellite, visite <<http://www.xmradio.com>>.

■ iPod

- Se pueden controlar los siguientes tipos de iPods a través del adaptador de interfaz.
 - iPod con conector dock (3ra. generación)
 - iPod con rueda de clic (4ta. generación)
 - iPod mini
 - iPod photo
 - iPod nano*¹
 - iPod video (5ta. generación)*²
- *1 Asegúrese de desconectar los auriculares al conectar el iPod nano al adaptador de interfaz; de lo contrario, no se escuchará sonido.**
- *2 No es posible visualizar los archivos de video en el menú "Videos" con el iPod conectado al adaptador de interfaz.**
- Si el iPod no funciona correctamente, por favor actualice su software de iPod a la versión más reciente. Si desea información sobre cómo actualizar su iPod, visite <<http://www.apple.com>>.
- Al encender esta unidad, el iPod se carga a través de esta unidad.

- Mientras el iPod está conectado, se inhabilitarán todas las operaciones desde el iPod. Realice todas las operaciones desde esta unidad.
- La información de texto podría no visualizarse correctamente.
- Si la información de texto incluye más de 11 caracteres, será desplazada en la pantalla. Esta unidad puede visualizar hasta un máximo de 40 caracteres.

Nota:

Cuando opera un iPod, algunas operaciones pueden no funcionar correctamente o como se desea. En tal caso, visite el siguiente sitio web de JVC: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd100/index.html>>

■ Asignación de título

- Cuando intente asignar títulos a más de 30 frecuencias de emisoras, aparecerá "NAME FULL". Antes de asignar, borre los títulos que no necesita.

■ Configuraciones generales—PSM

- Si usted cambia la configuración "AMP GAIN" de "HIGH POWER" a "LOW POWER" mientras el nivel de volumen está ajustado a más de "VOLUME 30", el receptor cambiará automáticamente el nivel de volumen a "VOLUME 30".

■ Menú de configuración del disco

- Cuando se selecciona un idioma no grabado en el disco, el idioma original será utilizado automáticamente como idioma inicial. Asimismo, en algunos discos, los ajustes iniciales para los idiomas no se activarán de la manera deseada debido a la programación interna del disco.
- Al seleccionar "16:9" para una imagen con una relación de aspecto de 4:3, la imagen sufrirá un ligero cambio debido al proceso para convertir su anchura.
- Con algunos discos, aunque seleccione "4:3 PANORAM. Y ESCANEÓ", el tamaño de la pantalla será "4:3 BUZÓN".

Acerca de los sonidos reproducidos a través de los terminales traseros

• A través de los terminales analógicos (Salida de altavoz/LINE OUT):

2-se emite la señal de 2 canales. Cuando se reproduce un disco codificado multicanal, se mezclan las señales multicanal. El sonido DTS no se puede reproducir. (AUDIO—MEZCLA: consulte la página 31).

• A través de DIGITAL OUT (óptico):

Las señales digitales (PCM Lineal, Dolby Digital, DTS, MPEG Audio) se emiten a través de este terminal. (Para más detalles, consulte la tabla de la página 36).

Para reproducir sonidos multicanal como por ejemplo, Dolby digital, DTS y MPEG Audio, conecte un amplificador o decodificador compatible con estas fuentes multicanal a este terminal, y ajuste correctamente "SALIDA DE AUDIO DIGITAL". (Consulte la página 31.)

Iconos de guía en pantalla

Durante la reproducción, podrían aparecer los siguientes iconos de guía en el monitor durante unos instantes.

- : Reproducción
- : Poner en pausa
- : DVD-Vídeo/VCD: Cámara lenta hacia adelante
- : DVD-Vídeo: Cámara lenta hacia atrás
- : Búsqueda progresiva
- : Búsqueda regresiva

DVD: Los siguientes iconos aparecen al comienzo de una escena que contiene:

- : Múltiples idiomas para subtítulos
- : Múltiples idiomas para audio
- : Múltiples ángulos de visión

- Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.
- "DTS" y "DTS Digital Out" son marcas registradas de DTS, Inc.
- "DVD Logo" es una marca comercial de DVD Format/Logo Licensing Corporation registrado en los EE.UU., Japón y otros países.
- DivX, DivX Ultra Certified, y los logotipos asociados son marcas comerciales de DivX, Inc., y deben utilizarse en virtud de una licencia.
- Producto con certificación DivX® Ultra Certified oficial
- Reproduce todas las versiones de vídeo DivX® (incluida la versión DivX® 6) y ofrece reproducción mejorada de archivos multimedia DivX® y formato de medio DivX®.
- Microsoft y Windows Media son marcas registradas o bien marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/u otros países.
- "SIRIUS" y el logo del perro de SIRIUS son marcas comerciales registradas de SIRIUS Satellite Radio Inc.
- XM y los logos correspondientes son marcas comerciales registradas de XM Satellite Radio Inc.
- "SAT Radio", el logo de SAT Radio y todas las demás marcas relacionadas son marcas comerciales de SIRIUS Satellite Radio Inc. y de XM Satellite Radio, Inc.
- iPod es una marca comercial de Apple Inc., registrada en los EE.UU. y otros países.

Señales de salida a través del terminal DIGITAL OUT

Las señales emitidas difieren según el ajuste "SALIDA DE AUDIO DIGITAL" en el menú de configuración (consulte la página 31).

Disco reproducido	Señal de salida							
	STREAM/PCM	DOLBY DIGITAL/ PCM	PCM SÓLO	DESCONECTAR				
DVD-Vídeo	48 kHz, 16/20/24 bit PCM Lineal	48 kHz, 16 bit estéreo PCM Lineal *		DESCONECTAR				
	96 kHz, PCM Lineal	48 kHz, 16 bit estéreo PCM Lineal						
	Dolby Digital	Dolby Digital bitstream	48 kHz, 16 bit estéreo PCM Lineal					
	DTS	DTS bitstream						
	MPEG Audio	MPEG bitstream	48 kHz, 16 bit estéreo PCM Lineal					
CD de audio, Vídeo CD	44,1 kHz, 16 bit estéreo PCM Lineal/ 48 kHz, 16 bit estéreo PCM Lineal			DESCONECTAR				
CD de audio con DTS	DTS bitstream							
DivX	Dolby Digital	Dolby Digital bitstream	48 kHz, 16 bit estéreo PCM Lineal					
	MPEG Audio	32/44,1/48 kHz, 16 bit PCM Lineal						
MPEG	44,1/48 kHz, 16 bit PCM Lineal							
MP3/WMA	32/44,1/48 kHz, 16 bit PCM Lineal							
WAV	44,1 kHz, 16 bit estéreo PCM Lineal							

* Las señales digitales podrían emitirse a 20 bits o 24 bits (en su velocidad de bit original) a través del terminal DIGITAL OUT, si los discos no están protegidos contra la copia.

Códigos de idioma

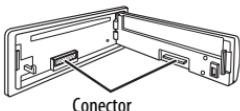
Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma
AA	Afar	FA	Persa	KK	Kazak	NO	Noruego	ST	Sesotho
AB	Abkasiano	FI	Finlandés	KL	Groenlandés	OC	Ocitano	SU	Sudanés
AF	Afrikaans	FJ	Islas Fiji	KM	Camboyano	OM	(Afan) Oromo	SW	Suahili
AM	Amearico	FO	Faroés	KN	Kanadí	OR	Oriya	TA	Tamul
AR	Arabe	FY	Frisón	KO	Coreano (KOR)	PA	Punjabi	TE	Telugu
AS	Asamés	GA	Irlandés	KS	Cashemir	PL	Polaco	TG	Tajik
AY	Aimara	GD	Escocés Gaélico	KU	Curdo	PS	Pashto, Pushto	TH	Tailandés
AZ	Azerbaiyano	GL	Gallego	KY	Kirgí	QU	Quechua	TL	Tigrinya
BA	Baskir	GN	Guaraní	LA	Latín	RM	Retorromano	TK	Turcomano
BE	Byelorussian	GU	Gujaratí	LN	Lingalés	RN	Kirundi	TL	Tagalo
BG	Búlgaro	HA	Hausa	LO	Laosiano	RO	Rumano	TN	Setswana
BH	Bihari	HI	Hindi	LT	Lituano	RW	Kinyarwanda	TO	Tonga
BI	Bislama	HR	Croata	LV	Letón, Latvio	SA	Sánscrito	TR	Turco
BN	Bengalí, Bangla	HU	Húngaro	MG	Malagasio	SD	Sindhi	TS	Tsonga
BO	Tibetano	HY	Armenio	MI	Maorí	SG	Sangho	TT	Tártaro
BR	Bretón	IA	Interlingua	MK	Macedonio	SH	Serbocroata	TW	Twi
CA	Catalán	IE	Interlingüe	ML	Malayalam	SI	Cingalés	UK	Ucraniano
CO	Corso	IK	Inupiaq	MN	Mongol	SK	Eslovaco	UR	Urdu
CS	Checo	IN	Indonesia	MO	Moldavo	SL	Esloveno	UZ	Uzbek
CY	Galés	IS	Islandés	MR	Marathi	SM	Samoano	VI	Vietnamés
DZ	Butaní	IW	Hebreo	MS	Malayo (MAY)	SN	Shona	VO	Volapük
EL	Griego	JA	Japonés	MT	Maltés	SO	Somali	WO	Wolof
EO	Esperanto	JI	Yidish	MY	Burmés	SQ	Albanés	XH	Xhosa
ET	Estonio	JW	Javanés	NA	Nauru	SR	Serbio	YO	Yoruba
EU	Vasco	KA	Georgiano	NE	Nepalés	SS	Siswati	ZU	Zulú

Mantenimiento

■ Cómo limpiar los conectores

Un desmontaje frecuente producirá el deterioro de los conectores.

Para reducir esta posibilidad al mínimo, límpie periódicamente los conectores con un palillo de algodón, teniendo cuidado de no dañar los conectores.



Conector

■ Condensación de humedad

Podría condensarse humedad en el lente del interior de la unidad, en los siguientes casos:

- Despues de encender el calefactor del automóvil.
- Si hay mucha humedad en el habitáculo.

Si se produce condensación, la unidad podría no funcionar correctamente. En este caso, saque el disco y deje el receptor encendido durante algunas horas hasta que se evapore la humedad.

■ Cómo manejar los discos

Cuando saque un disco de su estuche, presione el sujetador central del estuche y extraiga el disco hacia arriba, agarrándolo por los bordes.



- Siempre sujeté el disco por sus bordes. No toque la superficie de grabación.

Cuando guarde un disco en su estuche, insértelo suavemente alrededor del sujetador central (con la superficie impresa hacia arriba).

- Asegúrese de guardar los discos en sus estuches después del uso.

■ Para mantener los discos limpios

Un disco sucio podría no reproducirse correctamente.

Si se llegara a ensuciar un disco, límpielo con un lienzo suave, en línea recta desde el centro hacia el borde.

- No utilice ningún tipo de solvente (por ejemplo, limpiador de discos convencional, pulverizadores, diluyente, bencina, etc.) para limpiar los discos.



■ Para reproducir discos nuevos

Los discos nuevos podrían presentar ciertas irregularidades en sus bordes interior y exterior. Si intenta utilizar un disco en tales condiciones, el receptor podría rechazar el disco.

Elimine las irregularidades raspando los bordes con un lápiz o bolígrafo, etc.



No utilice los siguientes discos:

CD simple—disco de 8 cm
(3-3/16 pulgada)



Disco alabeado



Pegatinas y restos de pegatina



Rótulo autoadhesivo



Forma irregular



C-thru Disc (disco semitransparente)



Partes transparente o semitransparentes en el área de grabación.



Localización de averías

Lo que aparenta ser una avería podría resolverse fácilmente. Verifique los siguientes puntos antes de llamar al centro de servicio.

	Síntoma	Soluciones/Causas
General	<ul style="list-style-type: none">• No se puede escuchar el sonido a través de los altavoces.• El receptor no funciona en absoluto.	<ul style="list-style-type: none">• Ajuste el volumen al nivel óptimo.• Inspeccione los cables y las conexiones. <p>Reinicialice el receptor (consulte la página 3).</p>
FM/AM	<ul style="list-style-type: none">• El preajuste automático SSM no funciona.• Ruidos estáticos mientras se escucha la radio.	<p>Almacene manualmente las emisoras.</p> <p>Conecte firmemente la antena.</p>
	<ul style="list-style-type: none">• No se puede reproducir el disco.• No es posible reproducir ni expulsar el disco.	<p>Inserte correctamente el disco.</p> <ul style="list-style-type: none">• Desbloquee el disco (consulte la página 13).• Efectúe la expulsión forzada del disco (consulte la página 3).
	<ul style="list-style-type: none">• No se pueden reproducir los discos grabables/reescribibles.• No se pueden saltar las pistas de los discos grabables/reescribibles.	<ul style="list-style-type: none">• Inserte un disco finalizado.• Finalice los discos con el componente utilizado por usted para la grabación.
Discos en general	<ul style="list-style-type: none">• El disco no puede ser reconocido.• El sonido y las imágenes se interrumpen o se distorsionan algunas veces.	<p>Efectúe la expulsión forzada del disco (consulte la página 3).</p> <ul style="list-style-type: none">• Detenga la reproducción mientras conduce por caminos accidentados.• Cambie el disco.• Inspeccione los cables y las conexiones.
	<ul style="list-style-type: none">• No aparece ninguna imagen de reproducción (DVD-Vídeo/DivX/MPEG/VCD) en el monitor.	<p>El cable del freno de estacionamiento no está correctamente conectado. (Consulte el Manual de Instalación/Conexión.)</p>
	<ul style="list-style-type: none">• No aparece ninguna imagen en el monitor.• Los bordes izquierdo y derecho de la imagen no aparecen en el monitor.	<ul style="list-style-type: none">• Conecte correctamente el cable de video.• Seleccione una entrada correcta en el monitor. <p>Seleccione "4:3 BUZÓN" (consulte la página 31).</p>

Síntoma	Soluciones/Causas
<ul style="list-style-type: none"> No se puede reproducir el disco. 	<ul style="list-style-type: none"> Cambie el disco. Grabe las pistas en los discos apropiados, utilizando una aplicación compatible (consulte la página 6). Añada el código de extensión <.divx>, <.div>, <.avi>, <.mpg>, <.mpeg>, <.mp3>, <.wma>, o <.wav> a los nombres de archivos.
<ul style="list-style-type: none"> Se generan ruidos. 	Salte a otra pista o cambie el disco.
<ul style="list-style-type: none"> Las pistas no se reproducen de la manera intentada por usted. 	Se ha determinado el orden de reproducción durante la grabación de los archivos.
<ul style="list-style-type: none"> Se requiere mayor tiempo de lectura. 	El tiempo de lectura varía dependiendo de la complejidad de la configuración de la carpeta/archivo. No utilice demasiadas jerarquías y carpetas.
<ul style="list-style-type: none"> El sonido no se puede escuchar cuando se visualiza la imagen mientras se reproduce un archivo DivX/MPEG Vídeo. 	<ul style="list-style-type: none"> Grabe la pista de audio usando MP3 o Dolby Digital como el “audio stream” de los archivos DivX. Grabe la pista de audio usando MPEG1 Audio Layer 2 como el “audio stream” para archivos MPEG Vídeo.
<ul style="list-style-type: none"> El tiempo de reproducción transcurrido no es correcto. 	Esto sucede a veces durante la reproducción. Esto depende de cómo fueron grabadas las pistas.
<ul style="list-style-type: none"> “PLEASE” y “EJECT” aparecen alternativamente en la pantalla. 	Inserte un disco que contenga pistas de los formatos apropiados.
<ul style="list-style-type: none"> No se visualizan los caracteres correctos (por ej.: nombre del álbum). 	Esta unidad sólo puede visualizar letras (mayúsculas), números, y un número limitado de símbolos.
<ul style="list-style-type: none"> Aparece “NO DISC” en la pantalla. 	Inserte el disco en el cargador.
<ul style="list-style-type: none"> Aparece “NO MAGAZINE” en la pantalla. 	Inserte el cargador.
<ul style="list-style-type: none"> Aparece “RESET 8” en la pantalla. 	Conecte correctamente este receptor y el cambiador de CD y pulse el botón de reinicialización del cambiador de CD.
<ul style="list-style-type: none"> Aparece “RESET 1” – “RESET 7” en la pantalla. 	Pulse el botón de reinicialización del cambiador de CD.
<ul style="list-style-type: none"> El cambiador de CD no funciona en absoluto. 	Reinicialice el receptor (consulte la página 3).
<ul style="list-style-type: none"> El texto “CALL 1-888-539-SIRIUS TO SUBSCRIBE” (Llame al 1-888-539-SIRIUS para suscribirse) se desplaza por la pantalla mientras escucha la radio SIRIUS. 	Se inicia la suscripción a la radio satelital SIRIUS (consulte la página 23).
<ul style="list-style-type: none"> El sonido no se escucha. Aparece “UPDATING” en la pantalla. 	El receptor está actualizando la información de canal y tarda algunos minutos en finalizar.
<ul style="list-style-type: none"> Aparece “NO SIGNAL” en la pantalla. 	Muévase hacia un área donde las señales sean más fuertes.
<ul style="list-style-type: none"> Aparece “NO ANTENNA” o “ANTENNA” en la pantalla. 	Conecte firmemente la antena.

	Síntoma	Soluciones/Causas
Radio satelital	<ul style="list-style-type: none"> Aparece "NO CH" en la pantalla durante unos 5 segundos y, a continuación, vuelve a aparecer la visualización anterior mientras se escucha la radio satelital SIRIUS. 	No hay transmisión en el canal seleccionado. Seleccione otro canal o continúe escuchando el canal anterior.
	<ul style="list-style-type: none"> "NO (information)*" (sin información) se desplaza por la pantalla mientras escucha la radio satelital SIRIUS. La señal "—" aparece en la pantalla mientras escucha la radio satelital XM. 	No hay información de texto para el canal seleccionado.
	<ul style="list-style-type: none"> La señal "—" aparece en la pantalla durante 2 segundos y después vuelve al canal anterior mientras escucha la radio satelital XM. 	El canal seleccionado ya no está disponible o no está autorizado. Seleccione otro canal o continúe escuchando el canal anterior.
	<ul style="list-style-type: none"> La señal "OFF AIR" aparece en la pantalla mientras escucha la radio satelital XM. 	El canal seleccionado no está emitiendo en ese momento. Seleccione otro canal o continúe escuchando el canal anterior.
	<ul style="list-style-type: none"> La señal "LOADING" aparece en la pantalla mientras escucha la radio satelital XM. 	El receptor está cargando la información del canal y el audio. La información de texto no está disponible temporalmente.
	<ul style="list-style-type: none"> Aparece "RESET 8" en la pantalla. La radio satelital no funciona. 	Vuelva a conectar correctamente esta unidad y la radio por satélite y, a continuación, reinicialice la unidad.
	<ul style="list-style-type: none"> El iPod no se enciende o no funciona. 	<ul style="list-style-type: none"> Verifique el cable de conexión y su conexión. Cargue la pila. Actualice la versión de firmware.
	<ul style="list-style-type: none"> El sonido está distorsionado. 	Desactive el ecualizador en esta unidad o en el iPod.
iPod	<ul style="list-style-type: none"> Aparece "NO IPOD" en la pantalla. 	<ul style="list-style-type: none"> Verifique el cable de conexión y su conexión. Cargue la pila.
	<ul style="list-style-type: none"> La reproducción se detiene. 	Los auriculares están desconectados durante la reproducción. Vuelva a iniciar la operación de reproducción (consulte la página 25).
	<ul style="list-style-type: none"> No se escucha ningún sonido al conectar un iPod nano. 	<ul style="list-style-type: none"> Desconecte los auriculares del iPod nano. Actualice la versión de firmware del iPod nano.
	<ul style="list-style-type: none"> Aparece "NO FILES" en la pantalla. 	No hay pistas almacenadas. Importe pistas al iPod.
	<ul style="list-style-type: none"> Aparece "RESET 1" – "RESET 7" en la pantalla. 	Desconecte el adaptador tanto de la unidad como del iPod. Seguidamente, vuélvalo a conectar.
	<ul style="list-style-type: none"> Aparece "RESET 8" en la pantalla. 	Verifique la conexión entre el adaptador y esta unidad.
	<ul style="list-style-type: none"> Los controles del iPod no funcionarán después de desconectarlo de esta unidad. 	Reinicialice el iPod.

Especificaciones

SECCIÓN DEL AMPLIFICADOR DE AUDIO	Salida de potencia:	20 W RMS × 4 canales a 4 Ω y ≤ 1% THD+N	
	Relación señal a ruido:	80 dBA (referencia: 1 W en 4 Ω)	
	Impedancia de carga:	4 Ω (tolerancia de 4 Ω a 8 Ω)	
	Gama de control de tono:	Graves:	±12 dB a 100 Hz
		Agudos:	±12 dB a 10 kHz
	Nivel de Salida de Audio:	Digital (DIGITAL OUT: Óptico):	Longitud de onda de señal: 660 nm Nivel de salida: -21 dBm a -15 dBm
		Nivel/impedancia salida línea:	KD-ADV5490: 5,0 V/20 kΩ de carga (plena escala) KD-DV5400: 2,5 V/20 kΩ de carga (plena escala)
		Impedancia de salida:	1 kΩ
	Sistema de Color:	NTSC	
	Salida de Video (compuesto):	1 Vp-p/75 Ω	
	Otro terminal:	Cambiador de CD, Toma de entrada AUX (auxiliar), Entrada remota en el volante de dirección (para KD-ADV5490)	

SECCIÓN DEL SINTONIZADOR	Gama de frecuencias:	FM:	con el intervalo entre canales ajustado a 100 kHz o 200 kHz:	87,5 MHz a 107,9 MHz
			con el intervalo entre canales ajustado a 50 kHz:	87,5 MHz a 108,0 MHz
		AM:	con el intervalo entre canales ajustado a 10 kHz:	530 kHz a 1 710 kHz
			con el intervalo entre canales ajustado a 9 kHz:	531 kHz a 1 602 kHz
	Sintonizador de FM:	Sensibilidad útil:	11,3 dBf (1,0 µV/75 Ω)	
		50 dB sensibilidad de silenciamiento:	16,3 dBf (1,8 µV/75 Ω)	
		Selectividad de canal alternativo (400 kHz):	65 dB	
		Respuesta de frecuencias:	40 Hz a 15 000 Hz	
		Separación estereofónica:	35 dB	
		Sintonizador de AM:	Sensibilidad:	20 µV
			Selectividad:	35 dB

SECCIÓN DEL REPRODUCTOR DVD/CD	Sistema de detección de señal:	Captor óptico sin contacto (láser semiconductor)	
	Número de canales:		2 canales (estereofónicos)
	Respuesta de frecuencias:	DVD, fs=48 kHz/96 kHz: CD, fs=44,1 kHz:	16 Hz a 22 000 Hz 16 Hz a 20 000 Hz
	Gama dinámica:		96 dB
	Relación señal a ruido:		98 dB
	Lloro y trémolo:		Inferior al límite medible
	DivX/MPEG Vídeo:	Vídeo:	Resolución máx.: 720 × 480 pixeles (30 fps) 720 × 576 pixeles (25 fps)
		Audio:	Velocidad de bit: DivX: 32 kbps – 320 kbps MPEG Vídeo: 32 kbps – 384 kbps
		Frecuencia de muestreo: DivX: MPEG-1: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz MPEG-2: 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz	
		Frecuencia de muestreo: MPEG Vídeo: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz	
	MP3:	Velocidad de bit: 32 kbps – 320 kbps	
		Frecuencia de muestreo: MPEG-1: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz MPEG-2: 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz	
	WMA:	Velocidad de bit: 32 kbps – 320 kbps	
		Frecuencia de muestreo: 22,05 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz	
	WAV:	Velocidad de bits de cuantización: 16 bit	
		Frecuencia de muestreo: 44,1 kHz	

GENERAL	Requisitos de potencia:	Voltaje de funcionamiento:	14,4 V CC (tolerancia de 11 V a 16 V)
	Sistema de puesta a tierra:		Negativo a masa
	Temperatura de funcionamiento admisible:		0°C a +40°C (32°F a 104°F)
	Dimensiones (An × Al × Pr):	Tamaño de instalación (aprox.):	182 mm × 52 mm × 159 mm (7-3/16 pulgada × 2-1/16 pulgada × 6-5/16 pulgada)
		Tamaño del panel (aprox.):	188 mm × 58 mm × 6 mm (7-7/16 pulgada × 2-5/16 pulgada × 1/4 pulgada)
	Peso (aprox.):	1,4 kg (3,1 lbs) (excluyendo accesorios)	

El diseño y las especificaciones se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.

Si necesita un kit para su automóvil, consulte su directorio telefónico para buscar la tienda especializada en car audio más cercana.

Merci pour avoir acheté un produit JVC.

Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil afin de bien comprendre son fonctionnement et d'obtenir les meilleures performances possibles.

Précautions

Tout changement ou modification non approuvé par JVC peut annuler l'autorité de l'utilisateur d'utiliser l'appareil.

IMPORTANT POUR PRODUITS LASER

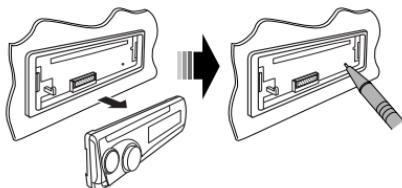
1. **PRODUIT LASER CLASSE 1**
2. **ATTENTION:** N'ouvrez pas le couvercle supérieur. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil; confiez toute réparation à un personnel qualifié.
3. **ATTENTION:** (Pour les Etats-Unis) Radiation laser de classe II visibles et/ou invisible si l'appareil est ouvert. Ne regardez pas le rayon.
(Pour le Canada) Rayonnement laser visible et/ou invisible de classe 1 M une fois ouvert. Ne pas regarder directement avec des instruments optiques.
4. **REPRODUCTION DE L'ÉTIQUETTE: ÉTIQUETTE DE PRÉCAUTION PLACÉE À L'EXTÉRIEUR DE L'APPAREIL.**

CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	AVISO RADIACIÓN LASER VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTÁ ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ESP)	VARNING SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÄLNING, KLASS 1M, NÅR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÄLEN MED OPTISKA INSTRUMENTER. (SWE)	注意 ここを聞くと可視 及びまたは不可視 のクラス1M レーザー輻射が 出ます。 光学機器で直接 見ないでください。 (JPN)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARIE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG)
--	--	--	---	---	---



[Union européenne seulement]

■ Comment réinitialiser votre appareil



- Vos ajustements préréglés sont aussi effacés.*

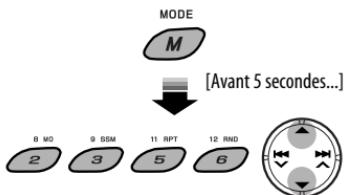
■ Comment forcer l'éjection d'un disque



- Faites attention de ne pas faire tomber le disque quand il est éjecté.*
- Si cela ne fonctionne pas, essayez de réinitialiser l'autoradio.*

■ Comment utiliser le mode de fonction

Si vous appuyez sur M MODE, l'autoradio entre en mode de fonction, et les touches numériques et les touches ▲/▼ fonctionnent comme touches de fonction.



AVERTISSEMENTS:

(Pour éviter tout accident et tout dommage)

- N'INSTALLEZ aucun appareil ni aucun câble dans un endroit où:**
 - il peut gêner l'utilisation du volant ou du levier de vitesse.**
 - il peut gêner le fonctionnement de dispositifs de sécurité tels que les coussins de sécurité.**
 - où il peut gêner la visibilité.**
- NE manipulez pas l'appareil quand vous conduisez.**
- Si vous devez commander l'appareil pendant que vous conduisez, assurez-vous de bien regarder autour de vous.**
- Le conducteur ne doit pas regarder le moniteur lorsqu'il conduit.**
Si le frein de stationnement n'est pas mis, "LE CONDUCTEUR NE DOIT PAS REGARDER LE MONITEUR EN CONDUISANT." apparaît sur le moniteur et l'image de lecture n'apparaît pas.
– Cet avertissement apparaît uniquement quand le fil du frein de stationnement est connecté au système de frein de stationnement intégré à la voiture (référez-vous au Manuel d'installation/raccordement).

Pour sécurité...

- N'augmentez pas trop le volume car cela bloquerait les sons de l'extérieur rendant la conduite dangereuse.**
- Arrêtez la voiture avant de réaliser toute opération compliquée.**

Température à l'intérieur de la voiture...

Si votre voiture est restée garée pendant longtemps dans un climat chaud ou froid, attendez que la température à l'intérieur de la voiture redevienne normale avant d'utiliser l'appareil.

Ce produit intègre une technologie de protection des droits d'auteur qui est protégée par des brevets américains et d'autres droits à la propriété intellectuelle. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par Macrovision et est exclusivement destinée à une exploitation à domicile et à d'autres usages limités, sauf autorisation contraire de Macrovision. L'ingénierie inverse et le désassemblage sont interdits.

Précautions sur le réglage du volume

Les disques produisent très peu de bruit par rapport aux autres sources. Réduisez le volume avant de reproduire un disque afin d'éviter d'endommager les enceintes par la soudaine augmentation du niveau de sortie.

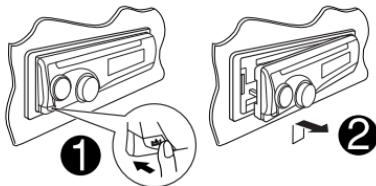
Précautions pour la lecture de disques à double face

La face non DVD d'un disque à "DualDisc" n'est pas compatible avec le standard "Compact Disc Digital Audio". Par conséquent, l'utilisation de la face non DVD d'un disque à double face sur cet appareil n'est pas recommandée.

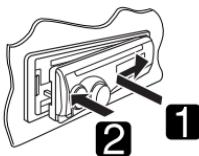
Le KD-ADV5490 est muni d'une fonction de télécommande de volant.

- Référez-vous au Manuel d'installation/raccordement (volume séparé) pour les connexion.

Retrait du panneau de commande



Fixation du panneau de commande



Langue des indications:

Dans ce manuel, les indications en anglais sont utilisées à titre d'exemples. Vous pouvez choisir la langue des indications sur le moniteur avec le réglage "LANGUE" (voir page 30).

TABLE DES MATIERES

INTRODUCTIONS

Type de disque compatible	6
Préparation	7

FONCTIONNEMENT

Opérations de base

- Utilisation du panneau de commande
- Utilisation de la télécommande (RM-RK252).....

Écoute de la radio.....	12
-------------------------	----

Opérations des disques

- Opérations en utilisant le panneau de commande.....
- Opérations en utilisant de la télécommande (RM-RK252).....

APPAREILS EXTÉRIEURS

Écoute du changeur de CD.....	22
Écoute de la radio satellite	23
Écoute de iPod	25
Écoute d'un autre appareil extérieur	26

RÉGLAGES

Sélection d'un mode sonore préréglé.....	27
Réglages généraux — PSM.....	28
Menu de réglage du disque.....	30
Affectation d'un titre.....	32

RÉFÉRENCES

Pour en savoir plus à propos de cet autoradio	32
Entretien.....	38
Guide de dépannage	39
Spécifications.....	42

Type de disque compatible

FRANÇAIS

Type de disque	Format d'enregistrement, type de fichier, etc	Compatible
DVD	DVD Vidéo (Code de région: 1) ^{*1} 	✓OK
	DVD-Audio	✗NO
	DVD-ROM	✗NO
DVD enregistrable/réinscriptible (DVD-R/-RW, +R/+RW^{*3}) • DVD vidéo: UDF bridge • DVD-VR • DivX/MPEG-1/MPEG-2/MP3/ WMA/WAV: ISO 9660 Niveau 1, Niveau 2, Romeo et Joliet	DVD Vidéo	✓OK
	DVD-VR	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	MP3/WMA/WAV	
	AAC	
	JPEG/MPEG4	
	DVD+VR	
	DVD-RAM	
	Côté DVD	✗NO
	Face non DVD	✗NO
CD/VCD	CD Audio/CD Text (CD-DA)/DTS-CD ^{*4}	✓OK
	VCD (CD Vidéo)	
	SVCD (Super CD Vidéo)	
	CD-ROM	
	CD-I (CD-I Ready)	
CD enregistrable/réinscriptible (CD-R/-RW) • ISO 9660 Niveau 1, Niveau 2, Romeo et Joliet	CD-DA	✓OK
	VCD (CD Vidéo)	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	MP3/WMA/WAV	
	AAC	
	JPEG/MPEG4	
	✗NO	

*1 Si vous insérez un disque DVD Vidéo d'un code de région incorrect "ERREUR DE CODE REGIONAL" apparaît sur le moniteur.

*2 Un DVD-R enregistré en format MultiBorder est également compatible (à l'exception des disques double-couche). Les disques DVD-RW à double couche ne peuvent pas être reproduits.

*3 Il est possible de reproduire des disques +R/+RW (format vidéo uniquement) finalisés. Les disques +RW à double couche ne peuvent pas être reproduits.

*4 Pour reproduire le son DTS, utilisez la prise DIGITAL OUT (voir aussi les pages 31 et 36).

Préparation

■ Annulez la démonstration des affichages et réglez l'horloge

- Référez-vous aussi à la page 28.

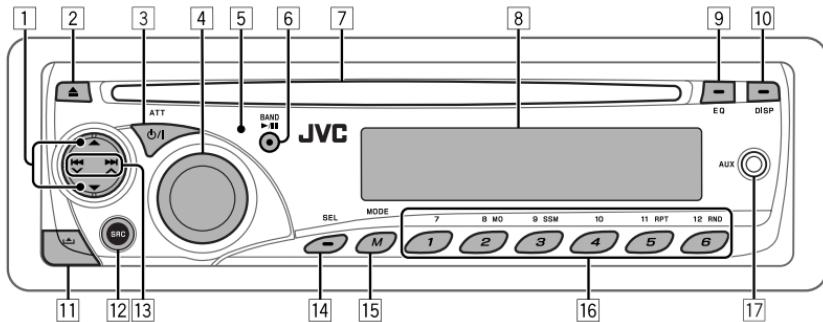
1		Mise sous tension de l'appareil.
2	 [Maintenez pressée]	Accédez aux réglages PSM.
3	[Tournez]	Annulez de la démonstration des affichages Choisissez "DEMO", puis "DEMO OFF". Réglez l'horloge Choisissez "CLOCK HOUR", puis ajustez les heures. Choisissez "CLOCK MIN" (minutes), puis ajustez les minutes.
4		Terminez la procédure.

 DISP	Quand l'appareil est hors tension: Vérifiez l'heure actuelle Quand l'appareil est sous tension: Changez l'information sur l'affichage
---	--

Opérations de base

Utilisation du panneau de commande

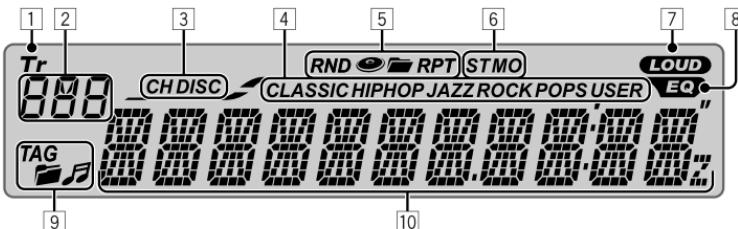
FRANÇAIS



- [1]** • **FM/AM**: Sélection d'une station préréglée.
• **SIRIUS/XM**: Sélection de la catégorie.
• **DISC**: Choisissez un titre/programme/liste de lecture/dossier.
• **IPOD**: Accès au menu principal/Pause de la lecture/Confirmation de votre choix.
- [2]** Éjection d'un disque.
- [3]** • Mise sous tension de l'appareil.
• Mise hors tension de l'appareil [Maintenez pressée].
• Atténuation du son (si l'appareil est sous tension).
- [4]** Réglage du volume [Tournez].
- [5]** Capteur de télécommande
- [6]** • **FM/AM/SIRIUS/XM**: Permet de choisir la bande.
• **DISC**: Démarrer/met en pause la lecture.
- [7]** Fente d'insertion
- [8]** Fenêtre d'affichage
- [9]** Sélection du mode sonore.
- [10]** Changement de l'information sur l'affichage.
- [11]** Retrait du panneau.
- [12]** Choisissez la source.
FM/AM → SIRIUS/XM* → **DISC*** → **CD-CH***
IPOD* (ou **EXT IN**) → **AUX IN** → (retour au début)
- [13]** • **FM/AM/SIRIUS/XM**: Recherche d'une station/canal
• **DISC/CD-CH**: Sélection d'un chapitre/plage.
• **IPOD**: Sélection d'une plage.
- [14]** • Ajustement du mode sonore.
• Accédez aux réglages PSM [Maintenez pressée].
- [15]** Accès au mode de fonction.
• Appuyez sur **M MODE**, puis sur une des touches suivantes (avant 5 secondes)...
MO : Mise en/hors service de la réception monophonique.
SSM : Préréglage automatique des stations [Maintenez pressée].
RPT : Sélection de la lecture répétée.
RND : Sélection de la lecture aléatoire.
▲/▼ : Saut 10 chapitres/plages.
- [16]** • **FM/AM/SIRIUS/XM**: Sélection d'une station/canal préréglé
• **DISC/CD-CH**: Sélection d'un chapitre/titre/programme/dossier/plage/disque (pour le changeur de CD).
- [17]** Prise d'entrée **AUX** (auxiliaire)

* Vous ne pouvez pas choisir ces sources si elles ne sont pas prêtes ou connectées.

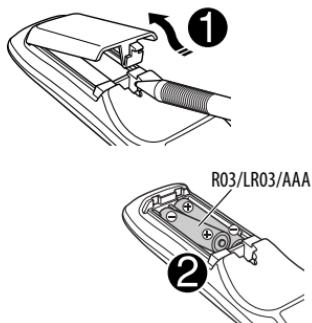
Fenêtre d'affichage



FRANÇAIS

Utilisation de la télécommande (RM-RK252)

Mise en place de la pile



Insérez les piles dans la télécommande en respectant les polarités (+ et -).

Attention:

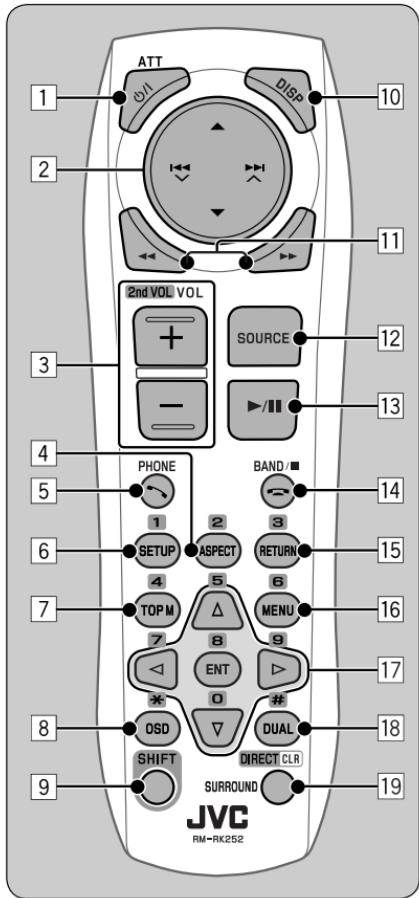
La pile ne doit pas être exposée à une chaleur excessive telle que la lumière du soleil, un feu ou quelque chose de similaire.

- Si la télécommande perd de son efficacité, remplacez les deux piles.

Avant d'utiliser la télécommande:

- Dirigez la télécommande directement sur le capteur de télécommande de l'autoradio.
- N'EXPOSEZ PAS le capteur de télécommande à une forte lumière (lumière directe du soleil ou éclairage artificiel).

Suite à la page suivante



1 Touche ⓧ/! ATT

- Appuyez brièvement sur cette touche pour mettre l'appareil sous tension ou atténuer le son si l'appareil est déjà sous tension.
- Maintenez cette touche pressée pour mettre l'appareil hors tension.

2 Touches ▲/▼

- FM/AM:** Choisit des stations préréglées.
- SIRIUS/XM:** Permet de choisir les catégories.
- DISC:**
 - DVD Vidéo: Permet de choisir le titre.
 - DVD-VR: Choisit le programme/liste de lecture.
 - DivX/MPEG Vidéo/MP3/WMA/WAV: Choisit les dossiers s'il y en a.
- IPOD:**
 - ▲ : Affiche le menu principal (puis ▲/▼ /◀◀▶▶▲ fonctionnent comme touches de sélection de menu).
 - ▲ : Retourne au menu précédent.
 - ▼ : Valide la sélection.
 - ▼ : Arrête provisoirement (pause) ou reprend la lecture.

Touches ▲◀◀▶▶▲

• FM/AM:

- Appuyez brièvement pour rechercher automatiquement les stations.
- Maintenez pressé pour rechercher des stations manuellement.

• SIRIUS/XM:

- Change les canaux si les touches sont pressées brièvement.
- Change les canaux rapidement si les touches sont maintenues pressées.

• DISC:

- Appuyez brièvement pour effectuer un saut vers l'arrière/saut vers l'avant.
- Maintenez pressé pour effectuer une recherche rapide vers l'arrière/vers l'avant.

• IPOD:

- Appuyez brièvement pour effectuer un saut vers l'arrière/saut vers l'avant.
 - Maintenez pressé pour effectuer une recherche rapide vers l'arrière/vers l'avant.
- En mode de sélection de menu:
- Appuyez brièvement sur la touche pour choisir un élément. (Puis, appuyez sur ▼ pour valider le choix.)
 - Maintenez pressée la touche pour sauter 10 éléments en même temps.

3 Touches VOL (volume) + / -

- Ajuste le niveau de volume.

Touches 2nd VOL (volume)

- Ne peut pas être utilisé pour cet appareil.

4 * Touche ASPECT

- Ne peut pas être utilisé pour cet appareil.

5 Touche ↲ PHONE

- Ne peut pas être utilisé pour cet appareil.

6 * Touche SETUP

- Affiche le menu de réglage du disque (à l'arrêt)

7 * Touche TOP M (menu)

- DVD Vidéo/DivX: Affiche le menu de disque.
- DVD-VR: Affiche l'écran du programme original.
- VCD: Reprend la lecture PBC.

8 * Touche OSD (affichage sur l'écran)

- Affiche la barre d'écran.

9 Touche SHIFT

- Fonctionne avec les autres touches.

10 Touche DISP (affichage)

- Change l'information sur l'affichage.

11 Touches <||>

- DVD Vidéo/VCD: Lecture au ralenti (pendant une pause).
- DivX/MPEG Vidéo/MP3/WMA/WAV: Recherche vers l'arrière/recherche vers l'avant.

12 Touche SOURCE

- Choisit la source.

13 Touche ► (lecture) / ■ (pause)

- **DISC:** Démarrer/arrête momentanément (pause) la lecture.

14 Touche ┏━ (terminer un appel)

- Ne peut pas être utilisé pour cet appareil.

Touches BAND/■ (arrêt)

- **FM/AM/SIRIUS/XM:** Choisit les bandes.
- **DISC:** Arrête de la lecture

15 * Touche RETURN

- VCD: Retourne au menu PBC.

16 * Touche MENU

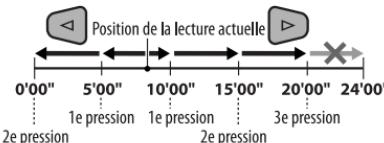
- DVD Vidéo/DivX: Affiche le menu de disque.
- DVD-VR: Affiche l'écran de liste de lecture.
- VCD: Reprend la lecture PBC.

17 * Touches △/▽

- DVD Vidéo: Permet de réaliser la sélection/les réglages.
- **CD-CH:** Changes les disques dans le magasin.

Touches </>

- DVD Vidéo: Permet de réaliser la sélection/les réglages.
- DivX/MPEG Vidéo: Fait un saut de cinq minutes vers l'arrière ou l'avant.

**Touche ENT (entrée)**

- Valide la sélection.

18 * Touche DUAL

- Ne peut pas être utilisé pour cet appareil.

19 Touche SURROUND

- Ne peut pas être utilisé pour cet appareil.

Touche DIRECT

- **DISC:** Appuyez sur cette touche tout en maintenant pressée la touche SHIFT pour entrer en mode de recherche directe de chapitre/titre/programme/dossier/plage (voir page 16 pour les détails).

Touche CLR (annuler)

- **DISC:** Appuyez sur cette touche tout en maintenant pressée SHIFT pour annuler une mauvaise entrée.

* Fonctionnent comme touches numériques/* (astérisque)/# (carré) quand les touches sont pressées en même temps que la touche SHIFT.

- FM/AM/SIRIUS/XM: Choisit des stations/canaux prérégisés (1 – 6).
- **DISC:** Permet d'entrer un numéro de chapitre/titre/programme/liste de lecture/dossier/plage après être entré en mode de recherche en appuyant sur SHIFT et DIRECT (voir page 16 pour les détails).

Écoute de la radio

FRANÇAIS

1		Choisissez "FM/AM".
2		Sélection de la bande.
3		Recherchez la station que vous souhaitez écouter—Recherche automatique. Recherche manuelle: Maintenez pressée une des touches jusqu'à ce que "M" clignote sur l'affichage, puis appuyez répétitivement sur la touche. <ul style="list-style-type: none">Lors de la réception d'une émission FM stéréo de signal suffisamment fort, "ST" s'allume sur l'affichage.



- Changement de l'information sur l'affichage.
Horloge → **Nom de la station*** → **Fréquence** → (retour au début)
 - Si aucun titre n'est affecté à une station, "NO NAME" apparaît. Pour affecter un titre à une station, référez-vous à la page 32.

■ Préréglage automatique des stations FM—SSM (Mémorisation automatique séquentielle des stations puissantes)

Vous pouvez prérégler six stations maximum pour chaque bande.

1 Lors de l'écoute d'une station FM...

MODE



2

9 SSM
3 [Maintenez pressée]



Les stations FM locale avec les signaux les plus forts sont recherchées et mémorisées automatiquement dans la bande FM choisie.

■ Quand une émission FM stéréo est difficile à recevoir



La réception est améliorée, mais l'effet stéréo est perdu.

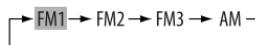
- "MO" s'allume sur l'affichage.

Pour rétablir l'effet stéréo, répétez la même procédure. "MONO OFF" apparaît et l'indicateur MO s'éteint.

■ Préréglage manuel

Ex.: Mémorisation de la station FM de fréquence 92,50MHz sur le numéro de préréglage 4 de la bande FM1.

1



2



92.50MHz

3

Le numéro de préréglage
clignote un instant.

Pour écouter une station préréglée



OU



Opérations des disques

Avant de réaliser n'importe quelle opération...

Mettez le moniteur sous tension pour regarder l'image de lecture. Si vous mettez le moniteur sous tension, vous pouvez aussi commander la lecture des autres disques en vous référant à l'écran du moniteur. (Voir les pages 18 à 21).

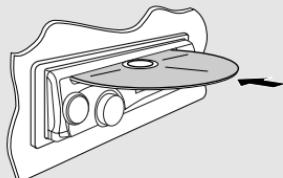
Le type de disque est détecté automatiquement et la lecture démarre automatiquement (pour les DVD: le démarrage automatique de la lecture dépend de son programme interne).

Si le disque actuel ne possède pas de menu de disque, toutes les plages sont reproduites répétitivement jusqu'à ce que vous changiez la source ou éjectiez le disque.

Si "⊖" apparaît sur le moniteur quand vous appuyez sur une touche, c'est que l'autoradio ne peut pas accepter la commande effectuée.

- Dans certains cas, la commande peut être refusée sans que "⊖" apparaisse.

FRANÇAIS

1

Insérez un disque.

La lecture démarre automatiquement.

2

Démarrage de la lecture, si nécessaire.

Interdiction de l'éjection du disque



Pour annuler l'interdiction, répétez la même procédure.

Pour arrêter la lecture et éjecter le disque



- Appuyez sur SRC pour écouter une autre source de lecture.

Suite à la page suivante

	Changement de l'information sur l'affichage.
	Numéro du chapitre actuel et durée de lecture écoulée → Numéro du chapitre actuel et horloge → Titre et numéro du chapitre actuel → (retour au début)
	Numéro du chapitre actuel et durée de lecture écoulée → Numéro du chapitre actuel et horloge → Programme (ou liste de lecture) actuelle et numéro de chapitre → (retour au début)
	Durée de lecture écoulée → Numéro de dossier et horloge → Nom du dossier → Titre de la plage → (retour au début)
	Numéro de plage actuel et durée de lecture écoulée → Numéro de plage actuel et Horloge → (retour au début)
	Numéro de plage actuel et durée de lecture écoulée → Numéro de plage actuel et Horloge → Nom de l'album/Interprète (nom du dossier*1) → Titre de la plage (nom de fichier*1) → (retour au début)
	Numéro de plage actuel et durée de lecture écoulée → Numéro de plage actuel et Horloge → Titre du disque/interprète*2 → Titre de la plage*2 → (retour au début)

Opérations en utilisant le panneau de commande

Appuyer ou (maintenir pressées) les touches suivantes vous permet de...

Type de disque			
	[Appuyez sur la touche] Sélection d'un chapitre [Maintenez pressée la touche] Reculer/avancer rapidement un chapitre*3	Sélection d'un titre	À l'arrêt: Localisation d'un titre Pendant la lecture ou une pause: Localisation d'un chapitre
	[Appuyez sur la touche] Sélection d'un chapitre [Maintenez pressée la touche] Reculer/avancer rapidement un chapitre*3	Choisissez le numéro de programme/numéro de liste de lecture	À l'arrêt: Localiser un programme Pendant la lecture ou une pause: Localisation d'un chapitre
	[Appuyez sur la touche] Sélection d'une plage [Maintenez pressée la touche] Recherche rapide de plage vers l'arrière/vers l'avant*4	Sélection d'un dossier	Localiser un dossier particulier directement
	[Appuyez sur la touche] Sélection d'une plage [Maintenez pressée la touche] Recherche rapide de plage vers l'arrière/vers l'avant*3	—	Localiser une plage particulière directement (PBC non utilisé)
	[Appuyez sur la touche] Sélection d'une plage [Maintenez pressée la touche] Recherche rapide de plage vers l'arrière/vers l'avant*3	Sélection d'un dossier	Localiser un dossier particulier directement
	[Appuyez sur la touche] Sélection d'une plage [Maintenez pressée la touche] Recherche rapide de plage vers l'arrière/vers l'avant*3	—	Localiser une plage particulière directement

Après avoir appuyé sur M MODE, appuyez sur les touches suivantes pour...

Type de disque		11 RPT 5	12 RND 6
	Sauter 10 chapitres (pendant la lecture ou une pause)	CHAPTER RPT: Répéter le chapitre actuel TITLE RPT: Répéter le titre actuel	—
	Sauter 10 chapitres (pendant la lecture ou une pause)	CHAPTER RPT: Répéter le chapitre actuel PROGRAM RPT: Répétez le programme actuel (non disponible pour la lecture de liste de lecture).	—
	Sauter 10 plages (à l'intérieur du même dossier)	TRACK RPT: Répéter la plage actuelle FOLDER RPT: Répéter le dossier actuel	FOLDER RND: Reproduire aléatoirement toutes les plages du dossier actuel, puis toutes les plages des dossiers suivants ALL RND: Reproduire aléatoirement toutes les plages
	Sauter 10 plages (PBC non utilisé)	TRACK RPT: Répéter la plage actuelle (PBC non utilisé)	ALL RND: Reproduire aléatoirement toutes les plages (PBC non utilisé)
	Sauter 10 plages (à l'intérieur du même dossier)	TRACK RPT: Répéter la plage actuelle FOLDER RPT: Répéter le dossier actuel	FOLDER RND: Reproduire aléatoirement toutes les plages du dossier actuel, puis toutes les plages des dossiers suivants ALL RND: Reproduire aléatoirement toutes les plages
	Sauter 10 plages	TRACK RPT: Répéter la plage actuelle	ALL RND: Reproduire aléatoirement toutes les plages

- Pour annuler la lecture répétée ou la lecture aléatoire, choisissez "RPT OFF" ou "RND OFF".

*1 Si les fichiers n'ont pas de balises d'information ou si "TAG DISPLAY" est réglé sur "TAG OFF" (voir page 29), le nom du dossier et le nom du fichier apparaissent. L'indicateur TAG ne s'allume pas.

*2 "NO NAME" apparaît pour les CD audio.

*3 Vitesse de recherche: $\times 2 \Rightarrow \times 10$

*4 Vitesse de recherche: $\blacktriangleright 1 \Rightarrow \blacktriangleright 2$

*5 Appuyez sur ces touches pour choisir un numéro de 1 à 6; maintenez pressées ces touches pour choisir un numéro de 7 à 12.

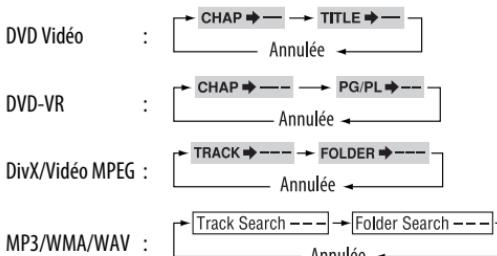
Opérations en utilisant la télécommande (RM-RK252)

FRANÇAIS

Touche	Disc DVD Video / DVD VR	DivX/ MPEG
	Arrêt de la lecture	Arrêt de la lecture
	Démarre la lecture/met la lecture en pause (si la touche est pressée pendant la lecture).	Démarre la lecture/met la lecture en pause (si la touche est pressée pendant la lecture)
	<ul style="list-style-type: none"> Recherche de chapitre vers l'arrière/vers l'avant*1 (Aucun son n'est entendu.) Lecture au ralenti si la touche est pressée*2 pendant une pause (Aucun son n'est entendu.) <p>* DVD-VR: La lecture au ralenti vers l'arrière ne fonctionne pas.</p>	Recherche de plage vers l'arrière/vers l'avant *4 (Aucun son n'est entendu.)
	<p>[Appuyez sur la touche] Sélection d'un chapitre (pendant la lecture ou une pause)</p> <p>[Maintenez pressée la touche] Recherche rapide de chapitre vers l'arrière/vers l'avant*3</p>	<p>[Appuyez sur la touche] Sélection d'une plage</p> <p>[Maintenez pressée la touche] Recherche rapide de plage vers l'arrière/vers l'avant *5 (Aucun son n'est entendu.)</p>
	<ul style="list-style-type: none"> DVD Vidéo: Sélection d'un titre (pendant la lecture ou une pause) DVD-VR: Choisissez un programme Choisit une liste de lecture (pendant la lecture ou une pause). 	Sélection d'un dossier
	—	<ul style="list-style-type: none"> Sautez des scènes de cinq minutes vers l'arrière ou l'avant. Sélection d'un chapitre

Pour rechercher un chapitre/titre/programme/liste de lecture/dossier/plage directement (DVD/DivX/MPEG Vidéo/MP3/WMA/WAV/CD)

- 1 Tout en maintenant pressée SHIFT, appuyez répétitivement sur DIRECT pour choisir le mode de recherche souhaité.



- 2 Tout en maintenant pressée SHIFT, appuyez sur les touches numériques (0 – 9) pour entrer le numéro souhaité.

- 3 Appuyez sur ENT (entrée) pour valider.

		
Arrêt de la lecture	Arrêt de la lecture	Arrêt de la lecture
Démarre la lecture/met la lecture en pause (si la touche est pressée pendant la lecture).	Démarre la lecture/met la lecture en pause (si la touche est pressée pendant la lecture)	Démarre la lecture/met la lecture en pause (si la touche est pressée pendant la lecture)
Recherche de plage vers l'arrière/vers l'avant * ¹ • Lecture au ralenti vers l'avant * ² si la touche est pressée pendant une pause. (Aucun son n'est entendu.) * La lecture au ralenti vers l'arrière ne fonctionne pas.	Recherche de plage vers l'arrière/vers l'avant * ¹	Recherche de plage vers l'arrière/vers l'avant * ¹
[Appuyez sur la touche] Sélection d'une plage [Maintenez pressée la touche] Recherche rapide de plage vers l'arrière/vers l'avant * ³ (Aucun son n'est entendu.)	[Appuyez sur la touche] Sélection d'une plage [Maintenez pressée la touche] Recherche rapide de plage vers l'arrière/vers l'avant * ³	[Appuyez sur la touche] Sélection d'une plage [Maintenez pressée la touche] Recherche rapide de plage vers l'arrière/vers l'avant * ³
—	Sélection d'un dossier	—
—	—	—

- Pour les DivX/MPEG Vidéo/MP3/WMA/WAV, une plage est recherchée à l'intérieur du même dossier.
- Pour les DVD-VR, la recherche de programme/liste de lecture est possible pendant la lecture du programme original (PG)/liste de lecture (PL).
- Pour annuler une mauvaise entrée, appuyez sur CLR (annuler) tout en maintenant SHIFT pressée.
- Pour revenir à l'écran précédent, appuyez sur RETURN.

*¹ Vitesse de recherche: $\times 2 \Rightarrow \times 5 \Rightarrow \times 10 \Rightarrow \times 20 \Rightarrow \times 60$

*² Vitesse de la lecture au ralenti: $\blacktriangleright 1/32 \Rightarrow \blacktriangleright 1/16 \Rightarrow \blacktriangleright 1/8 \Rightarrow \blacktriangleright 1/4 \Rightarrow \blacktriangleright 1/2$

*³ Vitesse de recherche: $\times 2 \Rightarrow \times 10$

*⁴ Vitesse de recherche: $\blacktriangleright 1 \Rightarrow \blacktriangleright 2 \Rightarrow \blacktriangleright 3$

*⁵ Vitesse de recherche: $\blacktriangleright 1 \Rightarrow \blacktriangleright 2$

Utilisation des fonctions de commande à partir du menu... (DVD-Vidéo/DVD-VR)

- 1 Appuyez sur TOP M/MENU pour afficher l'écran de menu.
- 2 Appuyez sur $\triangle/\nabla/\leftarrow/\rightarrow$ pour choisir l'élément que vous souhaitez reproduire.
- 3 Appuyez sur ENT (entrée) pour valider.

Annulation de la lecture PBC... (VCD)

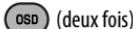
- 1 À l'arrêt, appuyez sur DIRECT tout en maintenant pressée SHIFT.
 - 2 Maintenez pressée SHIFT, puis appuyez sur les touches numériques (0 – 9) pour entrer le numéro souhaité.
 - 3 Appuyez sur ENT (entrée) pour valider.
- Pour rétablir la lecture PBC, appuyez sur TOP M/MENU.

Opérations en utilisant la barre sur l'écran

(DVD/DVD-VR/DivX/MPEG Vidéo/VCD)

Ces opérations sont possibles sur le moniteur en utilisant la télécommande.

1 Affichez la barre sur l'écran (voir page 19).



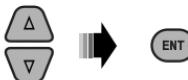
(deux fois)

2 Choisissez un élément.



3 Choisissez un article.

Si le menu déroulant apparaît...



- Pour annuler le menu déroulant, appuyez sur RETURN.
- Pour entrer une durée ou des nombres, référez à ce qui suit.

Entrée d'une durée ou d'un nombre

Appuyez sur \triangle/∇ pour changer le nombre, puis appuyez sur \leftarrow/\rightarrow pour passez à l'entrée suivante.

- Chaque fois que vous appuyez sur \triangle/∇ , le nombre augmente/diminue d'une valeur.
- Après avoir entré le nombre, appuyez sur ENT (entrée).
- Il n'est pas nécessaire d'entrer le zéro et les zéros finaux (les deux derniers chiffres dans les exemples ci-dessous).

Ex.: Recherche temporelle

DVD: _:_:_ (Ex.: 1:02:00)

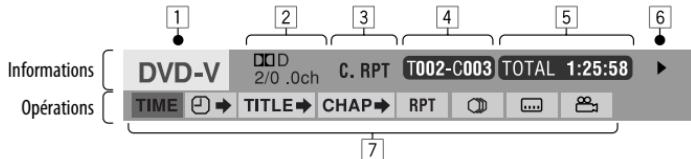
Appuyez une fois sur \triangle , puis deux fois sur \rightarrow pour passer à la troisième entrée, deux fois sur \triangle , puis appuyez sur ENT (entrée).

Pour effacer la barre sur l'écran



Barres sur l'écran

Ex.: DVD Vidéo



- 1** Type de disque
- 2** • DVD Vidéo/DTS-CD: Type de format de signal audio et canal
• VCD:PBC
- 3** Mode de lecture*¹
- DVD Vidéo: **T. RPT:** Répétition de titre
C. RPT: Répétition de chapitre
PG. RPT: Répétition de programme
F. RPT: Répétition de dossier
A. RND: Tout aléatoire
F. RND: Lecture aléatoire de dossiers
VCD*²: **T. RPT:** Répétition de plage
A. RND: Tout aléatoire
- 4** Informations sur la lecture
- T002-C003** Titre/chapitre actuel
PG001 C002 Programme/chapitre actuel
PL001 C002 Liste de lecture/chapitre actuel
TRACK 01 Plage actuelle
F001-T001 Dossier/plage actuelle
- 5** Indications de la durée
- TOTAL** Durée de lecture écoulée du disque (Pour les DVD-Vidéo, la durée de lecture écoulée du titre/programme/liste de lecture actuel.)
T. REM Durée de lecture restante du titre/programme/liste de lecture
VCD: Durée de lecture restante du disque
TIME Durée de lecture écoulée du chapitre ou de la plage actuelle *³
REM Durée de lecture restante du chapitre ou de la plage actuelle *³
- 6** État de lecture
- Lecture
► / ◀ Recherche vers l'avant/vers l'arrière
▶ / ▲ Lecture au ralenti vers l'avant/vers l'arrière
■ Pause
■ Arrêt
- 7** Icônes de fonctionnement
- TIME** Changement de l'indication de la durée (voir **5**)
□ ➡ Recherche temporelle (Entrée la durée de lecture écoulée du titre/programme/liste de lecture actuel ou du disque.)
TITLE ➡ Recherche d'un titre (par son numéro)
CHAP ➡ Recherche d'un chapitre (par son numéro)
TRACK ➡ Recherche d'une plage (par son numéro)
□ Changement de la langue des dialogues ou le canal audio
□ Changez ou mettez hors service la langue des sous-titres
□ Changement de l'angle de vue
RPT Lecture répétée*¹
RND Lecture aléatoire*¹

*¹ Pour la lecture répétée/lecture aléatoire, référez-vous aussi à la page 15.

*² Quand PBC n'est pas utilisé.

*³ Non disponible pour les DVD-VR.

■ Opérations en utilisant l'écran de commande

(DivX/MPEG Vidéo/MP3/WMA/WAV/CD)

Ces opérations sont possibles sur le moniteur en utilisant la télécommande.

1 Affiche l'écran de commande.

DivX/Vidéo MPEG: Appuyez sur ■ pendant la lecture.

MP3/WMA/WAV/CD: Apparaît automatiquement pendant la lecture.

2 Choisissez la colonne "Folder" ou la colonne "Track" (sauf pour les CD).



3 Choisissez un dossier ou une plage.

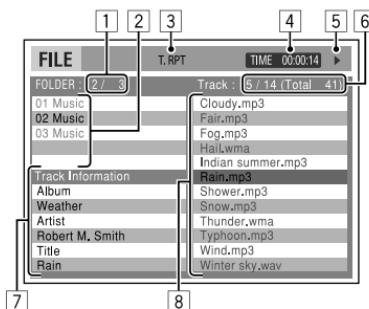


4 Démarrage de la lecture.

DivX/Vidéo MPEG: Appuyez sur ENT (entrée) ou sur ►/II.

MP3/WMA/WAV/CD: La lecture démarre automatiquement.

Écran de commande



Ex.: Disque MP3/WMA/WAV

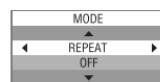
- 1 Numéro du dossier actuel/nombre total de dossiers
- 2 Liste des dossiers et le dossier actuellement choisi
- 3 Mode de lecture choisi
- 4 Durée de lecture écoulée de la plage actuelle
- 5 Icône de mode de fonctionnement (►, ■, II, ►►, ◀◀)
- 6 Numéro de la plage actuelle/nombre total de plages du dossier actuel (nombre total de plage du disque)

7 Informations sur la plage

8 Liste des plages et la plage actuellement choisie

Pour choisir un mode de lecture

- 1 Pendant que l'écran de commande est affiché...



L'écran de sélection du mode de lecture apparaît sur la section de la liste des dossier de l'écran de commande.

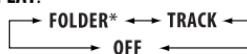
- 2 Choisissez un mode de lecture.



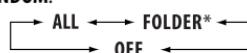
- 3 Choisissez un élément.



REPEAT:



RANDOM:



Mode	Fonctions de lecture
F. RPT (répétition de dossier):	Répéter le dossier actuel
T. RPT (répétition de plage):	Répéter la plage actuelle
A. RND (tout aléatoire):	Reproduire aléatoirement toutes les plages
F. RND (lecture aléatoire de dossier):	Reproduire aléatoirement toutes les plages du dossier actuel, puis toutes les plages des dossiers suivants

- 4 Validez le choix.



* Ne peut pas être choisi pour les CD.

■ Opérations en utilisant l'écran de liste

(DVD-VR/DivX/MPEG Vidéo/MP3/WMA/WAV)

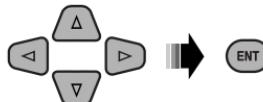
Ces opérations sont possibles sur le moniteur en utilisant la télécommande.

Avant de commencer la lecture, vous pouvez afficher la liste des dossiers/plages pour vérifier le contenu et démarrer la lecture d'une plage.

1 Affichez la liste des dossiers quand l'appareil est à l'arrêt.

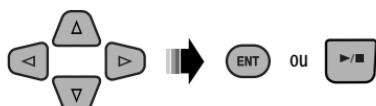


2 Choisissez un élément sur la liste des dossiers.



- La liste des plages du dossier choisi apparaît.
- Pour retourner à la liste des dossiers, appuyez sur RETURN.

3 Choisissez la plage à reproduire.



- MP3/WMA/WAV: L'écran de commande apparaît (voir page 20).

Écran de liste (DivX/MPEG Vidéo/MP3/WMA/WAV)

1	2	3	4
Folder: 153/240	Track: 154/198	Page: 4/ 6	
fol130	fol140	fol150	fol160
fol131	fol141	fol151	fol161
fol132	fol142	fol152	fol162
fol133	fol143	fol153	fol163
fol134	fol144	fol154	fol164
fol135	fol145	fol155	fol165
fol136	fol146	fol156	fol166
fol137	fol147	fol157	fol167
fol138	fol148	fol158	fol168
fol139	fol149	fol159	fol169

Ex.: Liste des dossiers

- [1]** Numéro du dossier actuel/nombre total de dossiers
[2] Numéro de la plage actuelle/nombre total de plages du dossier actuel

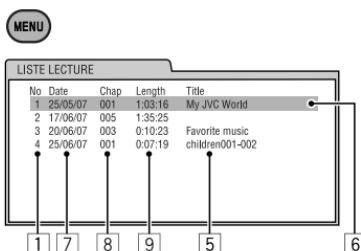
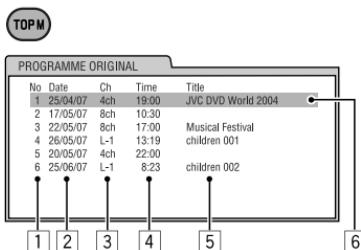
[3] Page actuelle/nombre total de pages composant la liste

[4] Dossier/plage actuelle (mis en valeur)

Écran de liste (DVD-VR)

Vous pouvez utiliser l'écran PROGRAMME ORIGINAL ou LISTE LECTURE à n'importe quel moment pendant la lecture d'un DVD-VR avec ses données enregistrées.

1 Choisissez un écran de liste.



[1] Numéro de programme/liste de lecture

[2] Date d'enregistrement

[3] Source d'enregistrement (chaîne de télévision, prise d'entrée de l'appareil d'enregistrement, etc.)

[4] Heure de début de l'enregistrement

[5] Titre du programme/liste de lecture*

[6] Sélection actuelle (mise en valeur)

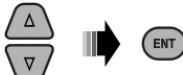
[7] Date de création de la liste de lecture

[8] Numéro des chapitres

[9] Durée de lecture

* Le titre du programme original ou de la liste de lecture peut ne pas être affiché en fonction de l'appareil d'enregistrement.

2 Choisissez un élément sur la liste.



Écoute du changeur de CD

Il est recommandé d'utiliser un changeur de CD JVC compatible MP3 avec votre autoradio. Vous pouvez connecter un changeur de CD à la prise de changeur de CD à l'arrière de l'appareil.

- Vous pouvez uniquement reproduire les CD ordinaires (y compris les CD Text) et les disques MP3.

Préparation: Assurez-vous que "CHANGER" est choisi pour le réglage de l'entrée extérieure, voir page 29.

1		Choisissez "CD-CH".
2		Choisissez le disque à reproduire. [Appuyez sur la touche] Pour choisir un numéro de disque de 1 à 6. [Maintenez pressée la touche] Pour choisir un numéro de disque de 7 à 12.
		[Appuyez sur la touche] Sélection d'une plage [Maintenez pressée la touche] Recherche rapide de plage vers l'arrière/vers l'avant
		MP3: Sélection de dossiers
		Après avoir appuyé sur M MODE, appuyez sur les touches suivantes pour... Sauter 10 plages (MP3: À l'intérieur du même dossier)
		TRACK RPT: Répéter la plage actuelle FOLDER RPT: MP3: Répétition de toutes les plages du dossier actuel DISC RPT: Répétition de toutes les plages du disque actuel
		FOLDER RND: MP3: Lecture aléatoire de toutes les plages du dossier actuel, puis de toutes les plages du dossier suivant DISC RND: Lecture aléatoirement de toutes les pages du disque actuel ALL RND: Reproduit aléatoirement toutes les plages des disques dans le magasin.

- Pour annuler la lecture répétée ou la lecture aléatoire, choisissez "RPT OFF" ou "RND OFF".

Écoute de la radio satellite

Avant de commencer, connectez un des appareils suivants (vendu séparément) à la prise du changeur de CD à l'arrière de l'appareil.

- **Interface de radio satellite SIRIUS JVC**, KS-SRA100, pour écouter la radio satellite SIRIUS.
- **Adaptateur JVC Smart Digital**, XMDJVC100, pour écouter la radio satellite XM.

Mise à jour des informations GCI (Informations de commande globale)

- Si les canaux ont été mis à jour après la souscription, la mise à jour démarre automatiquement. "UPDATING" clignote et aucun son n'est entendu.
- La mise à jour dure plusieurs minutes.
- Pendant la mise à jour, vous ne pouvez pas utiliser votre radio satellite.

Activez votre souscription SIRIUS après la connexion

- [1] ATT
- [2] SRC

La radio satellite SIRIUS commence à mettre à jour tous les canaux SIRIUS.

Une fois terminé, la radio satellite SIRIUS accorde le canal prégréglé CH184.

- [3] Vérifiez votre numéro d'identification SIRIUS (SIRIUS ID), référez-vous à la page 29.

- [4] Contactez SIRIUS sur Internet à <<http://activate.siriusradio.com/>> pour activer votre souscription ou appelez le numéro vert SIRIUS au 1-888-539-SIRIUS (7474).

"SUB UPDT PRESS ANY KEY" défile sur l'affichage une fois la souscription est terminée.

Activez votre souscription XM après la connexion

- Seuls les canaux 0, 1 et 247 sont disponibles avant l'activation.

- [1] ATT
- [2] SRC

Le tuner universel XMDirect™ démarre la mise à jour de tous les canaux XM. "Channel 1" est accordé automatiquement.

- [3] Vérifiez le numéro d'identification de votre radio satellite XM sur le boîte du tuner universelle XMDirect™ ou accordez le "Channel 0" (voir page 24).

- [4] Contactez la radio satellite XM sur Internet à l'adresse <<http://xmradio.com/activation/>> pour activer votre souscription ouappelez le 1-800-XM-RADIO (1-800-967-2346).

Une fois cette procédure terminée, l'appareil accorde un des canaux disponibles (Canal 4 ou supérieur).

Suite à la page suivante

1		Choisissez "SIRIUS" ou "XM".
2		Sélection de la bande. SIRIUS: XM:
3		Choisissez une catégorie. SIRIUS: Si vous choisissez "ALL", vous pouvez accorder tous les canaux de toutes les catégories.
4		Choisissez un canal à écouter. <ul style="list-style-type: none"> Maintenir la touche pressée permet de changer les canaux rapidement. Pendant la recherche, les canaux invalides et ceux auxquels vous n'avez pas souscrits sont sautés. XM: Si vous ne choisissez pas de canal avant 15 secondes, la catégorie choisie à l'étape 3 est annulée. Vous pouvez choisir tous les canaux de toutes les catégories maintenant (y compris les canaux sans catégorie).

■ Mémorisation des canaux

Vous pouvez préregler six canaux pour chaque bande.

Ex.: Mémorisation de canaux sur le numéro de prérglage 4

1 Accordez le canal que vous souhaitez.

2

[Maintenez pressée]



Vérification du numéro d'identification de la radio satellite XM

Lors de la sélection de "XM1", "XM2" ou "XM3", choisissez le "Channel 0".



"RADIO ID" et le numéro d'identification à 8 chiffres (alphanumérique) apparaissent alternativement sur l'affichage.

Pour annuler l'affichage du numéro d'identification, choisissez un autre canal que le "Channel 0".

Pour choisir un canal prérglé



Écoute de iPod

Avant de commencer, connectez l'adaptateur d'interface pour iPod, KS-PD100 (vendu séparément) à la prise du changeur de CD à l'arrière de l'appareil.

Préparation: Assurez-vous que "CHANGER" est choisi pour le réglage de l'entrée extérieure, voir page 29.

1		Choisissez "IPOD".
2		Choisissez le morceau à reproduire.

FRANÇAIS

■ Sélection d'une plage à partir du menu

1 Entrez dans le menu principal.



Ce mode est annulé si aucune opération n'est réalisée pendant environ 5 secondes.

2 Choisissez le menu souhaité.



PLAYLISTS ↔ ARTISTS ↔ ALBUMS ↔
SONGS ↔ GENRES ↔ COMPOSERS ↔
(retour au début)

3 Validez le choix.



- Pour retourner au menu précédent, appuyez sur ▲.
- Si une plage est sélectionnée, la lecture démarre automatiquement.
- Maintenez pressée la touche ↪/➡ pour sauter 10 éléments en même temps.



Arrêter momentanément la lecture
• Pour reprendre la lecture, appuyez de nouveau sur la touche.

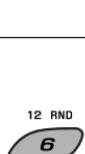


[Appuyez sur la touche] Sélection des plages
[Maintenez pressée la touche]
Recherche rapide de plage vers l'arrière/vers l'avant

Après avoir appuyé sur M MODE, appuyez sur les touches suivantes pour...



ONE RPT:
Fonctionne de la même façon que la fonction "Répéter Un" pour iPod.



ALL RPT:
Fonctionne de la même façon que la fonction "Répéter Tous" pour iPod.



ALBUM RND*:
Fonctionne de la même façon que la fonction "Aléatoire Albums" pour iPod.



SONG RND:
Fonctionne de la même façon que la fonction "Aléatoire Morceaux" pour iPod.

- Pour annuler la lecture répétée ou la lecture aléatoire, choisissez "RPT OFF" ou "RND OFF".

* Fonctionne uniquement si vous choisissez "ALL" dans "ALBUMS" du menu principal "MENU".

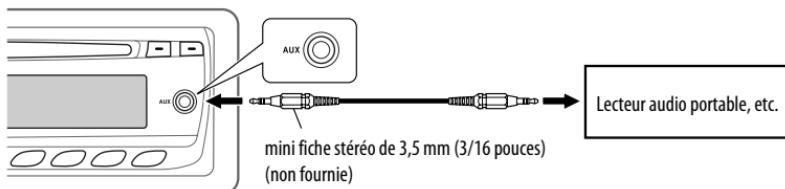
Écoute d'un autre appareil extérieur

Vous pouvez connecter un appareil extérieur à:

- la prise de changeur de CD à l'arrière de cet appareil en utilisant les adaptateurs suivants:
 - Adaptateur d'entrée de ligne**, KS-U57
 - Adaptateur d'entrée auxiliaire**, KS-U58
- Préparation:** Assurez-vous que "EXT INPUT" est choisi pour le réglage de l'entrée extérieure, voir page 29.
- Prise d'entrée AUX (auxiliaire) sur le panneau de commande.

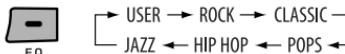
1		Choisissez "EXT IN" ou "AUX IN".
2	—	Mettez l'appareil connecté sous tension et démarrez la lecture de la source.
3	[Tournez]	Ajuste le volume.
4	—	Ajustez le son comme vous le souhaitez (voir page 27).

Connexion d'un appareil extérieur à la prise d'entrée AUX



Sélection d'un mode sonore préréglé

Vous pouvez sélectionner un mode sonore préréglé adapté à votre genre de musique (c-EQ: égaliseur personnalisé).



Valeur préréglée pour chaque mode sonore

Mode sonore	Valeur préréglée		
	BAS (graves)	TRE (aigus)	LOUD (loudness)
USER	00	00	OFF
ROCK	+03	+01	ON
CLASSIC	+01	-02	OFF
POP	+04	+01	OFF
HIP HOP	+02	00	ON
JAZZ	+02	+03	OFF

FRANÇAIS

Ajustement du son

Vous pouvez ajuster les caractéristiques du son comme vous le souhaitez.

- 1
- 2

BASS* ¹	-06 à +06
Ajustez les graves.	
TREBLE* ¹	-06 à +06
Ajustez les aigus.	
FADER* ²	R06 à F06
Ajustez la balance de sortie avant-arrière des enceintes.	
BALANCE	L06 à R06
Ajustez la balance de sortie gauche-droite des enceintes.	

LOUD*¹ (loudness)

Accentue les basses et hautes fréquences pour produire un son plus équilibré aux faibles niveaux de volume.

LOUD ON ou
LOUD OFF

VOL ADJ*³ (ajustement du volume)
Ajustement et mémorisation du niveau de volume de l'ajustement automatique pour chaque source, par rapport au niveau de volume FM.

-05 à +05;
réglage initial: 00

VOLUME

Ajuste le volume.

00 à 50 ou 00
à 30*⁴

*¹ Quand vous ajustez les graves, les aigus ou le loudness, les ajustements réalisés sont mémorisés pour le mode sonore actuel (c-EQ), y compris "USER".

*² Si vous utilisez un système à deux enceintes, réglez le niveau du fader sur "00".

*³ Vous ne pouvez pas réaliser d'ajustement pour FM. "FIX" apparaît.

*⁴ Dépend du réglage de commande de gain de l'amplificateur. (Voir page 29 pour les détails.)

Réglages généraux — PSM

FRANÇAIS

Vous pouvez changer les options PSM (mode des réglages préférés) du tableau ci-dessous et de la page 29.

1 Accédez aux réglages PSM.



2 Choisissez une option PSM.



3 Choisissez ou ajustez l'option PSM choisie.



4 Répétez les étapes 2 et 3 pour ajuster les autres options PSM si nécessaire.

5 Terminez la procédure.



Indications	Élément (__: Réglage initial)	Réglage, [page de référence]
DEMO Démonstration des affichages	<ul style="list-style-type: none">• DEMO ON• DEMO OFF	: La démonstration des affichages entre en service si aucune opération n'est réalisée pendant environ 20 secondes, [7]. : Annulation.
CLOCK DISP* ¹ Affichage de l'horloge	<ul style="list-style-type: none">• CLOCK ON• CLOCK OFF	: L'horloge apparaît sur l'affichage tout le temps quand l'appareil est hors tension. : Annulation; appuyer sur DISP affiche l'horloge pendant environ 5 secondes quand l'appareil est hors tension, [7].
CLOCK HOUR Ajustement des heures	1 – 12	[Réglage initial: 1 (1:00)], [7].
CLOCK MIN Ajustement des minutes	00 – 59	[Réglage initial: 00 (1:00)], [7].
CLOCK ADJ* ² Ajustement de l'horloge	<ul style="list-style-type: none">• AUTO• OFF	: L'horloge intégrée est ajustée automatiquement en utilisant les données d'horloge fournies par le cana de la radio satellite. : Annulation.
TIME ZONE* ^{2, *3} Fuseau horaire	—	: Choisissez votre zone d'habitation parmi les fuseaux horaires pour l'ajustement de l'horloge. EASTERN, ATLANTIC, NEWFOUND, ALASKA, PACIFIC, MOUNTAIN, CENTRAL

Indications	Élément (__: Réglage initial)	Réglage, [page de référence]
DST * ^{2, *3} Heure d'été	• DST ON • DST OFF	: Mettez en service l'heure d'été si votre zone d'habitation y est soumise. : Annulation.
SID * ⁴ SIRIUS ID	—	: Votre chiffre d'identification SIRIUS défilent sur l'affichage pendant 5 secondes après que "SID" soit choisi, [23].
DIMMER Gradateur	• ON • OFF	: Assombrit l'éclairage de l'affichage de des touches. : Annulation.
SCROLL * ⁵ Défilement	• ONCE • AUTO • OFF	: Fait défiler une fois les informations affichées. : Répète le défilement (à 5 secondes d'intervalle). : Annulation. • Appuyer sur DISP pendant plus d'une seconde peut faire défiler l'affichage quelque que soit le réglage utilisé.
EXT INPUT * ⁶ Entrée extérieure	• CHANGER • EXT INPUT	: Pour connecter un changeur de CD JVC, [22], ou un iPod Apple, [25]. : Pour connecter un lecteur audio portable à la prise de changeur de CD, [26].
TAG DISPLAY Affichage des balises	• TAG ON • TAG OFF	: Affiche les informations des balises lors de la lecture d'une plage MP3/WMA/WAV. : Annulation.
AMP GAIN Commande du gain de l'amplificateur	• LOW POWER • HIGH POWER	: VOLUME 00 – VOLUME 30. (Choisissez ce réglage si la puissance maximum des enceintes est inférieure à 50 W pour éviter tout dommage des enceintes.) : VOLUME 00 – VOLUME 50.
IF BAND Bande de la fréquence intermédiaire	• AUTO • WIDE	: Augmente la sélectivité du tuner pour réduire les interférences entre les stations adjacentes. (L'effet stéréo peut être perdu.) : Il y a des interférences des stations adjacentes, mais la qualité du son n'est pas dégradée et l'effet stéréo est conservé.
AREA Intervalle des canaux du tuner	• AREA US • AREA EU • AREA SA	: Lors de l'utilisation de l'appareil en Amérique du Nord/Centrale/du Sud. L'intervalle de fréquences AM/FM est réglé sur 10 kHz/200 kHz. : Lors de l'utilisation de l'appareil dans les autres régions. L'intervalle des fréquences AM/FM est réglé sur 9 kHz/50 kHz (100 kHz pendant la recherche automatique). : Lors de l'utilisation de l'appareil dans les pays d'Amérique du Sud où l'intervalle FM est de 100 kHz. L'intervalle AM est réglé sur 10 kHz.

*¹ Si l'alimentation de l'appareil n'est pas coupée quand vous coupez le contact de la voiture, il est recommandé de choisir "CLOCK OFF" pour ne pas user la batterie de la voiture.

*² Est affiché uniquement quand la radio satellite SIRIUS ou XM est connectée.

*³ Est affiché uniquement quand "CLOCK ADJ" est réglé sur "AUTO".

*⁴ Est affiché uniquement quand la radio satellite SIRIUS est connectée.

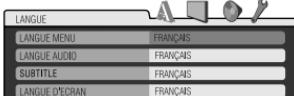
*⁵ Certains caractères ou symboles n'apparaissent pas correctement (ou un blanc apparaît à leur place) sur l'affichage.

*⁶ Est affiché uniquement quand une des sources suivantes est choisie—FM, AM, DISC et AUX IN.

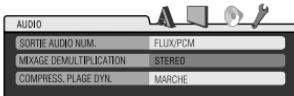
Menu de réglage du disque

Ces opérations sont possibles sur le moniteur en utilisant la télécommande.

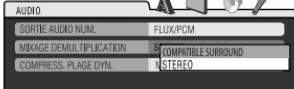
1 Accédez au menu de réglage du disque quand l'appareil est à l'arrêt.



2 Choisissez un menu.



3 Choisissez l'élément que vous souhaitez régler.



- Pour annuler le menu déroulant, appuyez sur RETURN.

4 Choisissez une option.



Pour revenir à l'écran normal



FRANÇAIS

Menu	Élément	Réglage
LANGUE	LANGUE MENU	Choisissez la langue initiale du menu de disque. Référez-vous aussi à "Codes de langue" à la page 37.
	LANGUE AUDIO	Choisissez la langue initiale des dialogues. Référez-vous aussi à "Codes de langue" à la page 37.
	Sous-Titre	Selection de la langue initiale des sous-titres ou suppression des sous-titres (ARRÊT). Référez-vous aussi à "Codes de langue" à la page 37.
	LANGUE D'ECRAN	Choisissez la langue pour l'affichage sur l'écran.

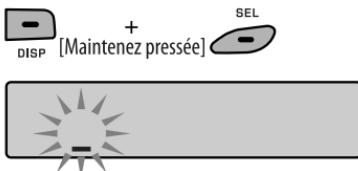
Menu	Élément	Réglage		
IMAGE	TYPE D'ECRAN	Choisissez le type de moniteur de façon à ce qu'il corresponde à une image d'écran large sur votre moniteur.		
		16:9 	4:3 LETTERBOX 	4:3 PAN SCAN 
	POSITION OSD	Choisissez la position de la barre sur l'écran, sur le moniteur.		
		<ul style="list-style-type: none"> • 1 : Position élevée • 2 : Position basse (les instructions d'aide sous le menu de réglage du disque disparaissent.) 		
	SORTIE AUDIO NUM.	Choisissez le format de signal à émettre par la prise DIGITAL OUT (optique).		
		<ul style="list-style-type: none"> • ARRET : Annulation. • SEULEMENT PCM : Choisissez ce réglage pour un amplificateur ou un décodeur incompatible avec le Dolby Digital, DTS, MPEG Audio ou bien quand un appareil d'enregistrement est connecté. • DOLBY DIGITAL/PCM : Choisissez ce réglage pour un amplificateur ou un décodeur compatible avec le Dolby Digital. • FLUX/PCM : Choisissez ce réglage quand un amplificateur ou un décodeur compatible avec le Dolby Digital, DTS et le MPEG Audio est connecté. 		
AUDIO	MIXAGE DEMULTIPLICATION	Lors de la lecture d'un disque multicanaux, ce réglage affecte les signaux reproduits par les prises LINE OUT (et par la prise DIGITAL OUT quand "SEULEMENT PCM" est choisi pour "SORTIE AUDIO NUM.".).		
		<ul style="list-style-type: none"> • COMPATIBLE SURROUND : Choisissez ce réglage pour profiter d'un son Surround multicanaux en connectant un amplificateur compatible avec le Dolby Surround. • STEREO : Normalement choisissez ce réglage. 		
	COMPRESS. PLAGE DYN.	Vous pouvez profiter d'un son puissant à un niveau de volume faible ou moyen lors de la lecture d'un support Dolby Digital.		
		<ul style="list-style-type: none"> • AUTO : Choisissez ce réglage pour appliquer les effets aux supports codés multicanaux (sauf les supports à 1-canal ou 2-canaux). • MARCHE : Choisissez ce réglage pour toujours utiliser cette fonction. 		
AUTRE	ENREGISTREMENT DivX	Cet appareil possède son propre code d'enregistrement. Une fois que vous avez reproduit un disque sur lequel se trouve un code d'enregistrement, le code d'enregistrement de l'appareil est remplacé pour des raisons de protection des droits d'auteur.		
	TYPE FICHIER (DISC)	Choisissez le type de fichier de lecture à reproduire quand un disque contient différents types de fichiers.		
		<ul style="list-style-type: none"> • AUDIO : Reproduisez des fichiers MP3/WMA/WAV. • VIDEO : Reproduisez des fichiers DivX/Vidéo MPEG. • AUDIO + VIDEO : Lecture Fichiers MP3/WMA/WAV/DivX/MPEG Vidéo 		

Affectation d'un titre

Vous pouvez affecter un titre à 30 fréquences de station (FM et AM) et 8 caractères (maximum) pour chaque titre.

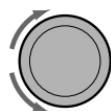
1 Choisissez la station à laquelle vous souhaitez affecter un titre (voir aussi page 12).

2 Affiche l'écran d'entrée de titre.



3 Affectez un titre.

① Choisissez un caractère.



[Tournez]

A	B	C	D	E	F	G
H	I	J	K	L	M	N
O	P	Q	R	S	T	U
V	W	X	Y	Z	0	1
2	3	4	5	6	7	8
9	-	/	<	>	espace	

② Déplacez-vous à la position de caractère suivante (ou précédente).



③ Répétez les étapes ① et ② jusqu'à ce que vous terminiez d'entrer le titre.

4 Terminez la procédure.



Pour effacer tout le titre

À l'étape 2 ci-dessus...



Pour en savoir plus à propos de cet autoradio

Généralités

Mise sous tension de l'appareil

- En appuyant sur SRC sur l'autoradio, vous pouvez aussi mettre l'appareil sous tension. Si la source est prête, la lecture démarre.

Mise hors tension de l'appareil

- Si vous mettez l'appareil hors tension pendant l'écoute d'un disque, la lecture du disque reprend automatiquement, la prochaine fois que vous mettez l'appareil sous tension.

FM/AM

Mémorisation des stations

- Pendant la recherche SSM...
 - Les stations reçues sont pré-réglées sur les N° 1 (fréquence la plus basse) à N° 6 (fréquence la plus haute).
 - Quand la recherche SSM est terminée, la station mémorisée sur le N° 1 est accordée automatiquement.
- Lors de la mémorisation de stations, les stations mémorisées précédemment sont effacées et de nouvelles stations sont mémorisées.

Disque

Généralités

- Dans ce manuel, les mots "plage" et "fichier" sont utilisés de façon interchangeable.
- Cet autoradio peut uniquement reproduire les fichiers CD audio (CD-DA) si différents types de fichier sont enregistrés sur le même disque.

Insertion d'un disque

- Si un disque est inséré à l'envers, "PLEASE" et "EJECT" apparaissent alternativement sur l'affichage. Appuyez sur ▲ pour éjecter le disque.

Ejection d'un disque

- Si le disque éjecté n'est pas retiré avant 15 secondes, il est réinséré automatiquement dans la fente d'insertion pour le protéger de la poussière. La lecture démarre automatiquement.

- Après avoir éjecté un disque, "NO DISC" apparaît et certaines touches ne fonctionnent pas. Insérez un autre disque ou appuyez sur SRC pour choisir une autre source de lecture.

Lecture de disques enregistrables/ réinscriptibles

- Cet appareil peut reconnaître un maximum de 5 000 fichiers, 250 dossiers (un maximum de 999 fichiers par dossier).
- Cet appareil peut reconnaître un total de 25 caractères pour les noms de fichier/dossier.
- Utilisez uniquement des disques "finalisés".
- Cet autoradio peut reproduire les disques multi-session; mais les sessions non fermée sont sautées lors de la lecture.
- Cet appareil peut ne pas être capable de reproduire certaines disques ou fichiers à cause de leurs caractéristiques ou des conditions d'enregistrement.
- Les disques réinscriptibles peuvent demander plus de temps avant d'être reconnus.

Lecture de fichiers DVD-VR

- Pour les détails sur le format DVD-VR et la liste de lecture, référez-vous aux instructions fournies avec l'appareil d'enregistrement.

Lecture de fichiers MP3/WMA/WAV

- Le nombre maximum de caractères pour un nom de dossier et de fichier est de 25; 128 caractères pour les balises MP3/WAV; 64 caractères pour les balises d'informations WMA.
- Cet appareil peut reproduire les fichiers portant le code d'extension <.mp3>, <.wma> ou <.wav> (quel que soit la casse des lettres).
- Cet appareil peut afficher le nom de l'album, l'artiste (interprète) et les balises (version 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 ou 2.4) pour les fichiers MP3/WMA/WAV.
- Cet autoradio peut afficher uniquement les caractères d'un octet. Les autres caractères ne peuvent pas être affichés correctement.
- Cet autoradio peut reproduire les fichiers enregistrés au mode VBR (débit binaire variable). Les fichiers enregistrés en VBR affichent une durée écoulée différente.

- Cet autoradio ne peut pas reproduire les fichiers suivants:
 - Fichiers MP3 codés au format MP3i et MP3 PRO.
 - Fichiers MP3 codés avec Layer 1/2.
 - Fichiers WMA codés sans perte, professionnels et formats vocaux.
 - Fichiers WMA qui ne sont pas basés sur Windows Media® Audio.
 - Fichiers au format WMA protégés contre la copie avec DRM.
 - Fichiers qui contiennent des données telles que ATRAC3, etc.
 - Fichiers AAC et fichiers OGG.

Lecture de fichiers DivX

- Cet appareil peut reproduire les fichiers DivX portant le code d'extension <.divx>, <.div>, <.avi> (quel que soit la casse des lettres).
- Cet appareil prend en charge les fichiers DivX Media Format, <.divx> ou <.avi>.
- Cet appareil peut afficher un seul code d'enregistrement—DivX Video-on-Demand (VOD)—un type de gestion des droits numériques). Pour l'activation et pour en savoir plus, consultez le site <www.divx.com/vod>.
- Le flux audio doit être conforme au format MP3 ou Dolby Digital.
- Cet appareil ne prend pas en charge le format GMC (Global Motion Compression).
- Les fichiers codés en mode à balayage entrelacé ne peuvent pas être reproduits correctement.
- Cet autoradio ne peut pas reproduire les fichiers suivants:
 - Fichiers codés avec un autre codec (compresseur-décompresseur) que le codec DivX.
- Si vous souhaitez en savoir plus sur le système DivX, visitez le site <www.divx.com>.

Lecture de fichiers vidéo MPEG

- Cet appareil peut reproduire les fichiers vidéo MPEG portant l'extension <.mpg>, <.mpeg ou <.mod>*. * <.mod> est le code d'extension pour les fichiers MPEG2 enregistrés par les caméscopes JVC Everio.
- Le flux audio doit être conforme au format MPEG1 Audio Layer 2.
- Cet autoradio ne peut pas reproduire les fichiers suivants:
 - Fichiers WMV (Windows Media Video)
 - Fichiers au format RM (Real Media)

Changement de la source

- Si vous changez la source, la lecture s'arrête aussi (sans éjecter le disque). La prochaine fois que vous choisissez "DISC" comme source de lecture, la lecture du disque reprend à partir de l'endroit où elle a été interrompue.

- Pendant que iPod est connecté, toutes les opérations à partir de iPod sont hors service. Réalisez toutes les opérations à partir de cet appareil.
- Le texte d'information peut ne pas être affiché correctement.
- Si le texte d'information contient plus de 11 caractères, il défile sur l'affichage. Cet appareil peut afficher un maximum de 40 caractères.

■ Radio satellite

- Vous pouvez aussi connecter la radio JVC SIRIUS PnP ("Plug and Play"), en utilisant l'adaptateur de radio SIRIUS JVC, KS-U100K (non fourni) sur la prise de chargeur de CD à l'arrière de l'appareil. En mettant sous/hors tension l'appareil, vous pouvez mettre sous/hors tension la radio JVC PnP. Cependant, vous ne pouvez pas la commander à partir de cet autoradio.
- Pour en savoir plus sur la radio satellite SIRIUS ou pour faire une souscription, visitez le site web <<http://www.sirius.com>>.
- Pour consultez la liste des canaux les plus récents et les informations sur les programmes ou pour faire une souscription pour la radio satellite XM, visitez le site web <<http://www.xmradio.com>>.

Avis:

Lors de l'utilisation de iPod, certaines opérations peuvent ne pas être réalisées correctement ou comme prévues. Dans ce cas, consultez le site Web JVC suivant: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd100/index.html>>

■ iPod

- Vous pouvez commander les types suivants de iPod à travers l'adaptateur d'interface.
 - iPod avec dock (3e Génération)
 - iPod avec molette cliquable (4e Génération)
 - iPod mini
 - iPod photo
 - iPod nano*¹
 - iPod video (5e Génération)*²
- Quand vous connectez iPod nano à cet adaptateur d'interface, assurez-vous de déconnecter le casque d'écoute; sinon, aucun son n'est entendu.*
- Il n'est pas possible de parcourir les fichiers vidéo du menu "Vidéos" pendant que iPod est connecté à l'adaptateur d'interface.*
- Si la lecture avec l'iPod ne fonctionne pas correctement, veuillez mettre à jour votre logiciel iPod avec la dernière version. Pour en savoir plus sur la mise à jour de votre iPod, consultez le site <<http://www.apple.com>>.
- Quand vous mettez cet appareil sous tension, iPod est chargé à travers cet appareil.

■ Affectation d'un titre

- Si vous essayez d'affecter des titres à plus de 30 fréquences de station, "NAME FULL" apparaît. Effacez les titres inutiles avant de faire une autre affectation.

■ Réglages généraux—PSM

- Si vous changez le réglage "AMP GAIN" de "HIGH POWER" sur "LOW POWER" alors que le niveau de volume est réglé au dessus de "VOLUME 30", l'autoradio change automatiquement le volume sur "VOLUME 30".

■ Menu de réglage du disque

- Si la langue que vous avez choisie n'est pas enregistrée sur le disque, la langue originale est utilisée automatiquement comme langue initiale. De plus, pour certains disques, les réglages de langue peuvent ne pas fonctionner comme prévu à cause du programme interne du disque.
- Si vous choisissez "16:9" pour une image de format 4:3, l'image change légèrement à cause du processus de conversion de la largeur de l'image.
- Même si "4:3 PAN SCAN" est choisi, la taille de l'écran peut devenir "4:3 LETTERBOX" avec certains disques.

À propos des sons reproduits par les prises arrière

• Par les prises analogiques (Sortie des enceintes/LINE OUT):

2-Un signal à 2 canaux est sorti. Lors de la lecture d'un disque codé multicanaux, les signaux multicanaux sont sous mixés. Le son DTS ne peut pas être reproduit. (AUDIO—MIXAGE DEMULTIPLICATION: voir page 31.)

• Par la sortie DIGITAL OUT (optique):

Les signaux numériques (Linear PCM, Dolby Digital, DTS, MPEG Audio) sont sortis par cette prise. (Pour plus de détails, référez-vous au tableau de la page 36.)

Pour reproduire les sons multicanaux, Dolby Digital, DTS et MPEG Audio, par exemple, connectez à cette prise un amplificateur ou un décodeur compatible avec ces sources multicanaux, et réglez "SORTIE AUDIO NUM." correctement. (Voir page 31.)

Icones guides sur l'écran

Pendant la lecture, les icônes suivantes peuvent apparaître un instant sur le moniteur.

- : Lecture
- : Pause
- : DVD Vidéo/VCD: Lecture au ralenti vers l'avant
- : DVD Vidéo: Lecture au ralenti vers l'arrière
- : Recherche vers l'avant
- : Recherche vers l'arrière

DVD: Les icônes suivants apparaissent au début d'une scène contenant:

- : Des sous-titres en plusieurs langues
- : Des dialogues en plusieurs langues
- : Plusieurs angles de vue

- Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Le terme Dolby et le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.
- "DTS" et "DTS Digital Out" sont des marques déposées de DTS, Inc.
- Le "DVD Logo" est une marque de commerce de DVD Format/Logo Licensing Corporation, enregistrée aux États-Unis, au Japon et dans d'autres pays.
- DivX, la certification DivX ultra et les logos associés sont des marques de DivX, Inc. et sont utilisés sous licence.
- Produit officiel certifié DivX® ultra
- Prend en charge la lecture de toutes les versions de vidéo DivX® (y compris DivX® 6), des fichiers DivX® standard et de DivX® Media Format
- Microsoft et Windows Media est une marque déposée ou une marque de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans les autres pays.
- "SIRIUS" et le logo du chien SIRIUS sont des marques déposées de SIRIUS Satellite Radio Inc.
- XM et ses logos correspondant sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc.
- "SAT Radio", le logo SAT Radio et les marques associées sont des marques de commerce de SIRIUS Satellite Radio Inc. et de XM Satellite Radio, Inc.
- iPod est une marque de commerce d'Apple Inc. enregistrée aux États-Unis et dans les autres pays.

Signaux sortis par la prise DIGITAL OUT

Les signaux de sortie diffèrent en fonction du réglage "SORTIE AUDIO NUM." du menu de réglage (voir page 31).

Disque reproduit	Signal de sortie							
	FLUX/PCM	DOLBY DIGITAL/ PCM	SEULEMENT PCM	ARRET				
DVD Vidéo	48 kHz, 16/20/24 bits Linear PCM	48 kHz, 16 bits stéréo Linear PCM *						
	96 kHz, Linear PCM	48 kHz, 16 bits stéréo Linear PCM						
	Dolby Digital	Train binaire Dolby Digital	48 kHz, 16 bits stéréo Linear PCM	ARRET				
	DTS	Flux binaire DTS						
	MPEG Audio	Train binaire MPEG	48 kHz, 16 bits stéréo Linear PCM					
CD Audio, CD Vidéo	44,1 kHz, 16 bits stéréo Linear PCM/ 48 kHz, 16 bits stéréo Linear PCM							
CD Audio avec DTS	Flux binaire DTS							
DivX	Dolby Digital	Train binaire Dolby Digital	48 kHz, 16 bits stéréo Linear PCM					
	MPEG Audio	32/44,1/48 kHz, 16 bits Linear PCM						
MPEG	44,1/48 kHz, 16 bits Linear PCM							
MP3/WMA	32/44,1/48 kHz, 16 bits Linear PCM							
WAV	44,1 kHz, 16 bits stéréo Linear PCM							

* Les signaux numériques peuvent être émis en 20 bits ou 24 bits (à leur débit binaire original) par la prise DIGITAL OUT si les disques ne sont pas protégés contre la copie.

Codes de langue

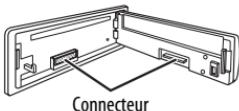
Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue
AA	Afar	FA	Persan	KK	Kazakh	NO	Norvégien	ST	Sesotho
AB	Abkhazien	FI	Finnois	KL	Groenlandais	OC	Langue d'oc	SU	Soudanais
AF	Afrikaans	FJ	Fidji	KM	Cambodgien	OM	(Afan) Oromo	SW	Swahili
AM	Amharique	FO	Faroese	KN	Kannara	OR	Oriya	TA	Tamil
AR	Arabe	FY	Frison	KO	Coréen (KOR)	PA	Panjabi	TE	Télougou
AS	Assamais	GA	Irlandais	KS	Kashmiri	PL	Polonais	TG	Tadjik
AY	Aymara	GD	Gaélique écossais	KU	Kurde	PS	Pashto, Pushto	TH	Thaï
AZ	Azerbaïdjanaïs	GL	Galicien	KY	Kirghiz	QU	Quechua	TI	Tigrinya
BA	Bashkir	GN	Guarani	LA	Latin	RM	Rhaeto-Romance	TK	Turkmène
BE	Biélorusse	GU	Gujarati	LN	Lingala	RN	Kirundi	TL	Tagalog
BG	Bulgare	HA	Hausa	LO	Laotien	RO	Roumain	TN	Setswana
BH	Bihari	HI	Hindi	LT	Lithuanien	RW	Kinyarwanda	TO	Tongan
BI	Bislama	HR	Croate	LV	Latvian, Letton	SA	Sanskrit	TR	Turc
BN	Bengali, Bangladaïs	HU	Hongrois	MG	Malagasy	SD	Sindhi	TS	Tsonga
BO	Tibétain	HY	Arménien	MI	Maori	SG	Sango	TT	Tatar
BR	Breton	IA	Interlingua	MK	Macédonien	SH	Serbo-Croate	TW	Twi
CA	Catalan	IE	Interlangue	ML	Malayalam	SI	Cingalais	UK	Ukrainien
CO	Corse	IK	Inupiaq	MN	Mongol	SK	Slovaque	UR	Ourdou
CS	Tchèque	IN	Indonésien	MO	Moldavien	SL	Slovène	UZ	Ouzbek
CY	Gallois	IS	Islandais	MR	Marathi	SM	Samoan	VI	Vietnamien
DZ	Bhutani	IW	Hébreu	MS	Malais (MAY)	SN	Shona	VO	Volapük
EL	Grec	JA	Japonais	MT	Maltais	SO	Somalien	WO	Ouolof
EO	Espéranto	JI	Yiddish	MY	Birman	SQ	Albanais	XH	Xhosa
ET	Estonien	JW	Javanais	NA	Nauruan	SR	Serbe	YO	Yoruba
EU	Basque	KA	Géorgien	NE	Népalais	SS	Siswati	ZU	Zoulou

Entretien

FRANÇAIS

■ Comment nettoyer les connecteurs

Un détachement fréquent détériorera les connecteurs. Pour minimiser ce problème, frottez périodiquement les connecteurs avec un coton tige ou un chiffon imprégné d'alcool, en faisant attention de ne pas endommager les connecteurs.



■ Condensation d'humidité

De la condensation peut se produire sur la lentille à l'intérieur de l'appareil dans les cas suivants:

- Après le démarrage du chauffage dans la voiture.
- Si l'intérieur de la voiture devient très humide.

Si cela se produit, l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, éjectez le disque et laissez l'autoradio sous tension pendant quelques heures jusqu'à ce que l'humidité s'évapore.

■ Comment manipuler les disques

Pour retirer un disque de sa boîte, faites pression vers le centre du boîtier et soulevez légèrement le disque en le tenant par ses bords.



- Tenez toujours le disque par ses bords. Ne touchez pas la surface enregistrée.

Pour remettre un disque dans sa boîte, insérez-le délicatement sur le support central (avec la surface imprimée dirigée vers le haut).

- Conservez les disques dans leur boîte quand vous ne les utilisez pas.

■ Pour garder les disques propres

Si le disque est sale, sa lecture risque d'être déformée.

Si un disque est sale, essuyez-le avec un chiffon doux, en ligne droite du centre vers les bords.

- N'utilisez pas de solvant (par exemple, un nettoyant conventionnel pour disque vinyle, un vaporisateur, un diluant, du benzène, etc.) pour nettoyer les disques.



■ Pour reproduire un disque neuf

Les disques neufs ont parfois des ebarbures sur le bord intérieur et extérieur. Si un tel disque est utilisé, cet autoradio risque de le rejeter.

Pour retirer ces ebarbures, frotter les bords avec un crayon, un stylo, etc.



N'utilisez pas les disques suivants:

CD Single

—disque de 8 cm (3-3/16 pouces)

Disque gondolé



Autocollant et restes
d'autocollant



Étiquette
autocollante

Forme inhabituelle



Disque transparent (disque
semi-transparent)



Pièces transparentes ou semi-transparentes
sur sa zone d'enregistrement.



Guide de dépannage

Ce qui apparaît être un problème n'est pas toujours sérieux. Vérifiez les points suivants avant d'appeler un centre de service.

	Symptôme	Remède/Cause
Généralités	<ul style="list-style-type: none">Aucun son n'est entendu des enceintes.Cet autoradio ne fonctionne pas du tout.	<ul style="list-style-type: none">Ajustez le volume sur le niveau optimum.Vérifiez les cordons et les connexions. <p>Réinitialisez l'autoradio (voir page 3).</p>
FM/AM	<ul style="list-style-type: none">Le préréglage automatique SSM ne fonctionne pas.Bruit statique pendant l'écoute de la radio.	<p>Mémorise les stations manuellement.</p> <p>Connectez l'antenne solidement.</p>
	<ul style="list-style-type: none">Le disque ne peut pas être reproduit.Le disque ne peut pas être reproduit ni éjecté.	<p>Insérez le disque correctement.</p> <ul style="list-style-type: none">Déverrouillez le disque (voir page 13).Forcez l'éjection du disque (voir page 3).
	<ul style="list-style-type: none">Les disques enregistrables/réinscriptibles ne peuvent pas être reproduits.Les plages sur les disques enregistrables/réinscriptibles ne peuvent pas être sautées.	<ul style="list-style-type: none">Insérez un disque finalisé.Finalisez les disques avec l'appareil qui a été utilisé pour l'enregistrement.
Disques en général	<ul style="list-style-type: none">Le disque ne peut pas être reconnu.Le son et les images sont quelque fois interrompus ou déformés.	<p>Forcez l'éjection du disque (voir page 3).</p> <ul style="list-style-type: none">Arrêtez la lecture lorsque vous conduisez sur une route accidentée.Changez le disque.Vérifiez les cordons et les connexions.
	<ul style="list-style-type: none">Aucune image de lecture (DVD Vidéo/DivX/MPEG/VCD) n'apparaît sur le moniteur.	Le fil de frein de stationnement n'est pas connecté correctement. (Référez-vous au Manuel d'installation/raccordement.)
	<ul style="list-style-type: none">Aucune image n'apparaît sur le moniteur.Les côtés gauche et droit de l'image sont manquants sur le moniteur.	<ul style="list-style-type: none">Connectez le cordon vidéo correctement.Choisissez l'entrée correcte sur le moniteur. <p>Choisissez "4:3 LETTERBOX" (voir page 31).</p>

FRANÇAIS

Suite à la page suivante

	Symptôme	Remède/Cause
DivX/MPEG Vidéo/MP3/WMA/WAV	<ul style="list-style-type: none"> Le disque ne peut pas être reproduit. 	<ul style="list-style-type: none"> Changez le disque. Enregistrez les plages en utilisant une application compatible sur les disques appropriés (voir page 6). Ajoutez le code d'extension <.divx>, <.div>, <.avi>, <.mpg>, <.mpeg>, <.mp3>, <.wma>, ou <.wav> aux noms de fichier.
Changeur de CD	<ul style="list-style-type: none"> Du bruit est produit. Les plages ne sont pas reproduites comme vous le souhaitez. 	<p>Sautez à une autre plage ou changez le disque.</p> <p>L'ordre de lecture est déterminé quand les fichiers sont enregistrés.</p>
Radio satellite	<ul style="list-style-type: none"> Le temps d'initialisation est plus long. 	<p>Le temps de lecture varie en fonction de la complexité de la configuration des dossiers/fichiers. N'utilisez pas trop de hiérarchies et de dossiers.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Aucun son n'est entendu quand l'image est affiché pendant la lecture d'un fichier vidéo DivX/MPEG. 	<ul style="list-style-type: none"> Enregistrez la piste audio en utilisant le format MP3 ou Dolby Digital pour flux audio des fichiers DivX. Enregistrez la piste audio en utilisant le format MPEG1 Audio Layer 2 comme flux audio pour les fichiers vidéo MPEG.
	<ul style="list-style-type: none"> La durée de lecture écoulée n'est pas correcte. 	<p>Cela se produit quelque fois pendant la lecture. C'est causé par la façon dont les plages ont été enregistrées sur le disque.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> "PLEASE" et "EJECT" apparaissent alternativement sur l'affichage. 	<p>Insérez un disque contenant des plages au format approprié.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Les caractères corrects ne sont pas affichés (ex.: nom de l'album). 	<p>Cet appareil peut uniquement afficher les lettres (majuscules), les chiffres et un nombre limité de symboles.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> "NO DISC" apparaît sur l'affichage. 	<p>Insérez des disques dans le magasin.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> "NO MAGAZINE" apparaît sur l'affichage. 	<p>Insérez le magasin.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> "RESET 8" apparaît sur l'affichage. 	<p>Connectez cet autoradio et le changeur de CD correctement et appuyez sur le bouton de réinitialisation du changeur de CD.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> "RESET 1" – "RESET 7" apparaît sur l'affichage. 	<p>Appuyez sur la touche de réinitialisation du changeur de CD.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Le changeur de CD ne fonctionne pas du tout. 	<p>Réinitialisez l'autoradio (voir page 3).</p>
	<ul style="list-style-type: none"> "CALL 1-888-539-SIRIUS TO SUBSCRIBE" défile sur l'affichage lors de l'écoute de la radio satellite SIRIUS. 	<p>Démarrez la souscription pour la radio satellite SIRIUS (voir page 23).</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Aucun son n'est entendu. "UPDATING" apparaît sur l'affichage. 	<p>L'autoradio est en train de mettre à jour les informations des canaux et cela prend plusieurs minutes.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> "NO SIGNAL" apparaît sur l'affichage. 	<p>Déplacez-vous dans un endroit où les signaux sont plus forts.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> "NO ANTENNA" ou "ANTENNA" apparaît sur l'affichage. 	<p>Connectez l'antenne solidement.</p>

	Symptôme	Remède/Cause
Radio satellite	• "NO CH" apparaît sur l'affichage pendant environ 5 secondes, puis l'affichage précédent réapparaît pendant l'écoute de la radio satellite SIRIUS.	Aucune émission sur le canal choisi. Choisissez un autre canal ou continuez d'écouter le canal précédent.
	• "NO (information)" défile sur l'affichage lors de l'écoute de la radio satellite SIRIUS.	Il n'y a pas de texte d'information pour le canal choisi.
	• "---" apparaît sur l'affichage lors de l'écoute de la radio satellite XM.	
	• "---" apparaît sur l'affichage pendant environ 2 secondes, puis l'affichage retourne au canal précédent pendant l'écoute de la radio satellite XM.	Le canal choisi n'est plus disponible ou autorisé. Choisissez un autre canal ou continuez d'écouter le canal précédent.
	• "OFF AIR" apparaît sur l'affichage lors de l'écoute de la radio satellite XM.	Le canal choisi n'est pas diffusé actuellement. Choisissez un autre canal ou continuez d'écouter le canal précédent.
	• "LOADING" apparaît sur l'affichage lors de l'écoute de la radio satellite XM.	L'appareil est en train de changer les informations du canal et audio. Le texte d'information est temporairement indisponible.
	• "RESET 8" apparaît sur l'affichage. • La radio satellite ne fonctionne pas du tout.	Reconnectez cet appareil et la radio satellite correctement, puis réinitialisez cet appareil.
iPod	• iPod ne peut pas être mis sous tension ou ne fonctionne pas.	• Vérifiez le câble de connexion et le raccordement. • Chargez la batterie. • Mettez à jour la version du micrologiciel.
	• Le son est déformé.	Mettez hors service l'égaliseur sur cet appareil ou sur iPod.
	• "NO IPOD" apparaît sur l'affichage.	• Vérifiez le câble de connexion et le raccordement. • Chargez la batterie.
	• La lecture s'arrête.	Le casque d'écoute a été déconnecté pendant la lecture. Redémarrez la lecture (voir page 25).
	• Aucun son n'est entendu quand iPod nano est connecté.	• Déconnectez le casque d'écoute de iPod nano. • Mettez à jour la version du micrologiciel de iPod nano.
	• "NO FILES" apparaît sur l'affichage.	Aucune plage ne se trouve dans l'appareil. Importez des plages dans iPod.
	• "RESET 1" – "RESET 7" apparaît sur l'affichage.	Déconnectez l'adaptateur de cet appareil et du iPod. Puis, connectez-le à nouveau.
	• "RESET 8" apparaît sur l'affichage.	Vérifiez la connexion entre l'adaptateur et cet appareil.
	• Les commandes de iPod ne fonctionnent pas après l'avoir déconnecté de cet appareil.	Réinitialisez iPod.

Spécifications

FRANÇAIS

SECTION DE L'AMPLIFICATEUR AUDIO	Puissance de sortie:	20 W RMS × 4 canaux à 4 Ω et avec ≤ 1% THD+N	
	Rapport signal sur bruit:	80 dBA (référence: 1 W pour 4 Ω)	
	Impédance de charge:		4 Ω (4 Ω à 8 Ω admissible)
	Plage de commande de tonalité:	Graves:	±12 dB à 100 Hz
		Aigus:	±12 dB à 10 kHz
	Niveau de Sortie Audio:	Numérique (DIGITAL OUT: Optique):	Longueur d'onde du signal: 660 nm Niveau de sortie: -21 dBm à -15 dBm
		Niveau de sortie de ligne/Impédance:	KD-ADV5490: 5,0 V/20 kΩ en charge (pleine échelle) KD-DV5400: 2,5 V/20 kΩ en charge (pleine échelle)
		Impédance de sortie:	1 kΩ
	Standard de couleur:	NTSC	
	Sortie vidéo (composite):	1 Vp-p/75 Ω	
	Autre prise:	Changeur de CD, Prise d'entrée AUX (auxiliaire), Entrée de la télécommande de volant (pour le KD-ADV5490)	

SECTION DU TUNER	Plage de fréquences:	FM:	avec l'intervalle des canaux réglé sur 100 kHz ou 200 kHz:	87,5 MHz à 107,9 MHz
			avec l'intervalle des canaux réglé sur 50 kHz:	87,5 MHz à 108,0 MHz
		AM:	avec l'intervalle des canaux réglé sur 10 kHz:	530 kHz à 1 710 kHz
			avec l'intervalle des canaux réglé sur 9 kHz:	531 kHz à 1 602 kHz
	Tuner FM:	Sensibilité utile:		11,3 dBf (1,0 µV/75 Ω)
		Sensibilité utile à 50 dB:		16,3 dBf (1,8 µV/75 Ω)
		Sélectivité de canal alterné (400 kHz):		65 dB
		Réponse en fréquence:		40 Hz à 15 000 Hz
		Séparation stéréo:		35 dB
	Tuner AM:	Sensibilité:		20 µV
		Sélectivité:		35 dB

SECTION DU LECTEUR DE DVD/CD	Système de détection du signal:	Capteur optique sans contact (laser semi-conducteur)	
	Nombre de canaux:		2 canaux (stéréo)
	Réponse en fréquence:	DVD, fs=48 kHz/96 kHz:	16 Hz à 22 000 Hz
		CD, fs=44,1 kHz:	16 Hz à 20 000 Hz
	Plage dynamique:		96 dB
	Rapport signal sur bruit:		98 dB
	Pleurage et scintillement:		Inférieur à la limite mesurable
	DivX/Vidéo MPEG:	Vidéo:	Résolution max.: 720 × 480 pixels (30 i/s) 720 × 576 pixels (25 i/s)
		Audio:	Débit binaire: DivX: 32 kbps à 320 kbps Vidéo MPEG: 32 kbps à 384 kbps
	Fréquence d'échantillonnage: DivX:		MPEG-1: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz MPEG-2: 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz
	Fréquence d'échantillonnage: Vidéo MPEG:		32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
	MP3:		Débit binaire: 32 kbps à 320 kbps
	Fréquence d'échantillonnage:		MPEG-1: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz MPEG-2: 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz
	WMA:		Débit binaire: 32 kbps à 320 kbps
	Fréquence d'échantillonnage:		22,05 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
	WAV:		Débit binaire de quantification: 16 bit
	Fréquence d'échantillonnage:		44,1 kHz

GÉNÉRALITÉS	Alimentation:	Tension de fonctionnement:	CC 14,4 V (11 V à 16 V admissibles)
	Système de mise à la masse:	Masse négative	
	Températures de fonctionnement admissibles:	0°C à +40°C (32°F à 104°F)	
	Dimensions (L × H × P):	Taille d'installation (approx.):	182 mm × 52 mm × 159 mm (7-3/16 pouces × 2-1/16 pouces × 6-5/16 pouces)
		Taille du panneau (approx.):	188 mm × 58 mm × 6 mm (7-7/16 pouces × 2-5/16 pouces × 1/4 pouces)
Masse (approx.):		1,4 kg (3,1 livres) (sans les accessoires)	

La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans notification.

Si un kit est nécessaire pour votre voiture, consultez votre annuaire téléphonique pour trouver le magasin spécialisé autoradio le plus proche.

Having TROUBLE with operation?

Please reset your unit

Refer to page of How to reset your unit

Still having trouble??

USA ONLY

Call 1-800-252-5722

<http://www.jvc.com>

We can help you!

JVC



EN, SP, FR

© 2007 Victor Company of Japan, Limited

1207DTSMDTJEIN

JVC

Instructions

DVD/CD RECEIVER

KD-ADV5490/KD-DV5400